

SONY®



PlayStation®2



3-077-227-32(1)

Manuale di istruzioni

Grazie per avere acquistato il sistema digitale di intrattenimento PlayStation®2. Tramite il presente sistema è possibile utilizzare CD-ROM e DVD-ROM per PlayStation®2, CD-ROM per PlayStation®, CD audio e DVD video. Prima di utilizzare la console, leggere il presente manuale di istruzioni e conservarlo per future consultazioni.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw aankoop van het PlayStation®2 computer entertainment systeem. Met dit systeem kunt u zowel PlayStation®2 CD-ROM's en DVD-ROM's alsook PlayStation® CD-ROM's, audio-CD's en DVD-videodiscs afspelen. Voor u het toestel in gebruik neemt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog kunt raadplegen.

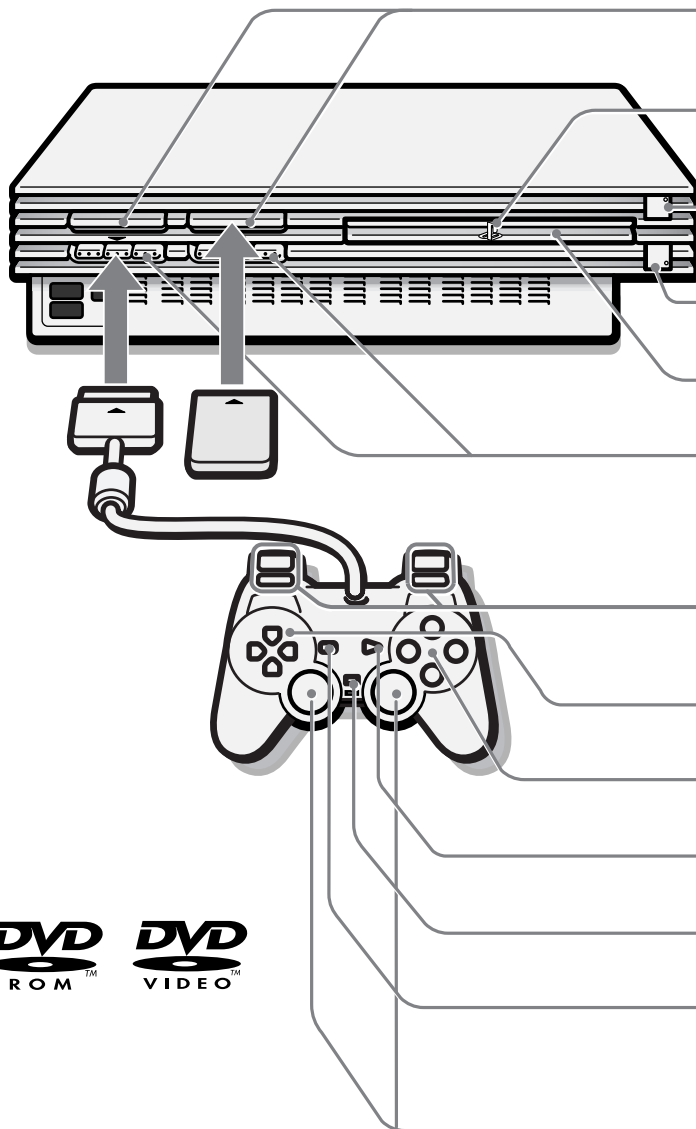
Manual de Instruções

Obrigado por ter adquirido o sistema de entretenimento de computador PlayStation®2. Com este sistema, pode-se ler discos CD-ROM e DVD-ROM no formato PlayStation®2, discos CD-ROM no formato PlayStation®, CDs áudio e discos DVD vídeo. Antes de utilizar a unidade, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o para consultas futuras.



SCPH-39004

© 2003 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.



IT Italiano → P.2	NL Nederlands → P.22	PT Português → P.42
Ingressi MEMORY CARD	MEMORY CARD (geheugenkaart)-aansluitingen	Ranhas para o MEMORY CARD (cartão de memória)
Logo della linea prodotti "PS"	Logo "PS" productfamilie	Logótipo do grupo de produtos "PS"
Tasto (stand-by)/RESET e spia	(standby)/RESET-toets en indicator	Botão (esperar)/RESET e indicador
Tasto (apertura) e spia	(open)-toets en indicator	Botão (abrir) e indicador
Cassetto del disco	Disc-lade	Tabuleiro do disco
Ingressi controller	Controller-aansluitingen	Portas dos comandos
Tasto L2, tasto R2, tasto L1, tasto R1	L2-toets, R2-toets, L1-toets, R1-toets	Botão L2, botão R2, botão L1, botão R1
Tasti direzionali	Richtingstoetsen	Botões de direcções
Tasto Δ, tasto ○, tasto ×, tasto □	Δ-toets, ○-toets, ×-toets, □-toets	Botão Δ, botão ○, botão ×, botão □
Tasto START (avvio)	START-toets	Botão START (iniciar)
Tasto modalità ANALOG (analogica)	ANALOG-modeknop	Botão do modo ANALOG (analógico)
Tasto SELECT (selezione)	SELECT-toets	Botão SELECT (seleccionar)
Levetta analogica sinistra, levetta analogica destra, tasto L3, tasto R3	Linker analoge joystick, rechter analoge joystick, L3-toets, R3-toets	Manipulo analógico esquerdo, manipulo analógico direito, botão L3, botão R3



Onde evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre la console alla pioggia o all'umidità.

Per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche, non poggiare recipienti contenenti liquidi sulla console.

Onde evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento dell'apparecchio. Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Attenzione

L'utilizzo di strumenti ottici con il presente prodotto aumenta il rischio di danni alla vista. Poiché il raggio laser di questo apparecchio è dannoso per la vista, non tentare di smontare il rivestimento. Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Prima di utilizzare la console PlayStation®2, leggere attentamente quanto segue

In alcuni soggetti si potrebbero manifestare attacchi epilettici causati da luci o immagini lampeggianti presenti nell'ambiente quotidiano. Tali persone potrebbero essere soggette a simili attacchi durante la visione di immagini televisive o durante l'utilizzo di videogiochi, inclusi i DVD video o i giochi riproducibili mediante la console PlayStation®2. Anche coloro che non sono mai stati soggetti ad attacchi epilettici potrebbero tuttavia soffrire di una forma di epilessia non manifesta. Consultare un medico prima di utilizzare la console PlayStation®2 se si soffre di epilessia o si manifesta uno qualsiasi dei seguenti sintomi durante la visione di programmi televisivi o l'utilizzo di videogiochi: disturbi visivi, contrazioni muscolari, altri movimenti involontari, perdita di conoscenza, stati confusionali e/o convulsioni.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Il presente apparecchio è stato classificato come prodotto CLASS 1 LASER.



Questa etichetta è situata all'interno dell'alloggiamento protettivo dell'unità CD/DVD.

Non esporre la console al fumo di sigarette o alla polvere

Evitare di installare la console in luoghi polverosi o soggetti al fumo di sigarette. L'addensarsi di residui di fumo o pulviscolo all'interno delle componenti, come ad esempio sulla lente ottica, potrebbe causare problemi di funzionamento della console.

Cura dei dischi

- Non lasciare i dischi in prossimità di fonti di calore né esporli alla luce solare diretta o ad eccessiva umidità.
- Quando non vengono utilizzati, conservare i dischi nelle apposite custodie. L'impilazione o la conservazione in verticale dei dischi fuori dall'apposita custodia potrebbe provocare l'incurvatura.
- Non toccare la superficie dei dischi, tenerli afferrandoli dai bordi.
- Non incollare carta né applicare nastri adesivi sui dischi.
- Non scrivere sui dischi con evidenziatori e simili.
- Eventuali impronte o polvere sui dischi potrebbero provocare la distorsione delle immagini o il peggioramento della qualità sonora. Assicurarsi che i dischi siano sempre puliti prima di utilizzarli.
- Pulire i dischi utilizzando un panno morbido procedendo dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi quali benzene, detergenti disponibili in commercio non specifici per la pulizia dei CD o spray antistatici per la pulizia dei dischi in vinile, in quanto i dischi potrebbero venire danneggiati.

Non toccare i connettori della console

Non toccare le parti metalliche né inserire oggetti estranei nei connettori della console. Per proteggere il connettore bus di espansione all'interno della EXPANSION BAY (porta di espansione), applicare l'apposito coperchio EXPANSION BAY sul retro della console, quando la porta non è in uso.

Non conservare la console in luoghi eccessivamente caldi

Non lasciare la console in un'auto con i finestrini chiusi (specialmente in estate), in quanto il rivestimento potrebbe deformarsi o presentare problemi di funzionamento.

Formazione di condensa

Se la console o i dischi vengono portati direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che sulla lente all'interno dell'apparecchio o sul disco inserito si formi della condensa e che di conseguenza la console non funzioni correttamente. In tal caso, rimuovere il disco e lasciare che la condensa evapori (l'evaporazione potrebbe richiedere parecchie ore). Se la console continua a non funzionare correttamente, contattare il servizio clienti PlayStation® di competenza al numero presente:
- sulla scheda di registrazione del cliente;
- all'interno di ogni manuale di software per PlayStation® e per PlayStation®2.

Non sottoporre la console a urti violenti

Non gettare, lasciare cadere né urtare la console o i relativi accessori contro altri oggetti. Durante il trasporto, non sottoporre la console a urti violenti in quanto il disco al suo interno potrebbe venire danneggiato o la console stessa presentare problemi di funzionamento.

Cura del rivestimento della console

Non applicare solventi né appoggiare materiali in gomma o vinile sulla superficie della console per periodi prolungati. Diversamente, la superficie in plastica potrebbe venire danneggiata o il colore sfaldarsi.

Pulizia del rivestimento della console

Assicurarsi di aver disattivato l'alimentazione mediante l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console e di aver scollegato la spina del cavo di alimentazione AC dalla presa di rete.

- Per pulire il rivestimento della console, inumidire un panno morbido con una soluzione detergente neutra diluita con acqua, strizzare leggermente il panno, pulire la parte interessata del rivestimento, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare benzene o solventi in quanto potrebbero danneggiare la superficie o provocare lo sfaldamento del colore. Se si utilizza un panno per la polvere trattato chimicamente, seguire le istruzioni per l'uso in dotazione.
- La polvere può depositarsi nelle prese d'aria anteriore e posteriore della console. Si consiglia dunque di controllare periodicamente le prese d'aria e di rimuovere eventuali depositi di polvere utilizzando un apposito aspirapolvere portatile o a bassa potenza.

Non smontare la console in nessun caso

- Utilizzare la console PlayStation®2 seguendo quanto scritto nel presente manuale di istruzioni. Le suddette istruzioni non includono l'autorizzazione ad analizzare o modificare la console PlayStation®2 né ad analizzare o utilizzare le configurazioni dei suoi circuiti da parte dell'utente.
- All'interno della console PlayStation®2 non vi sono parti che l'utente sia in grado di riparare. Lo smontaggio dell'apparecchio implica l'annullamento della garanzia. Vi è inoltre il rischio di esposizioni a radiazioni (laser) e a scosse elettriche.

Note sulla sicurezza durante l'utilizzo del Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e del Controller Analogico (DUALSHOCK®)

- Se durante l'utilizzo del controller si avvertono stanchezza, leggeri disturbi o dolori alle mani e/o alle braccia, interrompere immediatamente l'uso della console. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- Non tentare di utilizzare il controller se non con le mani. Non avvicinare eccessivamente il controller alla testa, alla faccia o ad altre parti del corpo.
- L'utilizzo della funzione di vibrazione del Controller Analogico (DUALSHOCK®2) o del Controller Analogico (DUALSHOCK®) può aggravare determinate condizioni. Non utilizzare la funzione di vibrazione del Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e del Controller Analogico (DUALSHOCK®) supportata dal software in caso di problemi alle ossa o alle giunture di mani o braccia.
- Non utilizzare il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) o il Controller Analogico (DUALSHOCK®) con software che supportano la funzione di vibrazione in caso di fratture o problemi alle ossa o ai muscoli di dita, mani, polsi o braccia. Le sollecitazioni causate dalle vibrazioni del controller potrebbero peggiorare tali situazioni.
- Evitare l'uso prolungato del Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e del Controller Analogico (DUALSHOCK®). Fare delle pause ad intervalli di circa 30 minuti.

	DVD-ROM per PlayStation®2	CD-ROM per PlayStation®2	CD-ROM per PlayStation®
Logo del disco	“PS”, logo PlayStation®2 e sigla 	“PS”, logo PlayStation®2 e sigla 	Logo PlayStation® e sigla 
Colore del disco	Argento	Blu	Nero
Contenuto	Audio e video		
Dimensioni del disco	12 cm		

	CD audio		DVD video	
Logo del disco			 Il logo “DVD VIDEO” è un marchio di fabbrica.	
Contenuto	Audio		Audio e video	
Dimensioni del disco	12 cm	8 cm* ¹ (CD singolo)	12 cm	8 cm* ²
Tempo di riproduzione	74 min.* ³	20 min.* ³	Circa 4 ore (per i DVD a lato singolo) / circa 8 ore (per i DVD a lato doppio)	Circa 80 minuti (per i DVD a lato singolo) / circa 160 minuti (per i DVD a lato doppio)

*1 Se la console viene posizionata in verticale per la riproduzione di CD audio da 8 cm, assicurarsi di utilizzare un supporto opzionale per il disco.

*2 Durante la riproduzione di un DVD da 8 cm, posizionare sempre la console in orizzontale.

*3 Il tempo di riproduzione varia secondo il CD audio.

Sistemi DVD video e restrizioni regionali

- La console è conforme al sistema di trasmissione nel formato standard PAL. Non è possibile riprodurre dischi registrati su altri standard (ad esempio NTSC) con la presente console (a meno che sul disco NTSC non sia riportato il simbolo  e non venga utilizzato un televisore compatibile NTSC).
- Alcuni DVD video sono contrassegnati da numeri regionali quali ad esempio . Il numero contenuto nel simbolo rappresenta il numero regionale dei lettori DVD su cui è possibile riprodurre il disco. I DVD video su cui non è riportato questo simbolo, o che non visualizzano il numero 2, non possono essere riprodotti con la presente console.
- È inoltre possibile riprodurre i DVD dotati dell'etichetta . Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD, sullo schermo apparirà il messaggio “Impossibile leggere il disco perché non compatibile con lo standard territoriale”.

- Alcuni DVD che non riportano il contrassegno del codice regionale potrebbero comunque essere soggetti alle restrizioni territoriali e non essere quindi riproducibili con la console.

Nota sulle operazioni di lettura dei DVD video

Questa console riproduce DVD video in conformità alle caratteristiche originali di realizzazione dei relativi produttori di software. Alcune delle caratteristiche di lettura di questa console potrebbero non essere state incluse in alcuni DVD video e quindi potrebbero non essere disponibili. A questo riguardo vi preghiamo di fare riferimento alle istruzioni fornite insieme al disco DVD per maggiori informazioni.

Dischi di forme particolari

Non utilizzare CD di forme irregolari (ad esempio, CD a forma di cuore o di stella), diversamente l'apparecchio potrebbe presentare problemi di funzionamento.



AVVERTENZE

2

Precauzioni

2

Operazioni preliminari

Dischi riproducibili con la console PlayStation®2

3



Collegamenti

Contenuto della confezione

4

Posizionamento della console

4

Collegamento della console PlayStation®2 ad un televisore

4

Collegamento di apparecchi audio digitali

6

Collegamento di altri dispositivi digitali

6

Utilizzo del Menù principale

7

Come giocare

8

Utilizzo del Controller Analogico

9



Videogioco / CD audio

Utilizzo delle Memory Card

10

Riproduzione di un CD audio

10

Riproduzione di un DVD video

11

Utilizzo delle varie funzioni tramite il Pannello di Controllo

12

Impostazioni e regolazioni per il Lettore DVD

15

Risoluzione dei problemi

19

Caratteristiche tecniche

20

Glossario

21

GARANZIA

21



DVD video

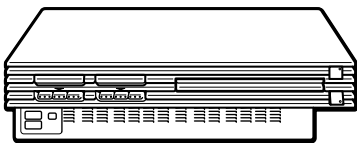


Informazioni aggiuntive

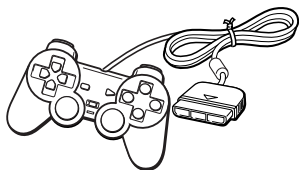


Verificare che nella confezione siano presenti i seguenti articoli:

- Console

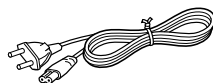


- Controller Analogico (DUALSHOCK®2)



- Manuale di istruzioni

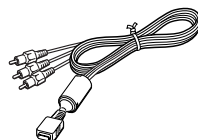
- Cavo di alimentazione AC



- Presa per connettore Euro-AV



- Cavo AV (audio/video integrato)



Posizionamento della Console

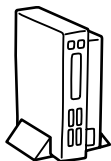
La console può essere installata in posizione orizzontale e in posizione verticale.

Per installare l'apparecchio in posizione verticale, utilizzare la Base Verticale (per PlayStation®2 SCPH-10040 E (venduta separatamente)).

Per installare l'apparecchio in posizione orizzontale, è possibile utilizzare la Base Orizzontale (per PlayStation®2 SCPH-10110 E (venduta separatamente)).



Installazione in posizione orizzontale



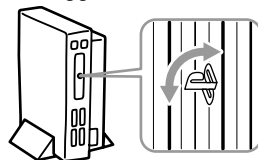
Installazione in posizione verticale

Note

- Non posizionare la console in una posizione diversa da quella orizzontale o verticale, altrimenti la console potrebbe essere danneggiata.
- Non cambiare la posizione della console (da orizzontale a verticale o viceversa) durante il funzionamento. Diversamente il disco inserito potrebbe essere danneggiato o la console presentare problemi di funzionamento.

Logo della linea prodotti "PS" sul cassetto del disco

Il logo della linea prodotti "PS" presente sul cassetto del disco può essere ruotato in modo che si adatti alla posizione orizzontale o verticale dell'apparecchio.



Collegamento della console PlayStation®2

In questa sezione viene spiegato il tipo di collegamento necessario per l'ascolto dell'audio mediante i diffusori del televisore.

Per il collegamento ad un apparecchio audio utilizzando i connettori digitali, vedere "Collegamento di apparecchi audio digitali" a pagina 6.

Collegamento ad un televisore dotato di ingresso audio/video

Collegare la console PlayStation®2 al televisore utilizzando il Cavo AV (audio/video integrato) in dotazione. Durante il collegamento dei cavi, assicurarsi di far corrispondere i cavi differenziati alle relative prese sugli apparecchi in base al colore: giallo (video) con giallo, rosso (audio destra) con rosso e bianco (audio sinistra) con bianco.

Una volta effettuato il collegamento

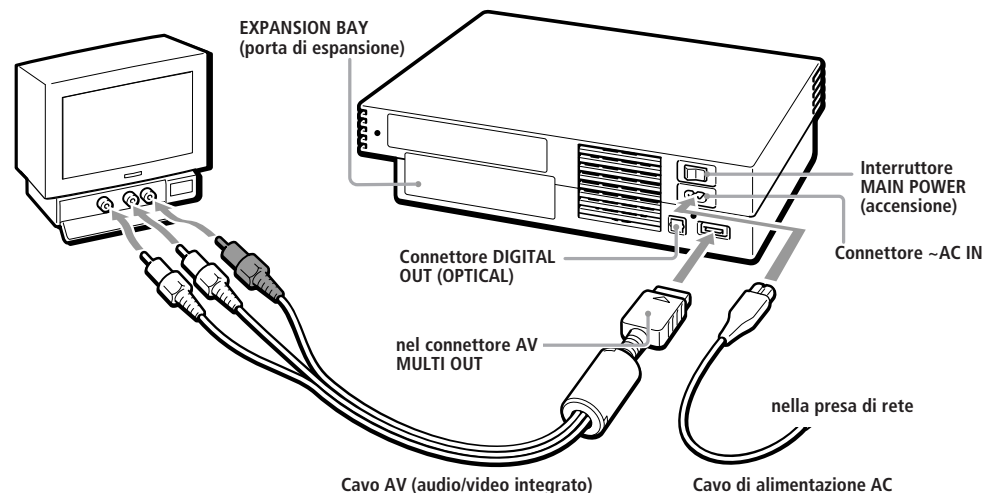
Impostare il televisore sulla modalità di ingresso adeguato. Fare riferimento al manuale di istruzioni del televisore.

Se si effettua il collegamento ad un televisore a wide screen (formato 16:9)

Impostare "Dimensioni Schermo" nel menù Configurazione di Sistema su "16:9". Per ulteriori informazioni sul menù Configurazione di Sistema, vedere a pagina 7.

Se il televisore è monofonico

Non collegare la spina rossa. Se si desidera ascoltare sia l'audio di sinistra che quello di destra da un televisore monofonico, utilizzare un cavo audio di tipo da fono doppio a fono singolo (da stereo a monofonico) disponibile in commercio (venduto separatamente).



Avvertenza sulle immagini residue

Se le immagini statiche o i fermi immagine quali ad esempio i menù DVD, le schermate di configurazione o le immagini in modalità di pausa vengono visualizzate per un periodo prolungato sullo schermo del televisore, è possibile che si verifichino immagini residue. Gli schermi televisivi sono maggiormente soggetti a questo fenomeno rispetto ad altri tipi di display. Utilizzare la console in modo che questo tipo di fenomeno non si verifichi.

Nota sull'oscillazione delle immagini

È possibile che con alcuni televisori o monitor le immagini oscillino durante l'utilizzo della console PlayStation®2. Non si tratta di problemi di funzionamento o di fabbricazione della console PlayStation®2, ma di un problema tecnico del televisore/monitor. Se si verificasse tale problema, contattare il servizio clienti PlayStation® di competenza al numero presente:

- sulla scheda di registrazione del cliente;
- all'interno di ogni manuale di software per PlayStation® e per PlayStation®2.

Collegamento ad un videoregistratore

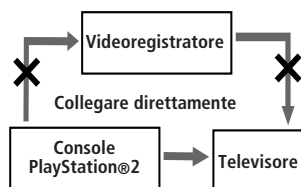
Collegare la console PlayStation®2 al videoregistratore tramite il Cavo AV in dotazione (audio/video integrato) facendo corrispondere i colori delle spine alle prese del videoregistratore. Se il videoregistratore è monofonico, non collegare la spina rossa.

Tuttavia, per la riproduzione di DVD video, non collegare la console al videoregistratore. Diversamente, la qualità dell'immagine risulta disturbata. Collegare la console direttamente al televisore.

Una volta effettuato il collegamento

Regolare correttamente le impostazioni di funzionamento del televisore e del videoregistratore. Fare riferimento al manuale di istruzioni del televisore e del videoregistratore.

Se si riproducono DVD video

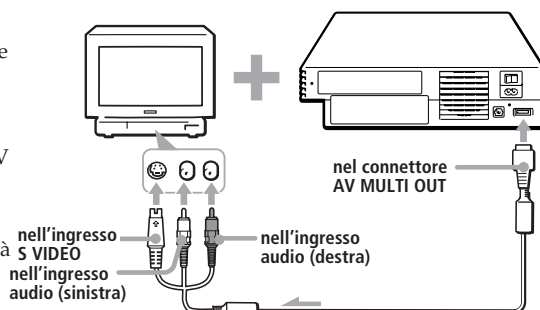


Collegamento ad un televisore dotato di connettore di ingresso S VIDEO

Collegare la console PlayStation®2 al connettore d'ingresso S VIDEO del televisore utilizzando il Cavo S VIDEO SCPH-10060 E (venduto separatamente). In questo modo si otterranno immagini di qualità migliore di quelle ottenute mediante l'uso di un cavo AV (audio/video integrato).

Una volta effettuato il collegamento

Impostare il televisore sulla corretta modalità d'ingresso video (ad esempio "S VIDEO").

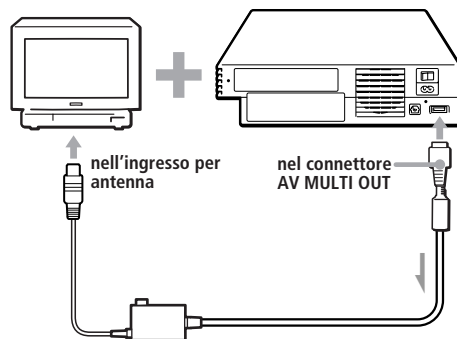


Collegamento ad un televisore dotato di ingresso per antenna

Collegare la console PlayStation®2 all'ingresso dell'antenna del televisore tramite l'Adattatore RFU SCPH-10072 C (venduto separatamente). In questo caso, l'audio sarà monofonico.

Una volta effettuato il collegamento

Sintonizza la tua TV sulla frequenza 36.

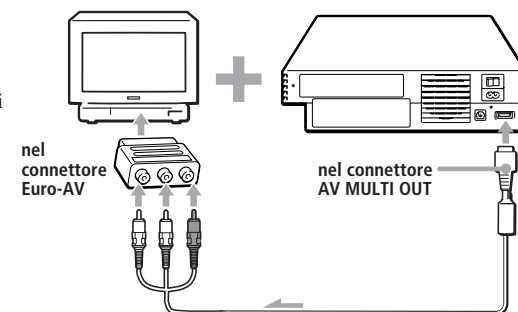


Collegamento ad un televisore dotato di connettore Euro-AV tramite la presa per connettore Euro-AV

Collegare la console PlayStation®2 al connettore Euro-AV (SCART) del televisore utilizzando la presa per connettore Euro-AV e il Cavo AV (audio/video integrato) in dotazione, assicurandosi di far corrispondere i colori delle spine del Cavo AV ai corrispondenti fori della presa del connettore.

Una volta effettuato il collegamento

Impostare il televisore sulla corretta modalità d'ingresso video. Fare riferimento al manuale di istruzioni del televisore.



Collegamento ad un televisore dotato di connettore Euro-AV tramite il Cavo Euro-AV (SCART)

Utilizzando il Cavo Euro-AV SCPH-10142 (venduto separatamente), è possibile migliorare la qualità delle immagini. Collegare la console PlayStation®2 al connettore Euro-AV del televisore.

Una volta effettuato il collegamento

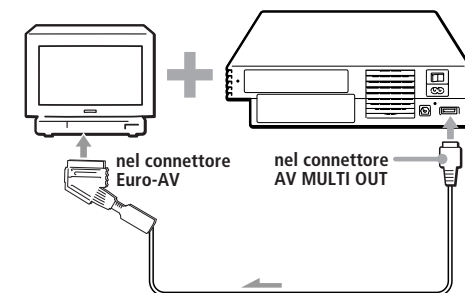
Impostare il televisore sulla corretta modalità d'ingresso video. Fare riferimento al manuale di istruzioni del televisore.

Nota

Il Cavo Euro-AV supporta solo l'uscita video di software per PlayStation®2 e PlayStation®.

Importante!

Per riprodurre DVD Video sulla console PlayStation®2, utilizzare un altro cavo che supporti l'uscita video per PlayStation®2, come ad esempio il Cavo AV (audio/video integrato), l'Adattatore RFU o il Cavo S VIDEO.



Quando l'apparecchio viene attivato per la prima volta

Appare la schermata di impostazione iniziale. Impostare "Lingua", "Fuso orario" e "Ora legale" in base alle istruzioni a schermo.

È possibile regolare le impostazioni in un secondo momento, nel menù Configurazione di Sistema. Per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo del menù Configurazione di Sistema" a pagina 7.



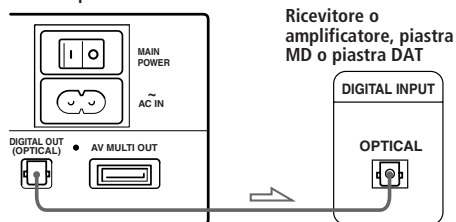
In questa sezione viene spiegato come collegare la console PlayStation®2 ad apparecchi audio dotati di connettori digitali come ad esempio, uscita ottica Dolby Digital (AC-3). Utilizzando ricevitori e amplificatori digitali, è possibile usufruire di caratteristiche quali l'audio a più canali e surround.

Collegamento ad un ricevitore o amplificatore, ad una piastra "MD (per minidischi)" o ad una piastra "DAT (per nastri audio digitali)" dotati di connettore digitale

Utilizzare un cavo digitale ottico disponibile in commercio.

Nel menù Configurazione di Sistema, impostare "DIGITAL OUT (OPTICAL)" su "On" (impostazione predefinita). Per ulteriori informazioni sul menù Configurazione di Sistema, vedere a pagina 7.

Pannello posteriore



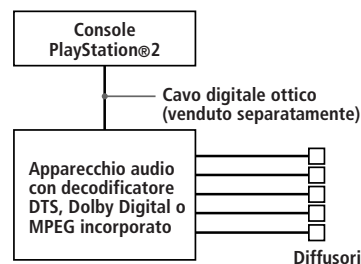
Note

- Fare inoltre riferimento alle istruzioni in dotazione con l'apparecchio da collegare.
- Non è possibile effettuare direttamente registrazioni audio digitali di dischi registrati nei formati Dolby Digital, DTS o MPEG AUDIO utilizzando una piastra MD o DAT.

Collegamento ad un apparecchio audio con decodificatore DTS*, Dolby Digital** o MPEG incorporato (solo DVD video)

Effettuando il collegamento ad un apparecchio audio con decodificatore DTS, Dolby Digital o MPEG incorporato (venduti separatamente), è possibile riprodurre l'audio registrato sui DVD video nel formato Dolby Digital (AC-3), DTS o MPEG AUDIO per ottenere l'effetto audio di cinema o sale da concerti.

Collegare l'apparecchio tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) utilizzando un cavo digitale ottico (venduto separatamente).



Impostazioni necessarie per il lettore DVD della console PlayStation®2

A seconda degli apparecchi da collegare, è necessario effettuare alcune impostazioni sul lettore DVD.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della schermata di impostazione, vedere a pagina 15.

- Se si collega un apparecchio audio con decodificatore DTS incorporato**
Impostare "DIGITAL OUT (OPTICAL)" su "On", quindi impostare "DTS" su "On" nella schermata "Audio".
- Se si collega un apparecchio audio con decodificatore Dolby Digital incorporato**
Impostare "DIGITAL OUT (OPTICAL)" su "On", quindi impostare "Dolby Digital" su "On" nella schermata "Audio".
- Se si collega un apparecchio audio con decodificatore MPEG incorporato**
Impostare "DIGITAL OUT (OPTICAL)" su "On", quindi impostare "MPEG" su "On" nella schermata "Audio".

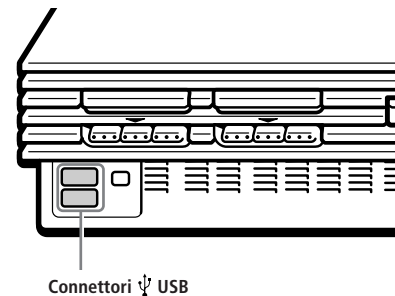
Note

Fare riferimento alle istruzioni per la configurazione e per l'uso dell'apparecchio audio da collegare.

- * "DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica di Digital Theater Systems, Inc.
- ** Fabbricato su licenza da Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories. Pubblicazioni private inedite. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

Collegamento di un dispositivo tramite l'interfaccia USB (Universal Serial Bus)

I due connettori USB nella parte anteriore della console possono essere utilizzati per il collegamento di dispositivi USB compatibili. Fare riferimento anche alle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.



Nota

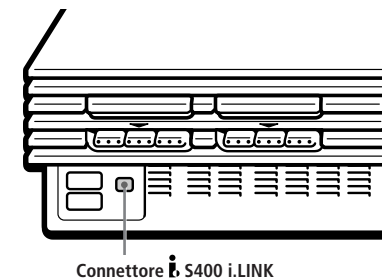
Non è garantito che tutti i prodotti USB compatibili funzionino con la console PlayStation®2. Per ulteriori informazioni, consultare inoltre il manuale dell'utente del prodotto compatibile con USB.

Collegamento di un dispositivo utilizzando l'interfaccia i.LINK

Il connettore i.S400 i.LINK nella parte anteriore dell'apparecchio può essere utilizzato per il collegamento di un dispositivo i.LINK compatibile (IEEE 1394). Fare inoltre riferimento alle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

Il connettore i.S400 i.LINK non fornisce alimentazione a dispositivi esterni. Alcuni dispositivi esterni che devono essere alimentati tramite il connettore i.S400 i.LINK non funzioneranno correttamente se collegati alla console PlayStation®2.

Il connettore i.S400 i.LINK della PlayStation®2 supporta velocità di trasmissione fino a 400 Mbps. Tuttavia, la velocità effettiva varia a seconda della velocità di trasmissione supportata dal dispositivo collegato i.LINK compatibile.



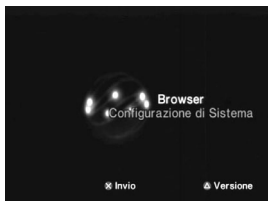
Nota

Non è garantito che tutti i prodotti i.LINK funzionino con la console PlayStation®2. Per ulteriori informazioni, consultare inoltre il manuale dell'utente del prodotto i.LINK.

i.LINK è un marchio di fabbrica dello standard IEEE 1394-1995 e delle relative revisioni.

i.LINK e il logo i.LINK "i" sono marchi di fabbrica.

Se la console viene attivata senza che sia stato inserito un disco, sullo schermo del televisore viene visualizzato il Menù Principale.



Dal Menù Principale è possibile passare al menù Configurazione di Sistema o alla schermata browser.

Utilizzo del menù Configurazione di Sistema

Tramite il menù Configurazione di Sistema è possibile effettuare l'impostazione del sistema per la console PlayStation®2.

Anche se la console viene disattivata, le impostazioni effettuate vengono salvate.

- 1 Selezionare "Configurazione di Sistema" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.
Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menù Configurazione di Sistema.
- 2 Selezionare la voce desiderata tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Regolazione Orologio

Per effettuare la regolazione dell'orologio.

- 1 Utilizzare i tasti direzionali su e giù per impostare il giorno, quindi premere il tasto direzionale a destra.
Effettuare la stessa procedura per impostare il mese, l'anno, l'ora, i minuti e i secondi. Per tornare al menù precedente, premere il tasto direzionale a sinistra.
- 2 Premere il tasto X sincronizzandosi con un orologio che segna l'ora esatta.

È possibile selezionare le impostazioni opzionali per l'orologio

Selezionare "Regolazione Orologio" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto Δ. È possibile effettuare l'impostazione delle voci opzionali riportate di seguito.

Formato ora

- 24 ore
- 12 ore

Formato data

- GG/MM/AAAA
- AAAA/MM/GG
- MM/GG/AAAA

Fuso orario

Per impostare l'ora locale, selezionare il paese o la regione.

Ora legale

Impostare tale voce su "Ora legale" quando questa è in vigore.

- Ora solare
- Ora legale

Dimensioni Schermo

Selezionare la modalità di visualizzazione in base al televisore da collegare.

- 4:3 : selezionare questa voce se alla console viene collegato un televisore standard.
- Schermo Intero : selezionare questa voce se alla console viene collegato un televisore standard. Le bande nere nelle parti superiore e inferiore dello schermo verranno tagliate.
- 16:9 : selezionare questa voce se alla console viene collegato un televisore a wide screen o che possa proiettare in modalità wide.

DIGITAL OUT (OPTICAL)

Consente di selezionare o no l'uscita del segnale tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On : selezionare quando siete collegati mediante un cavo ottico digitale (venduto separatamente). Normalmente selezionare questa opzione.
- Off : selezionare quando non desiderate che il segnale audio venga emesso mediante il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

Uscita Video

Se il televisore, il monitor o lo schermo di proiezione dispongono di un connettore di ingresso RGB o di connettori di ingresso video component (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) conformi ai segnali di uscita della console, selezionare questa voce. Se si effettua il collegamento della console utilizzando il Cavo AV (audio/video integrato) in dotazione o un Cavo S VIDEO (venduto separatamente), non è necessario selezionare questa voce.

- Y Cb/Pb Cr/Pr : selezionare questa voce se la console viene collegata ai connettori di ingresso video component del televisore.
- RGB : selezionare questa voce se la console viene collegata al connettore di ingresso RGB del televisore.

Nota

È possibile riprodurre i software per PlayStation® e per PlayStation®2 in formato RGB o Y Cb/Pb Cr/Pr. Tuttavia, la console PlayStation®2 è stata progettata per non tenere conto dell'impostazione di "Uscita video" nel menù Configurazione di Sistema ed emettere tutti i software DVD video nel formato Y Cb/Pb Cr/Pr.

Se si riproduce un DVD e questa voce è impostata su "RGB", il colore risulterà disturbato.

Lingua

Selezionare la lingua tra quelle disponibili:

- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Tedesco
- Italiano
- Olandese
- Portoghese

Utilizzo della schermata browser

Tramite la schermata browser è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Controllo/copia/eliminazione dei dati di gioco contenuti nella Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o nella Memory Card.
- Avvio del software per PlayStation® o PlayStation®2.
- Riproduzione di un CD audio.
- Riproduzione di un DVD video.

Selezionare "Browser" utilizzando i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.

Sullo schermo del televisore viene visualizzata la schermata browser. Le Memory Card (8MB) (per PlayStation®2), le Memory Card o i dischi inseriti nella console vengono visualizzati come icone.

Controllo/copia/eliminazione dei dati di gioco

È possibile copiare i dati di gioco da una Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o da una Memory Card ad un'altra oppure eliminare i dati non desiderati.

Non è tuttavia possibile copiare i dati di gioco di software per PlayStation®2 su Memory Card SCPH-1020 EHL.

Dopo aver inserito la Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o la Memory Card, procedere come segue:

- 1 Selezionare l'icona relativa alla Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o alla Memory Card in cui sono contenuti i dati di gioco che si desidera controllare/copiare/eliminare, quindi premere il tasto X.
- 2 Controllare/copiare/eliminare i dati di gioco seguendo le istruzioni a schermo.

Nota

Non rimuovere la Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o la Memory Card durante la copia o la eliminazione dei dati di gioco.

Controllo delle informazioni relative alla versione

È possibile controllare la versione della console, del browser, del lettore CD, del driver PlayStation e del lettore DVD.

Una volta nel Menù Principale, premere il tasto Δ.

Funzione di autodiagnostica

La console PlayStation®2 regola automaticamente le impostazioni della console in modo da ottenere la migliore riproduzione possibile di un disco. Tuttavia è possibile avviare personalmente la funzione di autodiagnostica, ogni qualvolta lo riteniate necessario.

- 1 Selezionare "Unità" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto Δ.
- 2 Selezionare "On" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.
- 3 Inserire un disco.
L'apparecchio avvia automaticamente la funzione di autodiagnostica.

Nota

L'impostazione della funzione di autodiagnostica torna automaticamente su "Off" (impostazione predefinita) se viene premuto il tasto ○/RESET o avviata la riproduzione di un disco per PlayStation® o per PlayStation®2 o di un DVD video.

Impostazione del Driver PlayStation®

Il "Driver PlayStation®" è un programma per il caricamento di software per PlayStation®.

- 1 Selezionare "Driver PlayStation®" tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto Δ.
- 2 Selezionare la voce desiderata tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Velocità Disco

- Normale : selezione predefinita.
- Veloce : è possibile ridurre il tempo di caricamento dei software per PlayStation®. È possibile che a seconda del software l'impostazione non abbia alcun effetto o che il software non venga caricato. In tal caso, selezionare "Normale".

Texture Mapping

- Normale : selezione predefinita.
- Fluido : durante la riproduzione di determinati software per PlayStation®, è possibile rendere più nitide le immagini. È possibile che a seconda del software l'impostazione non abbia alcun effetto. In tal caso, selezionare "Normale".

Nota

L'impostazione della voce "Driver PlayStation®" torna automaticamente su "Normale" (impostazione predefinita) se viene premuto il tasto ○/RESET o disattivato l'apparecchio.



Avvio del gioco

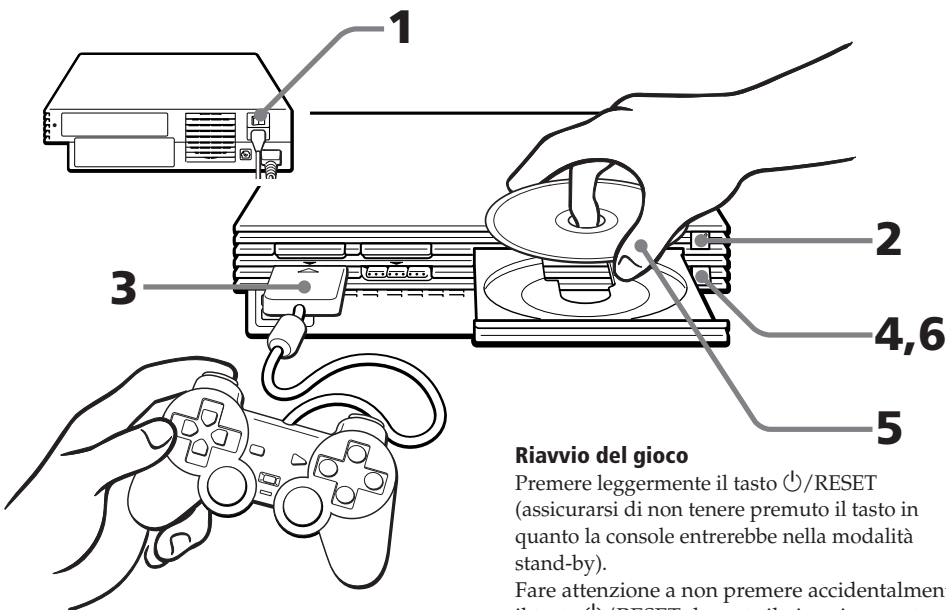
- 1 Attivare la console tramite l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console.**

La spia  (stand-by) nella parte anteriore della console si illumina in rosso ad indicare che la console si trova in modalità stand-by.

- 2 Premere il tasto  (stand-by)/RESET.**

La spia  diventa verde e viene visualizzata la schermata di avvio.

- 3 Collegare il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) o il Controller Analogico (DUALSHOCK®) alla console.**



- 4 Premere il tasto  (apertura).**

Il cassetto del disco si apre.

- 5 Posizionare un disco nell'apposito cassetto con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.**

- 6 Premere il tasto .**

Il cassetto del disco si chiude. Viene visualizzata la schermata ② o ③ ed è possibile avviare il gioco.

Nota

Impostare il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) o il Controller Analogico (DUALSHOCK®) sulla modalità consentita dal software (pagina 9). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del software.

Riavvio del gioco

Premere leggermente il tasto /RESET (assicurarsi di non tenere premuto il tasto in quanto la console entrerebbe nella modalità stand-by).

Fare attenzione a non premere accidentalmente il tasto /RESET durante il gioco in quanto questo verrebbe riavviato.

Schermate di avvio

Se la console viene attivata senza che vi siano dischi inseriti

Viene visualizzata la schermata ①.

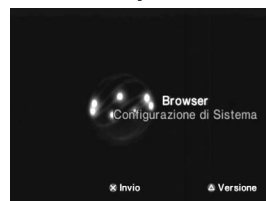
- Se viene inserito un disco per PlayStation®2 o PlayStation® dopo che è stata visualizzata la schermata ①, appare la schermata ② o ③ ed è possibile iniziare a giocare.
- È possibile passare al menù Configurazione di Sistema o alla schermata browser dalla schermata ① (per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo del Menù Principale" a pagina 7).

Se la console viene attivata quando vi è un disco inserito

Viene visualizzata la schermata ②, ③ o ④, a seconda del tipo di disco inserito.

Se viene visualizzata la schermata ④, è possibile che il disco inserito non sia per PlayStation® o PlayStation®2. Controllare il tipo di disco (pagina 3).

- ① Non vi sono dischi inseriti (Menù Principale).**



- ② È inserito un DVD-ROM/CD-ROM per PlayStation®2.**



- ③ È inserito un CD-ROM per PlayStation®.**

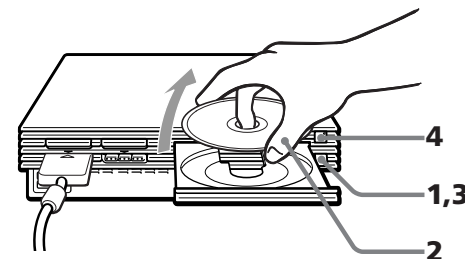


- ④ È inserito un disco che non è possibile riprodurre con la console PlayStation®2.**



Termine del gioco

- 1 Premere il tasto .**
Il cassetto del disco si apre.
- 2 Rimuovere il disco.**
- 3 Premere il tasto .**
Il cassetto del disco si chiude.
- 4 Premere il tasto /RESET per circa due secondi.**
La spia  si illumina in rosso e la console entra nella modalità stand-by.



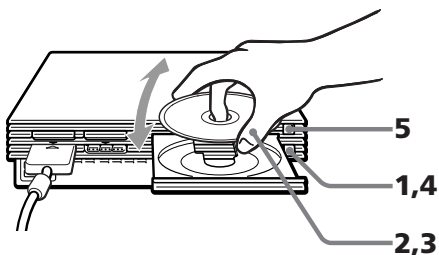
Se non si intende utilizzare la console per un periodo prolungato

Disattivare l'alimentazione tramite l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console, quindi scollegare la spina del cavo di alimentazione AC dalla presa di rete.

Come cambiare gioco

Quando si desidera cambiare gioco, non è necessario disattivare la console.

- Premere il tasto .
Il cassetto del disco si apre.
- Estrarre il disco.
- Posizionare un nuovo disco nell'apposito cassetto.
- Premere il tasto .
Il cassetto del disco si chiude.
- Premere brevemente il tasto /RESET per reimpostare.
Attenzione: se il tasto /RESET viene premuto a lungo, è possibile che la console entri in modalità stand-by.
Dopo la visualizzazione delle schermate di avvio, viene visualizzata la schermata ② o ③ ed è possibile iniziare a giocare.



Nota

Per i giochi suddivisi in più dischi, seguire le procedure dei punti da 1 a 4 per cambiare i dischi. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del software.

Differenze tra il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e il Controller Analogico (DUALSHOCK®)

① Controller Analogico (DUALSHOCK®2) (in dotazione/venduto separatamente)

- Il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) può essere utilizzato con software per PlayStation®2 e PlayStation®.
- È possibile passare dalla modalità digitale a quella analogica e viceversa. Quando il controller è in modalità analogica i tasti e le leve opereranno in modo analogico a condizione che il software prescelto lo supporti. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del software.

Software per PlayStation®2

Tasti direzionali/tasti Δ , $\circ$, $\times$, $\square$ /levetta analogica sinistra/levetta analogica destra/tasti L1, R1, L2, R2.

Software per PlayStation®

Levetta analogica sinistra/levetta analogica destra.

- È possibile utilizzare la funzione di vibrazione con questo Controller.

② Controller Analogico (DUALSHOCK®) (venduto separatamente)

- Il Controller Analogico (DUALSHOCK®) è compatibile con software per PlayStation®2 e PlayStation®.

- È possibile passare dalla modalità digitale a quella analogica e viceversa. Se si utilizza la modalità analogica, sarà possibile usufruire della funzione analogica tramite i seguenti tasti descritti nella figura.

Software per PlayStation®2

Levetta analogica sinistra/levetta analogica destra.

Software per PlayStation®

Levetta analogica sinistra/levetta analogica destra.

- È possibile utilizzare la funzione di vibrazione con questo Controller.

Cambio di modalità

Il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e il Controller Analogico (DUALSHOCK®) possono essere utilizzati in due modalità premendo il tasto ANALOG (modalità analogica).

Passando dalla modalità digitale a quella analogica si accenderà la spia rossa:

Modalità digitale (spia: spenta)



Modalità analogica (spia: rossa)

Nota

Si noti tuttavia che per alcuni software l'impostazione avverrà automaticamente. In questi casi, la funzione del tasto di modalità ANALOG (analogica) viene sostituita dal software. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del software.

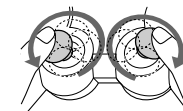
Funzione di vibrazione

Il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e il Controller Analogico (DUALSHOCK®) dispongono entrambi della funzione di vibrazione se tale funzione è supportata dal software utilizzato. La funzione di vibrazione può essere impostata su On o su Off tramite la schermata di opzione del software.

Note

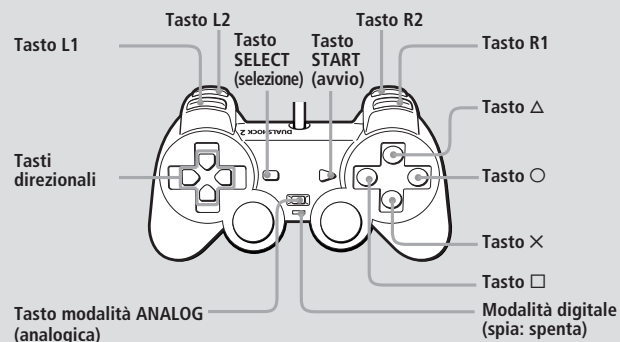
- Se i controller analogici (DUALSHOCK®2) e (DUALSHOCK®) non vengono utilizzati, disattivare l'apparecchio o scollegare i controller dalla console.
- Prima di utilizzare la funzione di vibrazione, leggere la sezione "Note sulla sicurezza durante l'utilizzo del Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e del Controller Analogico (DUALSHOCK®)" a pagina 2.

Prima di utilizzare il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) e il Controller Analogico (DUALSHOCK®)

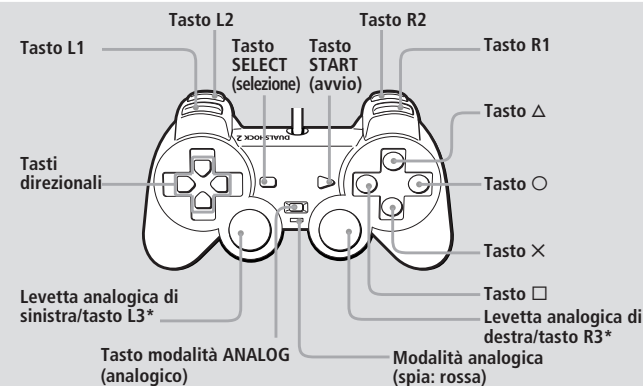


Dopo aver acceso la console, ruotare una volta le leve analogiche destra e sinistra con i pollici prima di iniziare a giocare. Non torcere le leve ma ruotarle disegnando un cerchio (vedere il diagramma sopra)

Modalità digitale (spia: spenta)



Modalità analogica (spia: rossa)



* I tasti R3 e L3 funzionano quando viene premuta la levetta.

Tramite le Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o le Memory Card (entrambi i tipi venduti separatamente), è possibile salvare e caricare i dati di gioco ed altri dati.

Differenze tra Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) e Memory Card

Quando si riproducono software per PlayStation®2, utilizzare Memory Card (8MB*) (per PlayStation®2) (①).
Quando si riproducono software per PlayStation®, utilizzare Memory Card (②).

Per la console PlayStation®, i dati di gioco vengono misurati in "blocchi di memoria" mentre per la console PlayStation®2 tali dati vengono misurati in "KB" (kilobyte).

*8 MB = 8.000 KB

① Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) (venduta separatamente)

Tramite le Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) è possibile salvare e caricare dati di gioco da software per PlayStation®2. Ogni Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) è in grado di contenere circa 8 MB di dati di gioco, tuttavia una parte di memoria potrebbe venire utilizzata per le informazioni di controllo dei file. La Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) utilizza MAGICGATE, una tecnologia che protegge i dati tutelati da copyright mediante la crittatura dei dati stessi ed un sistema di indentificazione dei dispositivi hardware. **MAGICGATE** è un termine che designa una tecnologia di protezione del copyright sviluppata dal Gruppo Sony. **MAGICGATE** non garantisce la compatibilità con altri prodotti recanti il marchio "MagicGate".

② Memory Card (venduta separatamente)

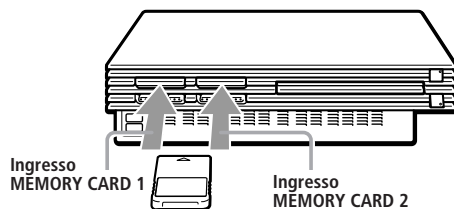
Tramite le Memory Card è possibile salvare e caricare dati di gioco da software per PlayStation®. Ogni Memory Card è in grado di contenere 120 KB (15 blocchi di memoria) di dati di gioco.

Nota

Non è possibile copiare i dati su una Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o su una Memory Card che non dispone di memoria a sufficienza. Prima di avviare la riproduzione, controllare la quantità di spazio necessario per salvare il gioco e la quantità di spazio disponibile sulla Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o sulla Memory Card. Per determinare la quantità di spazio necessaria al salvataggio dei dati relativi ad un determinato gioco, controllare il manuale del software.

Inserimento della Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) e della Memory Card

Inserire la Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o la Memory Card nell'ingresso MEMORY CARD, con il lato della freccia rivolto verso l'alto.



Note sull'utilizzo della Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o della Memory Card con il Multitap

- Quando si utilizza software per PlayStation®2, si deve usare il Multitap (per PlayStation®2) SCPH-10090 E. Quando si utilizza software per PlayStation®, si deve usare il Multitap SCPH-1070 EH.
- Quando si inserisce il Multitap SCPH-1070 EH nell'ingresso controller 1 fare attenzione a non inserire la Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o la Memory Card nell'ingresso MEMORY CARD 1 della console PlayStation®2, perché in tal caso i dati potrebbero andare perduti. Lo stesso vale quando si inserisce il Multitap nell'ingresso controller 2.

Copia/eliminazione dei dati di gioco

È possibile copiare i dati di gioco da una Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o da una Memory Card all'altra o eliminare i dati non desiderati.

Tuttavia, non è possibile copiare i dati di gioco dei software per PlayStation®2 sulla Memory Card.

È possibile controllare, copiare ed eliminare i dati di gioco nella schermata Browser. Per ulteriori informazioni su tale schermata, vedere la sezione "Controllo/copia/eliminazione dei dati di gioco" a pagina 7.

Nota

Non è possibile salvare o caricare i dati di gioco nella schermata Browser. Per ulteriori informazioni sul salvataggio o il caricamento dei dati di gioco, consultare il manuale del software.

Riproduzione di un CD audio

- 1 Premere il tasto $\triangle$ (apertura).**
Il cassetto del disco si apre.
- 2 Posizionare un disco nell'apposito cassetto con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.**
- 3 Premere il tasto $\triangle$.**
Il cassetto del disco si chiude.
- 4 Selezionare l'icona relativa al CD audio nella schermata browser (pagina 7), quindi premere il tasto X.**
Viene visualizzata la schermata "CD audio" (Audio CD).
- 5 Selezionare l'icona numerata corrispondente al brano interessato tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.**
Viene visualizzata la schermata di funzionamento del CD e la riproduzione ha inizio.

Utilizzo del lettore CD

Durante la riproduzione di un disco, selezionare il pulsante nella schermata di funzionamento del CD utilizzando i tasti direzionali di destra e di sinistra. Quindi premere il tasto X.

- $\blacktriangleright$: per avviare la riproduzione.
- $\blacksquare$: per effettuare una pausa.
- $\blacksquare$: per arrestare la riproduzione.
- $\blacktriangleleft$: per individuare l'inizio del brano corrente o precedente.
- $\blacktriangleright$: per avanzare rapidamente.
- $\blacktriangleleft$: per tornare indietro rapidamente.
- $\blacktriangleleft$: per individuare l'inizio del brano successivo.

Dischi musicali codificati con tecnologia di protezione del copyright.

La funzione di riproduzione CD audio in questo prodotto è stata progettata in conformità allo standard Compact Disc (CD). Recentemente, alcune case discografiche hanno iniziato a commercializzare dischi musicali codificati con tecnologia di protezione del copyright. Alcuni di questi dischi musicali non sono conformi allo standard CD e potrebbero non essere riproducibili con questo prodotto.

Modalità di riproduzione

È possibile modificare i modi di riproduzione. Come impostazione predefinita, per "Modalità di riproduzione" viene selezionato "Normale" e per "Ripeti" viene selezionato "Off".

Selezionare l'icona relativa al CD audio nella schermata browser, quindi premere il tasto Δ per modificare le impostazioni.

Per riprodurre i brani desiderati nell'ordine desiderato

- Selezionare "Modalità di riproduzione" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.
- Selezionare "Programma" tramite i tasti direzionali di destra e di sinistra, quindi premere il tasto X.
- Selezionare il numero del brano desiderato tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.
Ripetere questo punto finché non sono stati selezionati tutti i brani che si desidera riprodurre.
- Premere il tasto O per tornare alla schermata browser.

Per riprodurre i brani in sequenza casuale

- Selezionare "Modalità di riproduzione" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.
- Selezionare "Casuale" tramite i tasti direzionali di destra e di sinistra, quindi premere il tasto X.
- Premere il tasto O per tornare alla schermata browser.

Per riprodurre tutti i brani in modo ripetuto

- Selezionare "Ripeti" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.
- Selezionare "Tutti" tramite i tasti direzionali di destra e di sinistra, quindi premere il tasto X.
- Premere il tasto O per tornare alla schermata browser.

Per riprodurre un brano in modo ripetuto

- Selezionare "Ripeti" tramite i tasti direzionali su e giù, quindi premere il tasto X.
- Selezionare "1" tramite i tasti direzionali di destra e di sinistra, quindi premere il tasto X.
- Premere il tasto O per tornare alla schermata browser.



Riproduzione di un DVD

Alcuni DVD potrebbero non consentire l'accesso ad alcune funzioni perché non disponibili o soggette a restrizioni. Fare riferimento alle istruzioni in dotazione al DVD.

1 Attivare la console utilizzando l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console.

La spia (stand-by) nella parte anteriore si illumina in rosso ad indicare che la console si trova in modalità stand-by.

2 Premere il tasto (stand-by)/RESET.

La spia diventa verde e viene visualizzata la schermata di avvio.

3 Premere il tasto (apertura).

Il cassetto del disco si apre.

4 Posizionare un disco nell'apposito cassetto con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.

5 Premere il tasto (play).

Il cassetto del disco si chiude e la console avvia la riproduzione.

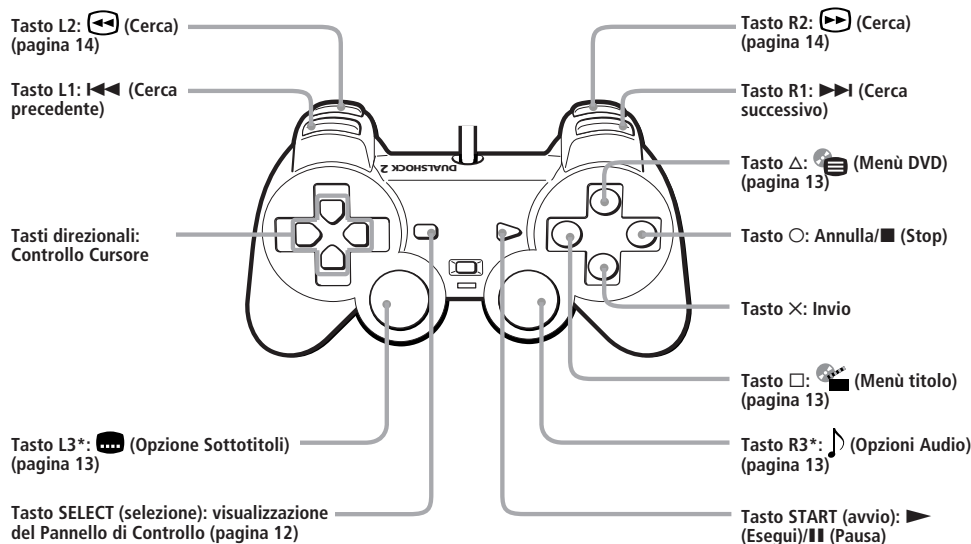
Note

- A seconda del DVD, è possibile che sullo schermo del televisore venga visualizzato un Menù DVD o un Menù titolo (vedere a pagina 13).
- Se si preme il tasto (play) dopo la riproduzione, viene visualizzata la schermata browser.
- Durante la riproduzione di un DVD video, non collegare la console ad un videoregistratore, altrimenti la qualità dell'immagine potrebbe essere ridotta. Collegare la console direttamente ad un televisore.

Utilizzo del lettore DVD direttamente mediante un controller

Quando il Pannello di Controllo (pagina 12) non è visualizzato, è possibile utilizzare il lettore DVD direttamente tramite i tasti di un controller. Il software per la lettura di DVD video di questa console è compatibile con l'uso del Telecomando DVD (per PlayStation®2). Si può quindi utilizzare il lettore DVD anche mediante il Telecomando (per PlayStation®2) (venduto separatamente). Per ulteriori dettagli si può fare riferimento al manuale di istruzioni fornito in dotazione con il Telecomando DVD (per PlayStation®2) SCPH-10172.

Si può utilizzare il Telecomando DVD (per PlayStation®2) semplicemente inserendo l'unità di ricezione a infrarossi (IR) (in dotazione con il Telecomando DVD) in un ingresso controller della console. Quando si utilizza il Telecomando DVD (per PlayStation®2) con questa console non è richiesta alcuna Memory Card (8MB) (per PlayStation®2).



* Se si utilizza il controller senza il tasto L3 o R3, è possibile selezionare la funzione (Opzione Sottotitoli) o la funzione (Opzioni Audio) utilizzando il Pannello di Controllo (vedere a pagina 12).

Per	Effettuare quanto segue
Arrestare la riproduzione	Premere il tasto O.
Effettuare una pausa	Premere il tasto START.
Riprendere la riproduzione dopo una pausa	Premere il tasto START.
Passare al capitolo successivo nella modalità di riproduzione continua	Premere il tasto R1.
Passare al capitolo precedente nella modalità di riproduzione continua	Premere il tasto L1 due volte.

Grazie al menù a schermo (Pannello di Controllo) è possibile utilizzare varie funzioni. Per il funzionamento del Pannello di Controllo, vedere a pagina 12.

Ripristino della riproduzione

Il lettore memorizza il punto in cui il disco è stato messo in pausa, in questo modo è possibile riavviare la riproduzione da quel punto.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere il tasto O per arrestare la riproduzione.

Viene visualizzato il messaggio "Premere [Esegui] per riprendere la visione. Per ricominciare dall'inizio, premere nuovamente [Stop] e poi [Esegui].", quindi il Pannello di Controllo (pagina 12) viene visualizzato sullo schermo del televisore. Se viene visualizzato il messaggio "Impossibile utilizzare la funzione di ripristino. Selezionando Esegui, il programma ricomincerà dall'inizio.", la funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile.

2 Selezionare (Esegui) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato arrestato il disco al punto 1.

Per effettuare la riproduzione dall'inizio del disco

Dopo il punto 1, selezionare (Stop), quindi premere il tasto X. Il punto in cui è stata arrestata la riproduzione viene cancellato. Selezionare (Esegui), quindi premere il tasto X.

Note

- È possibile che su alcuni DVD la funzione di ripristino della riproduzione non sia disponibile.
- A seconda del punto in cui si è arrestato il disco, è possibile che la console riavvii la riproduzione da un diverso punto.
- Il punto in cui è stato arrestato il disco viene cancellato se:
 - il cassetto del disco viene aperto.
 - Tenendo premuto il tasto (stand-by)/RESET sulla parte anteriore della console si passa alla modalità standby.
 - l'alimentazione viene disattivata utilizzando l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console.
 - la riproduzione viene avviata dopo la selezione di un titolo o di un capitolo.

Utilizzo del Pannello di Controllo

Tramite il menù a schermo (Pannello di Controllo) è possibile utilizzare varie funzioni. Le funzioni disponibili variano a seconda del disco.

1 Premere il tasto SELECT.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il Pannello di Controllo.



2 Selezionare la voce desiderata tramite i tasti direzionali.

3 Premere il tasto X.

Per ulteriori informazioni su ciascuna voce del Pannello di Controllo, vedere da pagina 13 a 18.

È possibile selezionare alcune voci direttamente tramite il controller

Vedere a pagina 11.

Elenco delle voci del Pannello di Controllo



1 Menù DVD (pagina 13)

Alcuni DVD consentono di selezionare il contenuto del disco utilizzando un menù. Quando vengono riprodotti tali DVD, è possibile selezionare la lingua dei sottotitoli, dell'audio, ecc. utilizzando il Menù DVD.

2 Menù titolo (pagina 13)

I DVD sono suddivisi in sezioni video o musicali chiamate "titoli". Quando viene riprodotto un DVD contenente vari titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato utilizzando il Menù titolo.

3 Indietro (pagina 13)

È possibile tornare alla schermata precedente del Menù DVD e del Menù titolo.

4 Opzioni Audio (pagina 13)

Se i brani contenuti nel DVD sono registrati in più lingue, è possibile selezionare la lingua desiderata durante la riproduzione del DVD.

5 Opzione Multi-angle (pagina 13)

Se nel DVD le scene sono state registrate da diversi angoli di inquadratura (multi-angle), è possibile selezionare tra i vari angoli disponibili.

6 Opzione Sottotitoli (pagina 13)

Se il DVD contiene i sottotitoli, in qualsiasi momento durante la riproduzione è possibile cambiare la lingua e attivarli o disattivarli.

7 Vai al Titolo (pagina 14)

È possibile selezionare il numero del titolo che si desidera cercare.

8 Imposta (pagina 15)

Tramite la schermata di impostazione è possibile effettuare le impostazioni iniziali, regolare immagini e audio e impostare le varie uscite. È inoltre possibile impostare la lingua dei sottotitoli e della schermata di impostazione, determinare limiti di riproduzione per i minori.

9 Visualizzazione Capitolo (pagina 14)

Durante la riproduzione di un disco, è possibile controllare il numero del titolo corrente e del capitolo corrente sullo schermo del televisore.

10 Guida (pagina 14)

Sullo schermo del televisore viene visualizzato l'elenco dei tasti del controller.

11 Vai al Capitolo (pagina 14) / Tasti numerici

È possibile selezionare il numero del capitolo che si desidera ricercare.

12 Cerca precedente

È possibile passare al capitolo precedente nella modalità di riproduzione continua.

13 Cerca (pagina 14)

È possibile individuare rapidamente un determinato punto sul DVD controllando le immagini.

14 Cerca successivo

È possibile passare al capitolo successivo nella modalità di riproduzione continua.

15 Esegui

16 Pausa

17 Stop

18 Rallentatore (pagina 14)

È possibile individuare un punto sul DVD controllando lentamente le immagini sullo schermo.

Utilizzo del Menù DVD

Alcuni DVD video consentono di selezionare il proprio contenuto mediante un apposito menù. Mediante questo menù sarà possibile selezionare la lingua dei sottotitoli, dell'audio ecc.

- 1 Selezionare  (Menù DVD) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il Menù DVD. Il contenuto del menù varia a seconda del disco.

- 2 Premere i tasti direzionali per selezionare la voce che si desidera modificare.
- 3 Per modificare ulteriori voci, ripetere il punto 2.
- 4 Premere il tasto X.

È possibile visualizzare direttamente il Menù DVD

Quando non viene visualizzato il Pannello di Controllo, premere il tasto Δ del controller.

Se si desidera selezionare la lingua per il Menù DVD

È possibile modificare l'impostazione selezionando "Impostazione lingua", quindi "Menù DVD". Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 16.

Per tornare alla schermata precedente del Menù DVD

Selezionare  (Indietro), quindi premere il tasto X.

È possibile che questa funzione non sia disponibile su alcuni DVD.

Note

- Il Menù DVD potrebbe non essere disponibile su alcuni DVD.
- A seconda del DVD, è possibile che nelle istruzioni in dotazione con il disco il "Menù DVD" venga chiamato semplicemente "Menù".

Utilizzo del Menù titolo

I DVD sono suddivisi in determinate sezioni video o musicali chiamate "titoli". Quando si riproduce un DVD che contiene vari titoli è possibile mediante il "Menù titolo" selezionare quello desiderato.

- 1 Selezionare  (Menù titolo) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Sullo schermo del televisore viene visualizzato il Menù titolo. Il contenuto del menù varia a seconda del disco.

- 2 Per selezionare il titolo che si desidera riprodurre, premere i tasti direzionali.

- 3 Premere il tasto X.

La console avvia la riproduzione del titolo selezionato.

È possibile visualizzare direttamente il Menù titolo

Quando non viene visualizzato il Pannello di Controllo, premere il tasto □ del controller.

Per tornare alla schermata precedente del Menù titolo

Selezionare  (Indietro), quindi premere il tasto X.

È possibile che questa funzione non sia disponibile su alcuni DVD.

Note

- Su alcuni DVD potrebbe non essere possibile selezionare il titolo.
- A seconda del DVD, è possibile che nelle istruzioni in dotazione con il DVD il "Menù titolo" venga chiamato semplicemente "Menù" o "Titolo" e che il messaggio "Premere ENTER." venga inoltre espresso come "Premere SELECT."

Modifica della lingua per l'audio

Se il DVD contiene brani multilingue, è possibile selezionare la lingua desiderata durante la riproduzione di un DVD video. Le lingue selezionabili variano a seconda del DVD.

Selezionare  (Opzioni Audio) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Ad ogni pressione del tasto X, la lingua cambia.

È possibile selezionare direttamente "Opzioni Audio"

Premere il tasto R3 del controller quando il Pannello di Controllo non è visualizzato. Ad ogni pressione del tasto, la lingua cambia.

Note

- A causa della configurazione di alcuni DVD, potrebbe non essere possibile cambiare lingua anche se il DVD contiene brani multilingue.
- È possibile che durante la riproduzione di un DVD l'audio cambi quando viene cambiato titolo.

Modifica degli angoli di inquadratura

Se nel DVD le scene sono state registrate da diversi angoli di inquadratura (multi-angle), sarà possibile cambiare l'angolo di riproduzione. Ad esempio, durante la riproduzione di una scena di un treno in movimento, è possibile visualizzare la stessa scena dal finestrino sinistro o da quello destro senza che il movimento venga interrotto.

Selezionare  (Opzione Multi-angle) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Ad ogni pressione del tasto X, l'angolo cambia.

Note

- Il numero di angoli varia a seconda del disco o da scena a scena. Per ogni scena è possibile cambiare tanti angoli quanti ne sono stati registrati per quella scena.
- A causa della configurazione di alcuni DVD, potrebbe non essere possibile cambiare angoli anche se sul DVD ne sono stati registrati diversi.

Visualizzazione dei sottotitoli

Nei DVD in cui sono stati registrati i sottotitoli sarà possibile poterli attivare o disattivare in qualunque momento della riproduzione. Con i DVD contenenti sottotitoli multilingue, in qualsiasi momento durante la riproduzione è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli e attivarli o disattivarli. Ad esempio, è possibile selezionare la lingua che si desidera imparare e attivare i sottotitoli per una migliore comprensione.

Selezionare  (Opzione Sottotitoli) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

È possibile selezionare la lingua dei sottotitoli e attivarli o disattivarli.

Le lingue selezionabili variano a seconda del DVD.

È possibile selezionare direttamente "Sottotitoli"

Premere il tasto L3 del controller quando il Pannello di Controllo non è visualizzato. È possibile selezionare la lingua dei sottotitoli e attivarli o disattivarli.

Note

- Se il DVD in fase di riproduzione non contiene sottotitoli, questi non vengono visualizzati.
- A causa della configurazione di alcuni DVD, potrebbe non essere possibile attivare i sottotitoli anche se presenti sul DVD.
- A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile disattivare i sottotitoli.
- Il tipo e il numero di lingue per i sottotitoli varia a seconda del disco.
- A causa della configurazione di alcuni DVD, potrebbe non essere possibile cambiare i sottotitoli anche se il DVD contiene sottotitoli multilingue.
- È possibile che durante la riproduzione di un DVD i sottotitoli cambino quando viene cambiato titolo.

Ricerca dei titoli

Utilizzando i tasti numerici è possibile selezionare il numero del titolo che si desidera ricercare.

- 1 Selezionare  (Vai al Titolo) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

L'indicazione "Titolo - -" viene visualizzata sullo schermo del televisore.

- 2 Utilizzando i tasti numerici, inserire un numero a 2 cifre corrispondenti al numero del titolo.

Il lettore avvia la riproduzione in corrispondenza del titolo selezionato.

Visualizzazione delle informazioni durante la riproduzione di un disco

Durante la riproduzione di un disco, è possibile controllare sullo schermo del televisore il numero del titolo corrente e del capitolo corrente.

Selezionare  (Visualizzazione Capitolo) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Ad ogni pressione del tasto X, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione.

Visualizzazione dell'elenco dei tasti del controller

Sullo schermo del televisore viene visualizzato l'elenco dei tasti del controller.

Selezionare  (Guida) tramite i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Per disattivare la visualizzazione dell'elenco
Premere il tasto X.

Ricerca dei capitoli

Utilizzando i tasti numerici è possibile selezionare il numero del capitolo che si desidera ricercare.

Utilizzare i tasti numerici per inserire un numero a 2 cifre corrispondenti al capitolo.

Il lettore avvia la riproduzione in corrispondenza del capitolo selezionato.

Ricerca di un determinato punto del disco

È possibile individuare rapidamente un determinato punto del disco controllando le immagini mediante la riproduzione al rallentatore.

Nota

A seconda del DVD alcune delle operazioni descritte potrebbero non essere disponibili.

Individuazione rapida di un punto (Cerca)

- 1 Durante la riproduzione di un disco, selezionare  (Cerca avanti) o  (Cerca indietro) utilizzando i tasti direzionali.

- 2 Per individuare un punto, tenere premuto il tasto X.

Una volta individuato il punto desiderato, rilasciare il tasto per tornare alla velocità di riproduzione normale.

È inoltre possibile utilizzare i tasti del controller

Premere il tasto R2 (Cerca successivo) o L2 (Cerca precedente) del controller quando il Pannello di Controllo non è visualizzato.

Individuazione di un punto controllando lentamente sullo schermo le immagini (Riproduzione al rallentatore)

- 1 Durante la riproduzione di un disco, selezionare  (Rallentatore) utilizzando i tasti direzionali.

- 2 Premere il tasto X.

La riproduzione al rallentatore viene avviata.

Una volta individuato il punto desiderato, selezionare  (Esegui), quindi premere il tasto X per tornare alla velocità di riproduzione normale.

È inoltre possibile riprendere la riproduzione premendo il tasto START.

Utilizzo della schermata di impostazione

Tramite questa schermata è possibile effettuare le impostazioni iniziali, come ad esempio la regolazione audio/video e delle varie uscite. È inoltre possibile selezionare la lingua dei sottotitoli, determinare i limiti di riproduzione per i minori ecc.

1 Premere il tasto **SELECT** per visualizzare il Pannello di Controllo sullo schermo del televisore.

2 Selezionare  (Imposta) utilizzando i tasti direzionali, quindi premere il tasto **X**.

Sullo schermo del televisore viene visualizzata la schermata di impostazione.

3 Selezionare la voce principale desiderata utilizzando i tasti direzionali.

4 Premere il tasto **X**.

La voce principale selezionata viene evidenziata.

5 Selezionare la voce desiderata utilizzando i tasti direzionali.

6 Premere il tasto **X**.

Dopo aver modificato le impostazioni DVD

Per salvare le modifiche, accertarsi di aver estratto il DVD prima di premere il tasto /RESET o di spegnere la console con l'interruttore MAIN POWER (accensione). Le modifiche apportate non saranno salvate se la console viene resettata o spenta senza prima estrarre il DVD.

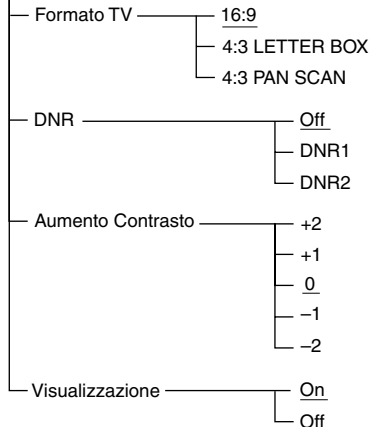
Elenco delle voci della schermata di impostazione

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

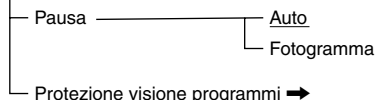
Impostazione Lingua (pagina 16)



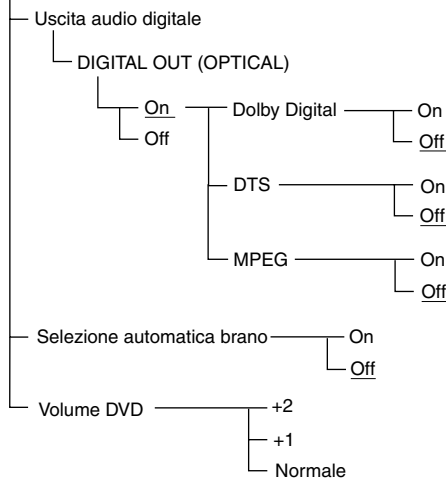
Impostazione Schermo (pagina 16)



Impostazione Personalizzata (pagina 17)



Audio (pagina 18)



Impostazione della lingua delle schermate o delle tracce audio (Impostazione lingua)

Tramite "Impostazione lingua" è possibile selezionare la lingua per le indicazioni a schermo o per le tracce audio.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Selezionare "Impostazione lingua" nella schermata di impostazione.

Note

- Se viene selezionata una lingua che non è presente nel DVD, per le impostazioni di "Menù DVD", "Audio" e "Sottotitoli" viene selezionata automaticamente una delle lingue presenti.
- A seconda del DVD, è possibile che la console non avvii la riproduzione con la lingua selezionata anche se è stata selezionata una lingua in "Menù DVD", "Audio" o "Sottotitoli".

■ OSD

Per la selezione della lingua per le indicazioni a schermo.

- Inglese
- Francese
- Tedesco
- Italiano
- Spagnolo
- Olandese
- Portoghese

■ Menù DVD

Per la selezione della lingua per il Menù DVD.

- Inglese
- Francese
- Tedesco
- Italiano
- Spagnolo
- Olandese
- Danese
- Svedese
- Finlandese
- Norvegese
- Portoghese
- Russo
- Cinese
- Giapponese
- Opzioni lingua

Se viene selezionato "Opzioni lingua", viene visualizzato l'elenco delle lingue. Selezionare una lingua dall'elenco.

■ Audio

Per la selezione della lingua per la traccia audio.

- Inglese
- Francese
- Tedesco
- Italiano
- Spagnolo
- Olandese
- Danese
- Svedese
- Finlandese
- Norvegese
- Portoghese
- Russo
- Cinese
- Giapponese
- Opzioni lingua

Se viene selezionato "Opzioni lingua", viene visualizzato l'elenco delle lingue. Selezionare una lingua dall'elenco.

■ Sottotitoli

Per la selezione della lingua dei sottotitoli.

- Segui audio*
- Inglese
- Francese
- Tedesco
- Italiano
- Spagnolo
- Olandese
- Danese
- Svedese
- Finlandese
- Norvegese
- Portoghese
- Russo
- Cinese
- Giapponese
- Opzioni lingua

Se viene selezionato "Opzioni lingua", viene visualizzato l'elenco delle lingue. Selezionare una lingua dall'elenco.

* Se viene selezionato "Segui audio", la lingua dei sottotitoli cambia in base alla lingua selezionata per la traccia audio.

Dopo aver modificato le impostazioni DVD

Per salvare le modifiche, accertarsi di aver estratto il DVD prima di premere il tasto /RESET o di spegnere la console con l'interruttore MAIN POWER (accensione). Le modifiche apportate non saranno salvate se la console viene resettata o spenta senza prima estrarre il DVD.

Impostazione della modalità dello schermo televisivo (Impostazione Schermo)

Tramite "Impostazione Schermo" è possibile effettuare varie impostazioni per lo schermo del televisore.

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Selezionare "Impostazione Schermo" nella schermata di impostazione.

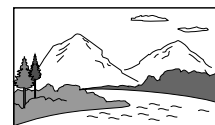
■ Formato TV

Per selezionare la dimensione del formato del televisore da collegare.

Questa impostazione può essere modificata solo quando il DVD non è in funzione.

- 16:9: selezionare questa voce se alla console viene collegato un televisore a wide screen o che possa proiettare in modalità wide.
- 4:3 LETTER BOX: selezionare questa voce se alla console viene collegato un televisore standard. In questo caso appariranno bande nelle parti superiore e inferiore dello schermo.
- 4:3 PAN SCAN: selezionare questa voce se alla console viene collegato un televisore standard. In questo caso le immagini vengono visualizzate automaticamente sullo schermo intero e le parti in eccesso verranno tagliate.

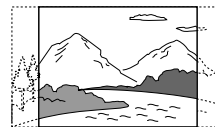
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Nota

Nella maggior parte dei DVD video, l'immagine viene riprodotta automaticamente secondo un formato predefinito.

■ DNR (Digital Noise Reduction, riduzione del disturbo)

Se l'immagine riprodotta presenta disturbi o interferenze, impostare questa voce su "DNR1" o su "DNR2".

- Off: impostazione predefinita.
- DNR1: rende nitida l'immagine riducendo il disturbo.
- DNR2: rende l'immagine ulteriormente nitida riducendo il disturbo.

Note

- È possibile che selezionando "DNR2" appaia un'immagine residua. In tal caso, selezionare "Off".
- A seconda del DVD, è possibile che il risultato della funzione DNR sia limitato.

■ Aumento Contrasto

Per rendere più o meno nitido il contorno delle immagini. Maggiore è il valore, più nitido sarà il contorno.

- +2
- +1
- 0: impostazione predefinita.
- 1
- 2

■ Visualizzazione

Per attivare o disattivare la visualizzazione sullo schermo del televisore delle informazioni riguardanti la riproduzione.

- On: quando si utilizza il lettore DVD, sullo schermo del televisore viene visualizzato per qualche secondo lo stato di riproduzione.
- Off: lo stato di riproduzione non viene visualizzato.

Dopo aver modificato le impostazioni DVD

Per salvare le modifiche, accertarsi di aver estratto il DVD prima di premere il tasto /RESET o di spegnere la console con l'interruttore MAIN POWER (accensione). Le modifiche apportate non saranno salvate se la console viene resettata o spenta senza prima estrarre il DVD.

Impostazione opzioni utenti (Impostazione Personalizzata)

Tramite “Impostazione Personalizzata” è possibile impostare le condizioni di riproduzione. Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Selezionare “Impostazione Personalizzata” nella schermata di impostazione.

■ Pausa

Per la selezione delle immagini nella modalità di pausa.

- **Auto**: le immagini, inclusi i soggetti in movimento, vengono visualizzate senza tremolii. Impostazione predefinita.
- **Fotogramma**: le immagini, inclusi i soggetti in movimento, vengono visualizzate ad alta risoluzione.

■ Protezione visione programmi

È possibile limitare la riproduzione di alcuni DVD in base all'età degli utenti.

Tramite la funzione “Protezione visione programmi” è possibile impostare un livello di limitazione della riproduzione.

Impostare un codice e un livello di limitazione della riproduzione per impedire la visione da parte dei minori di un determinato contenuto del DVD.

Selezionare “Impostazione personalizzata” nella schermata di impostazione.

- 1..... Selezionare “Protezione visione programmi” utilizzando i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

■ Se non è stato inserito un codice

Viene visualizzata la schermata di registrazione del codice.



- 2..... Se si è già registrato un codice
Viene visualizzata la schermata di conferma del codice. Ignorare il punto 2.

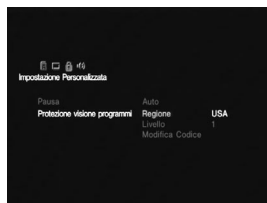


- 2..... Inserire un codice di 4 cifre utilizzando i tasti numerici.



- 3..... Per confermare il codice, inserirlo di nuovo utilizzando i tasti numerici.

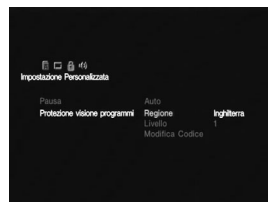
È possibile impostare il livello di limitazione della riproduzione e modificare il codice.



- 4..... Selezionare “Regione” utilizzando i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.



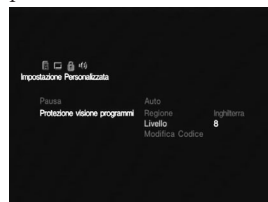
- 5..... Utilizzando i tasti direzionali, selezionare una regione geografica come livello standard di limitazione della riproduzione, quindi premere il tasto X.



- 6..... Selezionare “Livello” utilizzando i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.



- 7..... Selezionare il livello desiderato utilizzando i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.



Minore è il livello, maggiore è la limitazione.

Per disattivare la funzione di Protezione visione programmi e riprodurre il DVD dopo aver inserito il codice

Impostare “Livello” su “Off” al punto 7, quindi premere il tasto X.

Per modificare il codice

- 1..... Dopo il punto 3, selezionare “Modifica Codice” utilizzando i tasti direzionali, quindi premere il tasto X.

Viene visualizzata la schermata di modifica del codice.

- 2..... Eseguire quanto descritto ai punti 2 e 3 per inserire un nuovo codice.

Riproduzione di un disco protetto dal livello di limitazione della riproduzione

- 1..... Inserire il disco, quindi premere il tasto START.

Viene visualizzata la schermata della “Protezione visione programmi”.

- 2..... Inserire il codice di 4 cifre utilizzando i tasti numerici.

Il lettore avvia la riproduzione.

Una volta arrestata la riproduzione del DVD, il livello di limitazione della riproduzione torna al valore originale.

Se non si ricorda il codice

Premere il tasto SELECT, quindi inserire il numero a 4 cifre “7444” quando la schermata della “Protezione visione programmi” richiede il codice. Il codice precedente viene cancellato.

Note

- Se vengono riprodotti DVD che non dispongono della funzione di “Protezione visione programmi”, non è possibile limitare la riproduzione sul presente lettore.
- Se non viene impostato il codice, non è possibile modificare le impostazioni per la limitazione della riproduzione.
- A seconda del DVD, è possibile che durante la riproduzione del disco venga richiesto di cambiare il livello di protezione. In tal caso, inserire il codice, quindi cambiare il livello.
Una volta arrestata la riproduzione del DVD, il livello di limitazione della riproduzione torna al valore originale.

Dopo aver modificato le impostazioni DVD

Per salvare le modifiche, accertarsi di aver estratto il DVD prima di premere il tasto ⏮/RESET o di spegnere la console con l'interruttore MAIN POWER (accensione). Le modifiche apportate non saranno salvate se la console viene resettata o spenta senza prima estrarre il DVD.

Impostazioni per l'audio (Audio)

Tramite "Audio" è possibile impostare l'audio in base alle condizioni di riproduzione. Le impostazioni predefinite sono sottolineate.

Selezionare "Audio" nella schermata di impostazione.

■ Uscita audio digitale

Per selezionare i segnali di uscita audio quando si effettua il collegamento ad apparecchi quali:

- Apparecchio digitale quale un ricevitore (amplificatore) dotato di connettore digitale.
- Apparecchio audio con decodificatore incorporato (Dolby Digital, DTS o MPEG).
- Piastra DAT o MD, tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) utilizzando un cavo di collegamento digitale ottico.

Per ulteriori informazioni sui collegamenti, vedere a pagina 6.

Non è possibile regolare le voci "Dolby Digital", "DTS" e "MPEG" se "DIGITAL OUT (OPTICAL)" viene impostato su "Off".

■ DIGITAL OUT (OPTICAL)

Consente di selezionare o no l'uscita del segnale tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On: selezionare quando siete collegati mediante un cavo ottico digitale (venduto separatamente). Normalmente selezionare questa opzione. Se viene selezionato "On", è possibile impostare "Dolby Digital", "DTS" e "MPEG".
- Off: selezionare quando non desiderate che il segnale audio venga emesso mediante il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

Nota

Se viene selezionato "Off", non è possibile impostare "Dolby Digital", "DTS" e "MPEG".

■ Dolby Digital

Per selezionare i segnali Dolby Digital da emettere tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On: se la console è collegata ad un apparecchio audio con decodificatore Dolby Digital incorporato. Se la console è collegata ad un apparecchio audio privo di decodificatore Dolby Digital incorporato, non impostare su questa voce. Altrimenti, quando vengono riprodotte tracce audio Dolby Digital, dai diffusori viene emesso un rumore molto forte (o non viene emesso alcun suono) dannoso per l'udito o per i diffusori.
- Off: se la console è collegata ad un apparecchio audio privo di decodificatore Dolby Digital incorporato.

■ DTS

Per selezionare i segnali DTS da emettere tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On: se la console è collegata ad un apparecchio audio con decodificatore DTS incorporato. Se la console è collegata ad un apparecchio audio privo di decodificatore DTS incorporato, non impostare su questa voce. Altrimenti, quando vengono riprodotte tracce audio DTS, dai diffusori viene emesso un rumore molto forte (o non viene emesso alcun suono) dannoso per l'udito o per i diffusori.
- Off: se la console è collegata ad un apparecchio audio privo di decodificatore DTS incorporato.

■ MPEG

Per selezionare i segnali MPEG AUDIO da emettere tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On: se la console è collegata ad un apparecchio audio con decodificatore MPEG incorporato. Se la console è collegata ad un apparecchio audio privo di decodificatore MPEG incorporato, non impostare su questa voce. Altrimenti, quando vengono riprodotte tracce audio MPEG, dai diffusori viene emesso un rumore molto forte (o non viene emesso alcun suono) dannoso per l'udito o per i diffusori.
- Off: se la console è collegata ad un apparecchio audio privo di decodificatore MPEG incorporato.

■ Selezione Automatica Brano

Per dare priorità alla traccia audio contenente il maggior numero di canali quando vengono riprodotti DVD su cui sono registrati più formati audio (PCM, DTS, Dolby Digital o MPEG AUDIO).

- On: per dare priorità.
- Off: per non dare priorità.

Note

- Se questa voce viene impostata su "On", è possibile che la lingua cambi a seconda delle impostazioni di "Audio" in "Impostazione lingua". L'impostazione di "Selezione Automatica Brano" ha maggiore priorità rispetto alle impostazioni di "Audio" in "Impostazione lingua" (pagina 16).
- Se "DIGITAL OUT (OPTICAL)" viene impostato su "On" e "DTS" su "Off" in "Impostazione audio", le tracce audio DTS non vengono riprodotte neanche se questa voce viene impostata su "On" e il canale audio con il numero maggiore viene registrato nel formato DTS.
- Se le tracce audio PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG AUDIO hanno lo stesso numero di canali, la console seleziona le tracce audio PCM, Dolby Digital, DTS e MPEG AUDIO seguendo questo ordine.
- A seconda del DVD, è possibile che il canale audio con priorità sia già stato determinato. In tal caso, non è possibile dare priorità al formato DTS, Dolby Digital o MPEG AUDIO selezionando "On".

■ Volume DVD

Se il livello di uscita audio del DVD è basso, è possibile alzare il volume del DVD. (Nota: DIGITAL OUT (OPTICAL) deve essere impostato su "Off" per accedere a questa funzione.)

- +2: è possibile alzare il volume.
- +1: è possibile alzare il volume.
- Normale: volume audio originale. Impostazione predefinita.

Nota

A seconda del DVD, è possibile che selezionando "+1" o "+2" l'audio risulti distorto.

Dopo aver modificato le impostazioni DVD

Per salvare le modifiche, accertarsi di aver estratto il DVD prima di premere il tasto /RESET o di spegnere la console con l'interruttore MAIN POWER (accensione). Le modifiche apportate non saranno salvate se la console viene resettata o spenta senza prima estrarre il DVD.

Questo prodotto include una tecnologia di protezione del copyright protetta dalla paternità di specifiche patenti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale posseduti da Macrovision Corporation ed altri proprietari di diritti. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è destinato esclusivamente all'uso domestico o ad altri scopi di visione limitati, a meno che non sia altrimenti autorizzato da Macrovision Corporation. Sono proibiti lo smontaggio e ogni modifica dell'ingegneria.



Leggere attentamente quanto segue.

- Se durante l'utilizzo della console si presenta uno dei seguenti problemi, consultare la presente guida alla soluzione dei problemi per tentare di risolvere il problema. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti PlayStation® di competenza al numero presente:
 - sulla scheda di registrazione del cliente;
 - all'interno di ogni manuale di software per PlayStation® e per PlayStation2.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione AC collegato alla console e alla presa di rete e il televisore (o il videoregistratore) o gli accessori in dotazione siano collegati correttamente alla console.
- In casi rari, alcuni DVD potrebbero non funzionare correttamente con la PlayStation2. Questo inconveniente è dovuto principalmente a cambiamenti nel processo di fabbricazione o nella codificazione del software del DVD. In caso di problemi, provate a riavviare l'unità DVD. Se i problemi persistono, o per ulteriori informazioni, contattate l'editore del DVD oppure telefonate al numero del servizio clienti PlayStation®, che potrete trovare sulla Scheda di Registrazione.

Alimentazione

Non è possibile attivare l'alimentazione.

- ➔ Assicurarsi che il cavo di alimentazione AC sia collegato saldamente.
- ➔ La console non è attivata. Attivarla utilizzando l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console.

Immagini

Le immagini non vengono visualizzate.

- ➔ Assicurarsi che la console sia collegata al televisore (o al videoregistratore) tramite il Cavo AV (audio/video integrato).
- ➔ Assicurarsi di attivare la console e il televisore (o il videoregistratore).
- ➔ Assicurarsi di selezionare l'ingresso video del televisore (o del videoregistratore).
- ➔ Assicurarsi che il Cavo AV (audio/video integrato) sia collegato saldamente.
- ➔ Assicurarsi che il disco inserito possa essere riprodotto con la presente console (vedere a pagina 3).
- ➔ Assicurarsi che il disco sia posizionato con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto (se si utilizza un disco con etichetta).
- ➔ Il disco non è inserito correttamente.
- ➔ La console si trova nella modalità di pausa.
- ➔ Collegare un altro Cavo AV.

Le immagini appaiono disturbate.

- ➔ La console si trova su una superficie instabile. Posizionare la console su una superficie stabile e piana. Non scuotere né sottoporre a vibrazioni la console.
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Si è formata della condensa all'interno della console (vedere a pagina 2).
- ➔ Se il segnale video in uscita dalla console deve passare attraverso il videoregistratore per essere trasmesso al televisore, è possibile che la protezione da copia di alcuni DVD video alteri la qualità delle immagini. Per la riproduzione di DVD video, collegare la console direttamente al televisore (vedere a pagina 4 e 5).

Non è possibile cambiare il rapporto altezza/larghezza in base al televisore durante la riproduzione di wide screen DVD video.

- ➔ A seconda del disco, è possibile che il rapporto altezza/larghezza sia fisso.
- ➔ Assicurarsi che la console sia collegata direttamente al televisore. Il selettore o il ricevitore (amplificatore) non vanno collegati tra la console e il televisore.
- ➔ A seconda del televisore, è possibile che il rapporto altezza/larghezza sia fisso.

Audio

L'audio non viene emesso.

- ➔ Assicurarsi che la console sia collegata al televisore (o al videoregistratore) tramite il Cavo AV (audio/video integrato).
- ➔ Assicurarsi che la console e il televisore (o il videoregistratore) siano attivati.
- ➔ Assicurarsi di selezionare l'ingresso video del televisore (o del videoregistratore).
- ➔ Assicurarsi che il volume del televisore sia impostato correttamente o che non sia stata impostata la disattivazione audio del televisore.
- ➔ Assicurarsi che il Cavo AV (audio/video integrato) sia collegato saldamente.
- ➔ Assicurarsi che il disco inserito possa essere riprodotto con la presente console (vedere a pagina 3).
- ➔ Assicurarsi che il disco sia inserito con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto (se si utilizza un disco con etichetta).
- ➔ Assicurarsi di collegare correttamente la console ai connettori di ingresso audio del ricevitore (amplificatore).
- ➔ Controllare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori. Consultare il manuale di istruzioni del ricevitore (amplificatore).
- ➔ Collegare un altro Cavo AV.
- ➔ Assicurarsi di selezionare l'ingresso adeguato del ricevitore (amplificatore) in modo da poter ascoltare l'audio dalla console. Consultare il manuale di istruzioni del ricevitore (amplificatore).
- ➔ La console si trova nella modalità di pausa.
- ➔ La console si trova nella modalità di ricerca o di riproduzione al rallentatore (durante la riproduzione di un DVD video).
- ➔ Il sistema non è impostato correttamente quando la console viene collegata all'apparecchio audio tramite i connettori DIGITAL OUT (vedere a pagina 6).

L'audio è di scarsa qualità.

- ➔ La console si trova su una superficie instabile. Posizionare la console su una superficie stabile e piana. Non scuotere né sottoporre a vibrazioni la console.
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Si è formata della condensa sul disco (vedere a pagina 2).

- ➔ Si sta riproducendo un CD audio con tracce audio DTS.

È possibile riprodurre CD audio o DVD con tracce audio DTS solo se la console viene collegata ad un apparecchio audio dotato di decodificatore DTS.

L'effetto surround risulta difficile da sentire durante la riproduzione di DVD video contenenti tracce audio Dolby Digital.

- ➔ Controllare i collegamenti e le impostazioni dei diffusori. Consultare il manuale di istruzioni del ricevitore (amplificatore).
- ➔ A seconda del DVD, è possibile che il segnale di uscita non coincida completamente a 5.1 canali. È possibile che questo sia monofonico o stereo anche se le tracce audio sono registrate in Dolby Digital.

L'audio viene emesso solo dal diffusore centrale.

- ➔ A seconda del disco, è possibile che l'audio venga emesso solo dal diffusore centrale.

Funzionamento

Il controller non funziona.

- ➔ Assicurarsi che il controller sia collegato alla console.
- ➔ Assicurarsi che il Controller Analogico (DUALSHOCK®2) o il Controller Analogico (DUALSHOCK®) sia impostato sulla modalità consentita dal software (vedere a pagina 9).
- ➔ Utilizzare altri connettori.

Il gioco (DVD video o CD) non viene avviato.

- ➔ Assicurarsi che il disco inserito possa essere riprodotto con la console (vedere a pagina 3).
- ➔ Assicurarsi che il disco sia inserito con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto (se si utilizza un disco con etichetta).
- ➔ Assicurarsi che il disco sia inserito correttamente.
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Si è formata della condensa sul disco (vedere a pagina 2).
- ➔ Utilizzare un'altra copia del disco.

Non è possibile salvare i dati nella Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o nella Memory Card.

- ➔ Assicurarsi che la Memory Card (8MB) (per PlayStation®2), o la Memory Card, sia inserita a fondo.
- ➔ Assicurarsi di stare eseguendo il gioco correttamente. Consultare il manuale del software.
- ➔ Assicurarsi che vi sia spazio libero sufficiente sulla Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o Memory Card.
- ➔ Tentare utilizzando un'altra Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) o Memory Card.

La console non funziona correttamente.

- ➔ L'elettricità statica potrebbe influenzare il funzionamento della console. Disattivare l'interruttore MAIN POWER (accensione), quindi attivarlo di nuovo.

La spia lampeggia in rosso e la console non funziona.

- ➔ Il lampeggiamento in rosso indica che la console presenta condizioni "anomale" che ne impediscono il funzionamento. Rimuovere eventuali ostruzioni dalle prese di ventilazione in modo che la console si raffreddi. È possibile avviare di nuovo la riproduzione dopo che la console è tornata nella modalità di attesa.

Il cassetto del disco non si apre.

- ➔ Assicurarsi che il cavo di alimentazione AC sia collegato saldamente.
- ➔ Assicurarsi che la console sia accesa. Accendere la console utilizzando l'interruttore MAIN POWER (accensione) nella parte posteriore della console.

Funzionamento DVD video

La console non avvia dall'inizio la riproduzione del disco.

- ➔ È stata selezionata la funzione di ripristino della riproduzione. Premere il tasto di arresto prima di avviare la riproduzione (vedere a pagina 11).
- ➔ A seconda del disco, è possibile che venga visualizzato automaticamente un menù titolo o un menù DVD (vedere a pagina 17).

Il disco non viene riprodotto anche se è stato selezionato un titolo DVD.

- ➔ Verificare l'impostazione di "Protezione visione programmi" del disco.

La riproduzione si arresta automaticamente.

- ➔ È possibile che il disco contenga un segnale di pausa automatica. Durante la riproduzione di tali dischi, la console arresta la riproduzione in corrispondenza del segnale.

Non è possibile utilizzare alcune funzioni quali Stop, Cerca e la riproduzione al rallentatore.

- ➔ A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni sopra descritte.

Non è possibile cambiare la lingua delle tracce audio.

- ➔ Il DVD non contiene brani multilingue.
- ➔ Sul DVD non è consentito cambiare la lingua dei brani.

Non è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli.

- ➔ Il DVD non contiene sottotitoli multilingue.
- ➔ Sul DVD non è consentito cambiare la lingua dei sottotitoli.

Non è possibile disattivare i sottotitoli.

- ➔ A seconda del DVD, potrebbe non essere possibile disattivare i sottotitoli.

Non è possibile cambiare le angolazioni durante la riproduzione del DVD.

- ➔ Il DVD non contiene scene multi-angle.
- ➔ Sul DVD non è consentito cambiare le angolazioni delle inquadrature.

Generali

- Requisiti di alimentazione
Da 220 a 240- V AC, 50/60 Hz
- Consumo energetico
50 W
- Dimensioni (appross.)
301 × 78 × 182 mm (l/a/p)
- Peso (appross.)
2,2 kg
- Temperatura di utilizzo
Da 5°C a 35°C
- Proprietà del diodo al laser
 - Materiale: GaAlAs
 - Lunghezza d'onda: λ = 650/780 nm

Ingressi/uscite nella parte anteriore della console

- Ingressi controller (2)
- Ingressi MEMORY CARD (2)
- Connettore  USB (2)
- Connettore  S400 i.LINK (1)

Ingressi/uscite nella parte posteriore della console

- Connettore AV MULTI OUT (1)
- Connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) (1)
- EXPANSION BAY (porta di espansione) (1)

Accessori in dotazione

- Vedere a pagina 4.

Accessori opzionali

- | | |
|---------------|--|
| SCPH-110 E | Controller Analogico (DUALSHOCK®) |
| SCPH-1020 EHI | Memory Card |
| SCPH-1090 E | Mouse |
| SCPH-10010 E | Controller Analogico (DUALSHOCK®2) |
| SCPH-10020 E | Memory Card (8MB) (per PlayStation®2) |
| SCPH-10030 E | Cavo AV (audio/video integrato) |
| SCPH-10040 E | Base Verticale (per PlayStation®2) |
| SCPH-10072 C | Adattatore RFU |
| SCPH-10060 | Cavo S VIDEO |
| SCPH-10090 E | Multitap (per PlayStation®2) |
| SCPH-10100 E | Cavo Component AV (per PlayStation®2) |
| SCPH-10110 E | Base Orizzontale (per PlayStation®2) |
| SCPH-10130 E | Adattatore AV (con connettore S VIDEO OUT) |
| SCPH-10142 | Cavo Euro-AV |
| SCPH-10172 | Telecomando DVD (per PlayStation®2) con Unità di Ricezione a infrarossi (IR) |

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Capitolo (pagina 14)

Un capitolo è una sezione di una parte di video o di audio su un DVD, più piccola di un titolo. Ciascun titolo è composto da più capitoli. Ad ogni capitolo viene assegnato un numero che ne consente l'individuazione.

Dolby Digital (pagina 18)

Dolby Digital è la tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Dolby Laboratories. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5.1 canali. In questo formato, il canale posteriore è stereo e quello del subwoofer costituisce un canale distinto. Dolby Digital permette di ottenere gli stessi canali 5.1 distinti di audio digitale di qualità elevata dei sistemi audio utilizzati nel cinema Dolby Digital. La buona separazione dei canali è possibile poiché tutti i dati dei canali sono registrati separatamente ed elaborati digitalmente.

DTS (pagina 18)

DTS è la tecnologia di compressione audio digitale sviluppata da Digital Theater Systems, Inc. Questa tecnologia è conforme al suono surround con 5.1 canali. In questo formato, il canale posteriore è stereo e quello del subwoofer costituisce un canale distinto. DTS permette di ottenere gli stessi canali 5.1 distinti di audio digitale con qualità elevata. La buona separazione dei canali è possibile poiché tutti i dati dei canali sono registrati separatamente ed elaborati digitalmente.

DVD (pagina 3)

Un DVD è un disco che può contenere fino a 8 ore di immagini in movimento sebbene il suo diametro sia lo stesso di quello di un CD. La capacità di un DVD a strato e lato singoli è pari a 4,7 GB, una capacità 7 volte superiore rispetto a quella di un CD. La capacità di un DVD a strato doppio e lato singolo è di 8,5 GB, la capacità di un DVD a strato singolo e a lato doppio è di 9,4 GB e la capacità di un DVD a strato e lato doppi è di 17 GB. I dati di immagine utilizzano il formato MPEG 2, uno dei formati standard della tecnologia di compressione digitale più diffusi. I dati di immagine vengono compressi a circa 1/40 delle

dimensioni originali. I DVD impiegano inoltre una tecnologia di codifica con gamma variabile che modifica i dati da assegnare in base alle condizioni dell'immagine.

I dati audio vengono registrati sia nel formato Dolby Digital che in quello PCM, consentendo in questo modo di ottenere una qualità sonora più realistica.

Inoltre, i DVD sono dotati di varie funzioni avanzate quali le funzioni multi-angle, multilingue e di protezione.

Funzione multi-angle (pagina 13)

Su alcuni DVD vengono registrati più angoli per una scena (angolazioni di ripresa della videocamera).

Funzione multilingue (pagina 13)

Funzione disponibile su alcuni DVD su cui sono state registrate diverse lingue per le piste sonore o per i sottotitoli delle immagini.

MPEG AUDIO (pagina 18)

Sistema di codifica standard internazionale utilizzato per la compressione dei segnali digitali audio autorizzato da ISO/IEO.

Protezione visione programmi (pagina 17)

Funzione per i DVD utilizzata per limitare la riproduzione dei dischi in base all'età dell'utente e al livello di limitazione proprio di ogni paese. La limitazione varia da disco a disco; quando viene attivata, la riproduzione non è consentita, le scene cruente vengono saltate o sostituite da altre e così via.

Titolo (pagina 13)

Un titolo è la sezione più lunga di un video o di una parte musicale su un DVD, un film, ecc. per una parte di video su un software video o un album, ecc. per una parte musicale su un software audio. Ad ogni titolo viene assegnato un numero per consentirne l'individuazione.

GARANZIA

Vi ringraziamo per aver acquistato il nostro Prodotto.

La Sony Computer Entertainment Europe ("SCEE") garantisce, in caso di eventuali difetti di materiali o di fabbricazione e per il periodo di anni 1 (uno) dalla data originale di acquisto, la riparazione o (a discrezione di SCEE) sostituzione gratuita del Prodotto o dei suoi componenti. In caso di sostituzione, questa avverrà con il Prodotto o con un suo componente nuovo o rigenerato a discrezione di SCEE.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti dell'acquirente stabiliti dalle vigenti leggi nazionali applicabili, fermi restando gli oneri posti dalle stesse a carico dell'acquirente al fine di esercitare la Garanzia medesima.

Sony Computer Entertainment Europe
30 Golden Square, London W1F 9LD UK
(Regno Unito)

IMPORTANTE

1. Per le modalità di applicazione della presente Garanzia e per qualsiasi informazione, contattare il numero del Customer Service (reperibile sulla Scheda di Registrazione).
2. Questa Garanzia è valida solo:
 - i. in Austria, Belgio (Belgium), Francia (France), Germania (Germany), Italia, Lussemburgo (Luxembourg), Olanda (Netherlands), Portogallo (Portugal), Spagna (Spain), Svizzera (Switzerland);
 - ii. se il Prodotto difettoso viene presentato unitamente all'originale leggibile della fattura o ricevuta di acquisto o di un'attestazione del rivenditore, riportante la data di acquisto e il nominativo del rivenditore stesso;
 - iii. se il sigillo di Garanzia sul Prodotto non è stato danneggiato o rimosso.
3. La presente Garanzia non è applicabile in caso di danni conseguenti a:
 - i. uso commerciale, incidenti, usura o uso improprio (inclusi, senza limitazioni, l'impiego del Prodotto per fini diversi da quelli previsti e/o l'inosservanza delle istruzioni di utilizzo e manutenzione, l'installazione o l'utilizzo non conformi alle norme tecniche o di sicurezza applicabili);
 - ii. utilizzo con qualsiasi periferica non autorizzata (inclusi, senza limitazioni, i dispositivi di potenziamento di giochi, gli adattatori e i dispositivi di alimentazione);

- iii. qualsiasi adattamento, regolazione o alterazione del Prodotto effettuato per qualsiasi motivo;
 - iv. interventi di manutenzione o riparazione da parte di personale non autorizzato o da parte del Cliente stesso.
4. I termini della presente Garanzia sono gli unici applicabili in caso di difetti del Prodotto e pertanto né SCEE, né nessun altro ente Sony o i suoi fornitori e servizi di assistenza autorizzati possono essere ritenuti responsabili fuori dalle ipotesi previste dalla Garanzia stessa.

Per assistenza al Prodotto fuori garanzia, contattare il numero del Customer Service riportato nella Scheda di Registrazione. Se il proprio Paese non dovesse essere fra quelli elencati, rivolgersi al proprio rivenditore.

Vi preghiamo di compilare ed inviare la Scheda di Registrazione acclusa (senza affrancatura).



Stel het toestel niet bloot aan regen noch vocht om brand of elektrocutie te voorkomen

Plaats geen recipiënten met vloeistoffen op de console om brand of elektrocutie te voorkomen.

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Opgelet

De optische instrumenten in dit toestel kunnen oogletsels veroorzaken. De laserstraal van dit toestel is schadelijk voor de ogen en bijgevolg mag u de behuizing niet proberen te openen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Lees dit alvorens

uw PlayStation®2-console in gebruik te nemen

Bij sommige mensen kunnen knipperende lichten of patronen in onze dagelijkse leefwereld een epilepsie-aanval uitlokken. Dit kan ook gebeuren bij het bekijken van TV-beelden of het spelen van videospelletjes, met inbegrip van DVD-video's of spelletjes die worden gespeeld met de PlayStation®2-console. Sommige mensen kunnen nog nooit een epilepsie-aanval hebben gehad maar toch een latente aanleg hiertoe vertonen. Raadpleeg uw arts alvorens de PlayStation®2-console in gebruik te nemen wanneer u aan epilepsie lijdt of bij het bekijken van TV-programma's of het spelen van videospelletjes de volgende symptomen optreden: gezichtsstoornissen, spiertrekkingen, onwillekeurige bewegingen, verminderd bewustzijn, mentale verwarring en/of stuipen.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dit toestel is geklasseerd als CLASS 1 LASER product.



Dit label bevindt zich aan de binnenkant van de beschermende behuizing van de CD/DVD-speler.

Dit apparaat bevat een vast ingebouwde batterij die niet vervangen hoeft te worden tijdens de levensduur van het apparaat. Raadpleeg uw leverancier indien de batterij toch vervangen moet worden. De batterij mag alleen vervangen worden door vakbekwaam servicepersoneel. Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA). Lever het apparaat aan het einde van de levensduur in voor recycling, de batterij zal dan op correcte wijze verwerkt worden.



Voorzorgsmaatregelen

Stel de console niet bloot aan sigarettenrook of stof

Vermijd plaatsen met veel sigarettenrook of stof als u de console opstelt. Stofdeeltjes en teer uit sigarettenrook kunnen neerslaan op interne componenten zoals de lens. Dit kan de werking van de console verstoren.

Discs behandelen

- Leg discs nooit in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar ze blootstaan aan directe zonnestraling of overmatig vocht.
- Bewaar discs in hun doosjes wanneer u ze niet gebruikt. Door discs te stapelen of schuin te zetten zonder ze in hun doosjes te plaatsen, kunnen discs krom trekken.
- Raak nooit het disc-oppervlak aan, houd de disc aan de rand vast.
- Plak niets op een disc.
- Schrijf niet op discs met een stift, enz.
- Vingerafdrukken of stof op een disc kunnen het beeld vervormen of de geluidskwaliteit verminderen. Hou discs schoon.
- Reinig discs met een zachte doek waarmee u lichtjes van binnen naar buiten toe wrijft.
- Gebruik geen solventen zoals benzine, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen die niet zijn bedoeld voor CD's of antistatische sprays voor grammofoonplaten omdat deze de disc kunnen beschadigen.

Raak de aansluitingen van de console niet aan

Raak geen metalen onderdelen aan en steek ook geen vreemde voorwerpen in de aansluitingen van de console. Om de expansion bus-aansluiting in de EXPANSION BAY (uitbreidingsruimte) te beschermen, zorg ervoor dat de EXPANSION BAY cover (beschermplaat) altijd achter op de console geplaatst is wanneer u de uitbreidingsruimte niet gebruikt.

Plaats het toestel niet op een overdreven warme plek

Laat het toestel niet in de auto met gesloten ruiten (vooral in de zomer) omdat de behuizing hierdoor kan vervormen en de werking verstoord kan raken.

Condensvorming

Wanneer de console of een disc rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, kan op de lens in de console of op de disc vocht condenseren. De werking van de console kan dan zijn verstoord. Verwijder de disc en plaats ze pas terug wanneer alle vocht is verdampd. (Dit kan enkele uren duren.) Als de console nog steeds niet goed werkt, neem dan contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice. De contactgegevens vindt u:
- op de klantenregistratiekaart;
- in elke handleiding van software in PlayStation®- en PlayStation®2-formaat.

Stel het toestel niet bloot aan sterke schokken

Gooi niet met het toestel noch zijn toebehoren en laat ze ook niet vallen of tegen andere voorwerpen aanstoten. Stel het toestel bij het dragen niet bloot aan harde fysieke schokken. Hierdoor kan de disc beschadigd worden of het toestel defect raken.

Vermijd beschadiging van de behuizing

Reinig de behuizing niet met solventen en leg er evenmin lange tijd voorwerpen van rubber of vinyl op. Hierdoor kan de kunststof worden beschadigd en de laklaag loskomen.

De toestelbehuizing reinigen

- Om de toestelbehuizing te reinigen, moet u het toestel afzetten met de MAIN POWER-schakelaar achter op het toestel en de stekker uit het stopcontact trekken.
- Om de behuizing te reinigen, weekt u een zachte doek in een zacht zeepsoepje waarna u die uitwringt alvorens de behuizing schoon te maken en af te drogen met een droge doek.
 - Gebruik geen benzine noch thinner om de toestelbehuizing te reinigen omdat hierdoor het oppervlak kan worden beschadigd of de laklaag los kan komen. Indien u een chemisch behandelde stofdoek gebruikt, volg de erbij geleverde instructies.
 - Stof kan zich verzamelen in de luchtopeningen aan de voor- en achterzijde van de console. Controleer de luchtopeningen van tijd tot tijd en verwijder alle stof met een draagbare stofzuiger of een stofzuiger op laag vermogen.

Demonteer de console nooit

- Gebruik uw PlayStation®2-console op de manier zoals die beschreven staat in deze gebruiksaanwijzing. Onderzoek of aanpassing van de PlayStation®2-console alsook onderzoek en gebruik van de circuitconfiguraties zijn uitdrukkelijk verboden.
- Uw PlayStation®2-console bevat geen componenten die door de gebruiker zelf kunnen worden nagekeken. Demontage maakt de waarborg nietig. Bovendien is er gevaar voor blootstelling aan (laser)straling en elektrische schokken.

Opmerkingen voor een veilig gebruik van de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®)

- Hou meteen op met spelen als u moe wordt of een onaangenaam gevoel of pijn krijgt in uw handen en/of armen tijdens het bedienen van de controller.
- Raadpleeg een arts indien dat gevoel niet verdwijnt.
- Probeer de controller niet te bedienen met andere lichaamsdelen dan uw handen. Breng de controller niet dicht bij uw hoofd, gelaat of andere benige lichaamsdelen.
- De trillfunctie van de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) of de Analoge Controller (DUALSHOCK®) kan aandoeningen verergeren. Gebruik de trillfunctie van de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®) niet als u pijn hebt in de beenderen of gewrichten van uw handen of armen.
- Gebruik de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®) niet met software die de trillfunctie ondersteunt als u pijn hebt in de beenderen of gewrichten van uw handen of armen. Dergelijke aandoeningen kunnen verergeren door de trillingen van de controller.
- Gebruik de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®) niet gedurende lange tijd. Las om het half uur een rustpauze in.

	PlayStation®2 DVD-ROM	PlayStation®2 CD-ROM	PlayStation® CD-ROM
Disc-logo	“PS”, PlayStation®2-logo en  benaming	“PS”, PlayStation®2-logo en  benaming	PlayStation®-logo en  benaming
Disc-kleur	Zilver	Blauw	Zwart
Inhoud	Audio + video		
Disc-formaat	12 cm		

	Audio-CD		DVD-VIDEO	
Disc-logo			 Het “DVD-VIDEO”-logo is een handelsmerk.	
Inhoud	Audio		Audio + video	
Disc-formaat	12 cm	8 cm ^{*1} (CD single)	12 cm	8 cm ^{*2}
Speelduur	74 min. ^{*3}	20 min. ^{*3}	Ongeveer 4 uur (enkelzijdig) / ongeveer 8 uur (dubbelzijdig)	Ongeveer 80 min. (enkelzijdig) / ongeveer 160 min. (dubbelzijdig)

*1 Maak gebruik van de apart verkrijgbare adapter om 8 cm audio-CD's af te spelen met een verticaal geplaatst toestel.

*2 Plaats de console altijd in horizontale positie wanneer u een 8 cm DVD afspeelt.

*3 De speelduur is afhankelijk van de bespeelde audio-CD.

DVD-videosystemen en regionale beperkingen

- Deze console is compatibel met de PAL-zendnorm. Discs die voor andere beeldnormen (zoals NTSC) zijn gemaakt, kunnen op deze console niet worden afgespeeld (tenzij op de NTSC-disc het symbool  is afgebeeld en er een NTSC-televisie wordt gebruikt).
- Sommige DVD-video's zijn voorzien van regionummers zoals . Het cijfer in het symbool is het regionummer van DVD-spelers waarmee de disc kan worden afgespeeld. DVD-video's die niet zijn voorzien van dit symbool of waarop het cijfer 2 niet vermeld staat, kunnen niet worden afgespeeld met dit toestel.
- DVD's met het  label kunnen eveneens worden afgespeeld met dit toestel. Indien u andere DVD's probeert af te spelen, verschijnt het bericht “Disc kan niet worden afgespeeld door regiobeperkingen.” op het scherm.

- Soms kunnen ook DVD's zonder regiocode niet worden afgespeeld met het toestel.

Opmerking betreffende het afspelen van DVD's

Dit toestel speelt alle DVD-video's af zoals de software-fabrikanten dat hebben bedoeld. Bepaalde weergavefuncties van het toestel kunnen door de fabrikant niet verwerkt zijn in het ontwerp van de DVD-video's. Sommige functies kunnen dus onbeschikbaar zijn met bepaalde software. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw DVD-video voor meer details.

Speciaal gevormde discs

Gebruik geen onregelmatig gevormde CD's (bijvoorbeeld hart- of stervormige CD's) omdat die de werking van het toestel kunnen verstoren.



Aan de slag

WAARSCHUWING

Voorzorgsmaatregelen

Discs die kunnen worden afgespeeld met de PlayStation®2-console



Aansluiting

De inhoud van de verpakking controleren

De console opstellen

Uw PlayStation®2-console aansluiten op een TV

Digitale audiocomponenten aansluiten

Andere digitale apparatuur aansluiten

Gebruik van het hoofdmenu



Spel / audio-CD

Een spel spelen

Gebruik van de Analoge Controller

Gebruik van Memory Cards (geheugenkaart)

Een audio-CD afspelen

Een DVD-video afspelen

Gebruik van diverse functies met het Bedieningspaneel

Instelling en afstelling van de DVD-speler

Verhelpen van storingen

Technische gegevens

Woordenlijst

GARANTIE



DVD-video



Aanvullende informatie

22

22

23

24

24

24

26

26

27

28

29

30

30

31

32

35

39

40

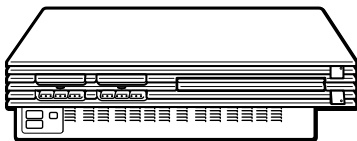
41

41

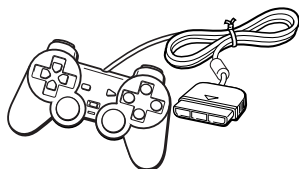


Controleer of het volgende is meegeleverd:

- Console

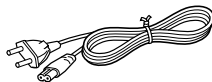


- Analoge Controller (DUALSHOCK®2)



- Gebruiksaanwijzing

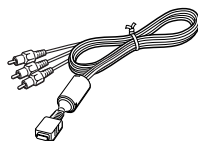
- Netsnoer



- Euro-AV-adapter



- AV-Kabel (audio/video geïntegreerd)



De console opstellen

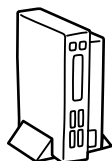
De console kan horizontaal of verticaal worden geplaatst.

Om het toestel verticaal te plaatsen, moet u de Verticale Standaard (voor PlayStation®2 SCPH-10040 E gebruiken (apart verkrijgbaar).

Om het toestel horizontaal te plaatsen, moet u de Horizontale Standaard (voor PlayStation®2 SCPH-10110 E gebruiken (apart verkrijgbaar).



Horizontale opstelling



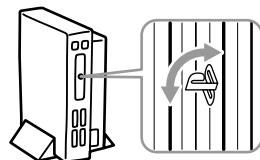
Verticale opstelling

Opmerkingen

- Om beschadiging te vermijden, plaats de console enkel in horizontale of verticale positie.
- Wijzig de consolepositie niet (van horizontaal naar verticaal of omgekeerd) terwijl ze in werking is. Hierdoor kan de disc worden beschadigd of het toestel defect raken.

Het logo "PS" productfamilie op de disc-lade

Het logo "PS" productfamilie op de disc-lade kan worden gedraaid naargelang van een horizontale of verticale opstelling van het toestel.



Uw PlayStation®2-console

In dit hoofdstuk staat beschreven hoe de console moet worden aangesloten om het geluid te beluisteren via de TV-luidsprekers.

Bij aansluiting op audio-apparatuur met digitale aansluitingen, zie "Digitale audiocomponenten aansluiten" op pagina 26.

Aansluiting op een TV met audio/video-ingangen

Sluit uw PlayStation®2-console aan op de TV met behulp van de meegeleverde AV-Kabel (audio/video geïntegreerd).

Bij het aansluiten van de kabels moet u ervoor zorgen dat de kleur van kabels en stekkeraansluitingen van de componenten overeenkomen: geel (video) op geel, rood (rechts audio) op rood en wit (links audio) op wit.

Na het aansluiten

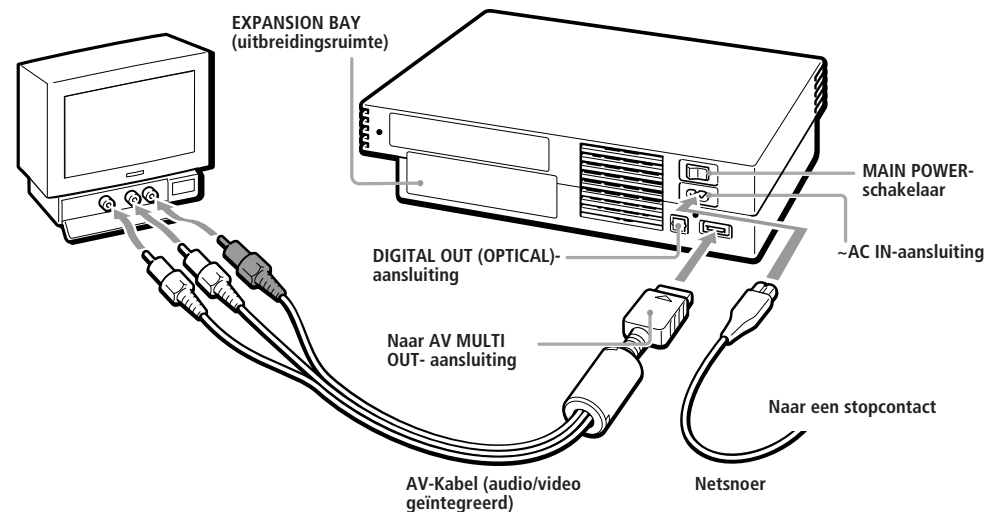
Stel uw TV in op de passende video-ingangsstand. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV.

Bij aansluiting op een breedbeeld-TV (breedte/hoogte-verhouding 16:9)

Zet "Beeldformaat" in het systeemconfiguratiemenu op "16:9." Zie pagina 27 voor meer details omtrent het systeemconfiguratiemenu.

Indien uw TV van het monotype is

Sluit de rode stekker niet aan. Om het linker en rechter kanaal van een mono TV te horen, moet u een in de handel verkrijgbare 2-phono naar 1-phono (stereo naar mono) audiokabel gebruiken (apart verkrijgbaar).



Let op met stilstaande beelden

Wanneer u stilstaande beelden, zoals DVD menu's, configuratiemenu's of beelden in pauzestand lange tijd laat staan, kan er een nabeeffect optreden. Vooral projectie-TV's zijn hier gevoelig voor. Gebruik de console niet op deze manier.

Opmerking bij het springeffect

Bij sommige TV's of monitors springt het beeld bij gebruik van de PlayStation®2-console. Dat is niet te wijten aan de PlayStation®2-console noch de constructie ervan. Het probleem ligt bij de televisie. Bij een dergelijk probleem met uw televisie/monitor, neem contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice. De contactgegevens vindt u:

- op de klantenregistratiekaart;
- in elke handleiding van software in PlayStation®- en PlayStation®2-formaat.

Aansluiting op een videorecorder

Sluit uw PlayStation®2-console aan op uw videorecorder met behulp van de meegeleverde AV-Kabel (audio/video geïntegreerd) en hou daarbij rekening met de stekkerkleurcode.

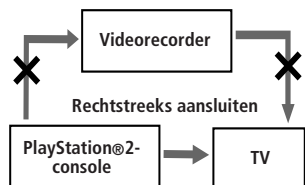
Sluit de rode stekker niet aan wanneer uw videorecorder van het monotype is.

Sluit de console niet aan op een videorecorder om een DVD-video af te spelen. Indien u dat toch doet, kan de beeldkwaliteit verminderen. Sluit de console rechtstreeks aan op de TV.

Na het aansluiten

Stel TV en videorecorder correct in. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV en videorecorder.

Bij het afspelen van een DVD-video

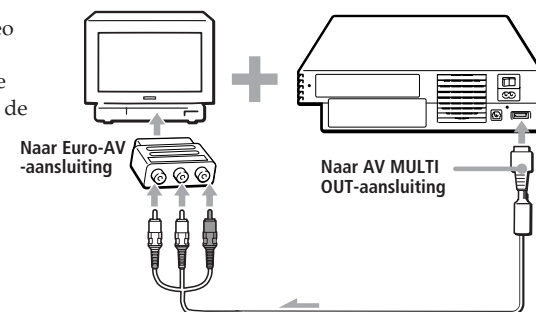


Aansluiting op een TV via de Euro-AV-aansluiting met behulp van de Euro-AV-adapter

Sluit de PlayStation®2-console met de Euro-AV-aansluiting en de AV-Kabel (audio/video geïntegreerd) aan op de Euro-AV-adapter (SCART) van de televisie. Zorg ervoor dat de kleuren op de AV-Kabel kloppen met die op de aansluiting.

Na het aansluiten

Stel uw TV in op de passende video-ingangsmode. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV.

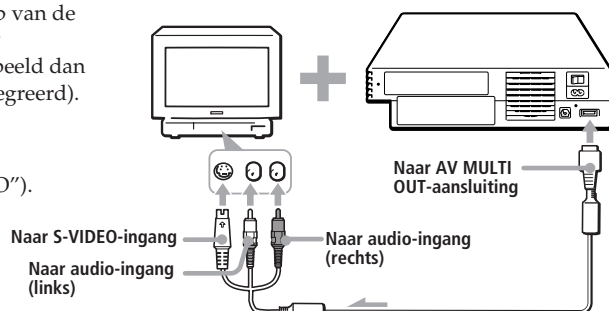

NL
Aansluiting

Aansluiting op een TV met S-VIDEO-ingang

Sluit uw PlayStation®2-console aan op de S-VIDEO-ingang van de TV met behulp van de SCPH-10060 E S-VIDEO-Kabel (apart verkrijgbaar). U krijgt dan een beter beeld dan met de AV-kabel (audio/video geïntegreerd).

Na het aansluiten

Stel uw TV in op de passende video-ingangsstand (bijvoorbeeld "S-VIDEO").



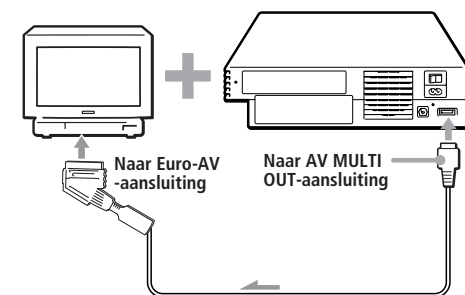
Aansluiten op een televisie met een Euro-AV-aansluiting met behulp van een Euro-AV-Kabel

U kunt de beeldkwaliteit verbeteren met behulp van de apart verkrijgbare Euro-AV-Kabel SCPH-10142.

Sluit uw PlayStation®2-console aan op de Euro-AV-aansluiting van de TV.

Na het aansluiten

Stel uw TV in op de passende video-ingangsmode. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw TV.



Opmerking

De Euro-AV-Kabel ondersteunt alleen het uitgaande video-sigitaal van software in PlayStation®2- en PlayStation®-formaat.

Belangrijk!

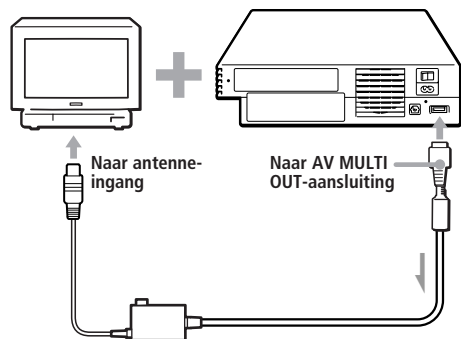
Bij het bekijken van DVD-video's op je PlayStation®2-console, gebruik een andere kabel die het uitgaande PlayStation®2-formaat video-sigitaal ondersteunt, bijvoorbeeld een AV-Kabel (audio/video geïntegreerd), een RFU-Adapter of een S-VIDEO-Kabel.

Aansluiting op een TV via de antenne-ingang

Sluit uw PlayStation®2-console aan op de antenne-ingang van de TV met behulp van de SCPH-10072 C RFU-Adapter (apart verkrijgbaar). Met deze aansluiting is het geluid mono.

Na het aansluiten

Stem de televisie af op frequentie 36.



Het toestel voor het eerst aanschakelen

Het initiële instelscherm verschijnt.

Stel "Taal", "Tijdzone" en "Zomertijd" in volgens de instructies op het scherm.

De instellingen kunnen achteraf worden gewijzigd via het systeemconfiguratiemenu. Zie pagina 27 voor meer details omtrent het systeemconfiguratiemenu.

Select language.
Sélectionnez la langue.
Sprache wählen.
Elija idioma.
Seleziona lingua.
Seleccionar um idioma.
Kies taal.

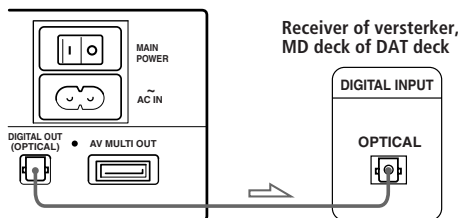
Enter

Dit hoofdstuk beschrijft hoe de PlayStation®2-console kan worden aangesloten op audio-apparatuur met digitale aansluitingen (bijvoorbeeld Dolby Digital optische (AC3) uitgang). Met digitale receivers en versterkers kunt u bijvoorbeeld genieten van meerkanaalsgeluid en surround sound.

Aansluiting op een receiver of versterker, "MD (Minidisc)" deck of "DAT (Digital Audio Tape)" deck met digitale aansluiting

Sluit een in de handel verkrijgbare optische digitale kabel aan op uw audiosysteem. Zet "DIGITAL OUT (OPTICAL)" in het systeemconfiguratiemenu op "Aan". Dit is de standaardinstelling. Zie pagina 27 voor meer details omtrent het systeemconfiguratiemenu.

Achterpaneel



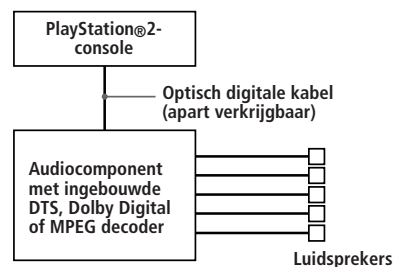
Opmerkingen

- Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten component.
- Met een MD of DAT deck kunt u niet rechtstreeks digitale geluidsopnamen maken van discs die zijn opgenomen in Dolby Digital, DTS of MPEG AUDIO formaat.

Aansluiting op een audiocomponent met ingebouwde DTS*, Dolby Digital** of MPEG decoder (alleen DVD-video)

Bij aansluiting op audio-apparatuur met ingebouwde DTS, Dolby Digital of MPEG decoder (apart verkrijgbaar), kunt u het geluid van een DVD-video weergeven in Dolby Digital (AC-3), DTS of MPEG AUDIO formaat om het effect van een bioscoop of concertzaal na te bootsen.

Sluit de component aan op DIGITAL OUT (OPTICAL-aansluiting) met behulp van een optische kabel (apart verkrijgbaar).



Instellingen voor de DVD-speler op uw PlayStation®2-console

Voor de DVD-speler dient een bepaalde procedure te worden gevolgd, afhankelijk van de componenten die moeten worden aangesloten.

Zie pagina 35 voor details omtrent het gebruik van het instelmenu.

- **Bij aansluiting van een audiocomponent met ingebouwde DTS decoder**
Zet "DIGITAL OUT (OPTICAL)" op "Aan" en zet vervolgens "DTS" op "Aan" bij "Audio".
- **Bij aansluiting van een audiocomponent met ingebouwde Dolby Digital decoder**
Zet "DIGITAL OUT (OPTICAL)" op "Aan" en zet vervolgens "Dolby Digital" op "Aan" bij "Audio".
- **Bij aansluiting van een audiocomponent met ingebouwde MPEG decoder**
Zet "DIGITAL OUT(OPTICAL)" op "Aan" en zet vervolgens "MPEG" op "Aan" bij "Audio".

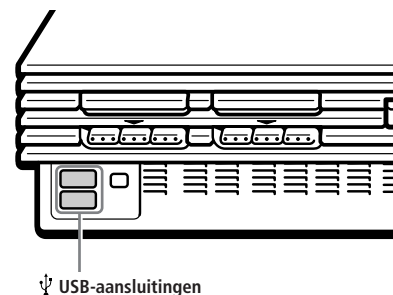
Opmerking

Raadpleeg de gebruikers- en installatiehandleiding van het aan te sluiten audiosysteem.

- * "DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.
- ** Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het dubbele D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle rechten voorbehouden.

Apparatuur aansluiten via de Universal Serial Bus (USB) interface

Via de twee USB-aansluitingen voor op het toestel kan ook USB-compatibele apparatuur worden aangesloten. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten toestel.



Opmerking

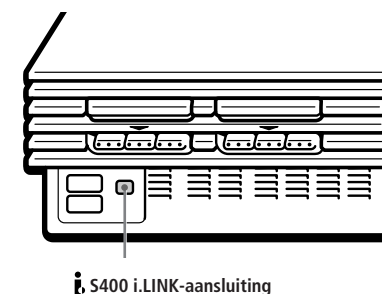
Niet alle USB-producten zijn compatibel met de PlayStation®2-console. Raadpleeg de handleiding van het betreffende USB-compatibele product voor meer informatie.

Apparatuur aansluiten met behulp van de i.LINK interface

Via de i.S400 i.LINK-aansluiting voor op het toestel kan ook i.LINK-compatibele (IEEE 1394) apparatuur worden aangesloten. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het aan te sluiten toestel.

Via de i.S400 i.LINK-aansluiting wordt geen externe apparatuur gevoed. Sommige externe apparatuur die via de i.S400 i.LINK-aansluiting moet worden gevoed, werkt niet naar behoren wanneer ze wordt aangesloten op de PlayStation®2-console.

De PlayStation®2 i.S400 i.LINK-aansluiting is geschikt voor een overdrachtsnelheid van maximum 400 Mbps. De effectieve overdrachtsnelheid hangt echter af van de overdrachtsnelheid van het aangesloten i.LINK-compatibel toestel.

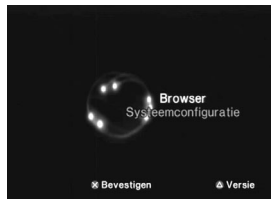


Opmerking

Niet alle i.LINK-producten zijn compatibel met de PlayStation®2-console. Raadpleeg ook de handleiding van het betreffende i.LINK-product voor meer informatie.

i.LINK is een versie met handelsmerk van de IEEE 1394-1995 norm en aanpassingen. i.LINK en het i.LINK logo "i" zijn handelsmerken.

Wanneer het toestel wordt aangeschakeld zonder eerst een disc in te brengen, verschijnt het hoofdmenu op het TV-scherm.



Vanuit het hoofdmenu kunt u naar het systeemconfiguratiemenu of het browserscherm gaan.

Gebruik van het systeemconfiguratiemenu

Via het systeemconfiguratiemenu kunt u de systeeminstellingen verrichten voor de PlayStation®2-console.

Zelfs bij het afzetten van de console worden de instellingen bewaard.

1 Kies "Systeemconfiguratie" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets. Het systeemconfiguratiemenu verschijnt op het TV-scherm.

2 Kies het gewenste item met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Standaardinstellingen zijn onderstreept.

■ Klok instellen

Om de klok in te stellen.

1 Stel de dag in met de op- en neer-richtingstoetsen en druk vervolgens op de rechter richtingstoets. Stel de maanden, jaren, uren, minuten en seconden in op dezelfde manier. Druk op de linker richtingstoets om terug te keren naar het vorige menu.

2 Zet de klok gelijk door op de X-toets te drukken.

U kunt optionele klokinstellingen kiezen

Kies "Klok instellen" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de Δ-toets. De volgende items kunnen worden ingesteld.

Tijdweergave

- 24-uursklok
- 12-uursklok

Datumweergave

- DD/MM/JJJJ
- JJJJ/MM/DD
- MM/DD/JJJJ

Tijdzone

Kies uw land of uw regio om de tijdzone in te stellen.

Zomertijd

Stel dit item in op "Zomertijd" wanneer die van kracht is.

- Wintertijd
- Zomertijd

■ Beeldformaat

Om de breedte/hoogte-verhouding van de aangesloten TV te kiezen.

- 4:3 : kies dit wanneer een gewone TV is aangesloten op de console.
- Volledig : kies dit wanneer een gewone TV is aangesloten op de console. De zwarte stroken bovenaan en onderaan het beeld zijn niet zichtbaar.
- 16:9 : kies dit wanneer een breedbeeld-TV is aangesloten op de console of een TV die in breedbeeld-mode weergeeft.

■ DIGITAL OUT (OPTICAL)

Om signalen uit te voeren via de DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

- Aan : kies dit wanneer u een optische digitale kabel gebruikt (apart verkrijgbaar). Kies normaal deze instelling.
- Uut : kies dit wanneer u geen signalen wilt uitvoeren via de DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

■ Video-uitgang

Als uw TV, monitor of projector is voorzien van een RGB-ingang of component video-ingangen (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) die compatibel zijn met de uitgangssignalen van de console, moet u dit item kiezen. Wanneer u het toestel aansluit met de meegeleverde AV-Kabel (audio/video geïntegreerd) of S-VIDEO-Kabel (apart verkrijgbaar), hoeft u dit item niet te kiezen.

- Y Cb/Pb Cr/Pr : kies dit wanneer u de console aansluit op de component video-ingangen van uw TV.
- RGB : kies dit wanneer u de console aansluit op de RGB-ingangen van uw TV.

Opmerking

Software in PlayStation®- en PlayStation®2-formaat kan worden uitgevoerd in RGB of Y Cb/Pb Cr/Pr formaat. De PlayStation®2-console is echter speciaal ontworpen om de "Component Video Out"-instelling in het systeemconfiguratiemenu te negeren en alle DVD-video software uit te voeren in Y Cb/Pb Cr/Pr. Wanneer u dit item instelt op "RGB" en een DVD afspeelt, zijn de kleuren verstoord.

■ Taal

Verandert de taal voor het schermdisplay.

- Engels
- Frans
- Spaans
- Duits
- Italiaans
- Nederlands
- Portugees

Gebruik van het browserscherm

Via het browserscherm kunt u de volgende handelingen uitvoeren :

- Spelgegevens op een Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart) controleren/kopiëren/wissen
- Software in PlayStation®- of PlayStation®2-formaat starten
- Een audio-CD afspelen
- Een DVD-video afspelen

Kies "Browser" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Het browserscherm verschijnt op het TV-scherm. De Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2), Memory Card (geheugenkaart) of discs die in de console zitten, verschijnen als pictogrammen.

Spelgegevens controleren/kopiëren/wissen

U kunt spelgegevens kopiëren van de ene Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart) naar de andere of gegevens wissen die u niet langer wilt bewaren.

U kunt echter geen spelgegevens kopiëren van software in PlayStation®2-formaat naar de SCPH-1020 EHI Memory Card (geheugenkaart). Steek de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart) vooraf in het toestel.

1 Kies het pictogram van de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart) met de spelgegevens die u wilt controleren/kopiëren/verwijderen en druk vervolgens op de X-toets.

2 Controleer/kopieer/wis de spelgegevens volgens de instructies op het scherm.

Opmerking

Verwijder de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart) niet tijdens het kopiëren of wissen van spelgegevens.

De versie controleren

U kunt de versie van de console, browser, CD-speler, PlayStation® driver en DVD-speler controleren.

Druk op de Δ-toets in het hoofdmenu.

Zelfdiagnosefunctie

De PlayStation®2-console past de instellingen van de console automatisch aan voor de best mogelijke weergave van de disc. U kunt echter de zelfdiagnosefunctie manueel gebruiken wanneer nodig.

1 Kies "Unit" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de Δ-toets.

2 Kies "Aan" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.

3 Breng een disc in. Het toestel start automatisch de diagnose.

Opmerking

De diagnose-instelling keert automatisch terug naar "Uit" (standaardinstelling) wanneer u op de ○/RESET-toets drukt of een PlayStation®-disc, PlayStation®2-disc of een DVD-videodisc begint af te spelen.

De PlayStation® Driver instellen

De "PlayStation® Driver" is een programma om software in PlayStation®-formaat te laden.

1 Kies "PlayStation® Driver" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de Δ-toets.

2 Kies het gewenste item met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Disc snelheid

- Normaal : kies normaal deze instelling.
- Snel : de laadtijd voor software in PlayStation®-formaat kan worden verkort. Sommige software kan hier niet op reageren of vastlopen. Kies in dat geval "Normaal".

Texture mapping

- Normaal : kies normaal deze instelling.
- Vloeiend : met bepaalde software in PlayStation®-formaat is de weergave vloeiender. Sommige software kan hier niet op reageren. Kies in dat geval "Normaal".

Opmerking

De "PlayStation® Driver"-instellingen keren automatisch terug naar "Normaal" (standaardinstelling) wanneer u op de ○/RESET-toets drukt of het toestel afzet.



Een spel starten

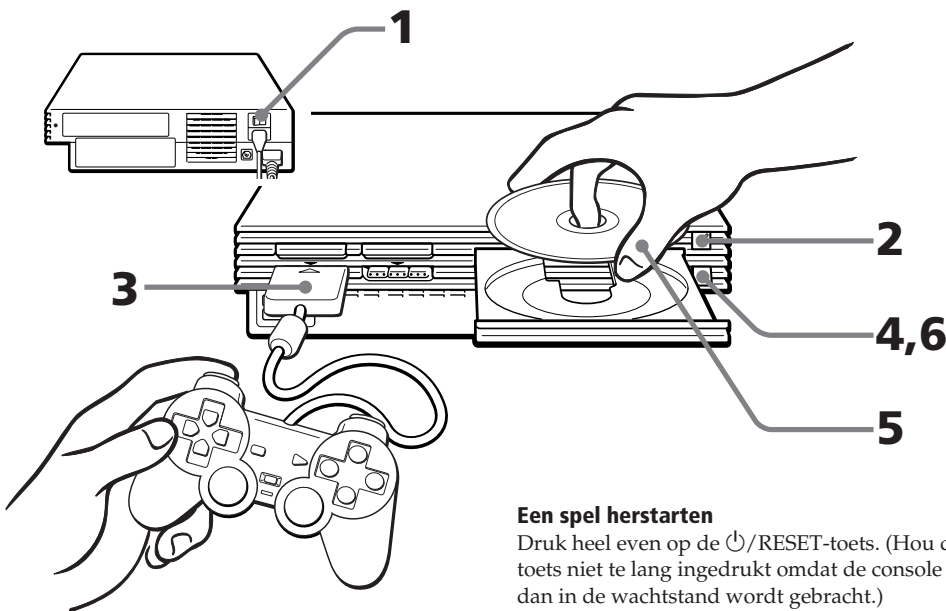
- 1 Zet de console aan met behulp van de MAIN POWER-schakelaar achter op het toestel.**

De ⏻ (standby)-indicator voor op het toestel licht rood op om aan te geven dat het toestel zich nu in de wachtstand bevindt.

- 2 Druk op de ⏻ (standby)/RESET-toets.**

De ⏻ -indicator wordt groen en het startscherm verschijnt.

- 3 Sluit de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) of de Analoge Controller (DUALSHOCK®) aan op de console.**



Een spel herstarten

Druk heel even op de ⏻ /RESET-toets. (Hou de toets niet te lang ingedrukt omdat de console dan in de wachtstand wordt gebracht.)
Let op dat u tijdens het spelen van een spel niet per ongeluk op de ⏻ /RESET-toets drukt omdat het spel dan opnieuw begint.

- 4 Druk op de ⏻ (open)-toets.**

De disc-lade opent.

- 5 Plaats een disc in de disc-lade met het label naar boven.**

- 6 Druk op de ⏻ -toets.**

De disc-lade sluit. Scherm ② of ③ verschijnt en het spel is klaar om te starten.

Opmerking

Zet de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) of Analoge Controller (DUALSHOCK®) in de juiste stand in functie van de software (pagina 29). Raadpleeg de software-handleiding voor meer details.

Schermen die verschijnen bij het starten

Bij het aanschakelen van de console zonder eerst een disc in te brengen

Scherf ① verschijnt.

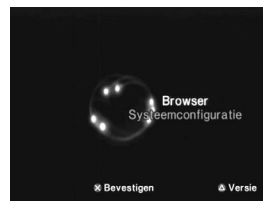
- Wanneer u een PlayStation®2- of PlayStation®-disc inbrengt nadat scherm ① is verschenen, verschijnt scherm ② of ③ en kunt u het spel starten.
- U kunt vanuit scherm ① naar het systeemconfiguratiemenu of het browser-scherf gaan. (Voor details, zie "Gebruik van het hoofdmenu" op pagina 27.)

Wanneer de console wordt aangeschakeld terwijl er al een disc is ingebracht

Scherf ②, ③ of ④ verschijnt afhankelijk van het soort disc dat is ingebracht.

Als scherm ④ verschijnt, is het mogelijk dat de ingebrachte disc geen PlayStation®- of PlayStation®2-disc is. Controleer het disc-type (pagina 23).

- ① Geen disc ingebracht (hoofdmenu).**



- ② PlayStation®2 DVD-ROM / CD-ROM ingebracht.**



- ③ PlayStation® CD-ROM ingebracht.**

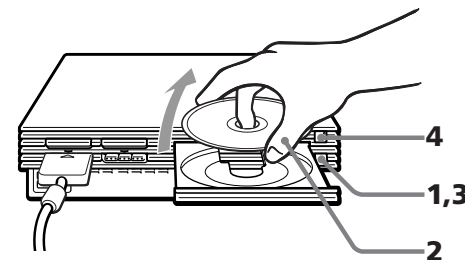


- ④ Er is een disc ingebracht die niet met de PlayStation®2-console kan worden afgespeeld.**



Een spel beëindigen

- 1 Druk op de ⏻ -toets.**
De disc-lade gaat open.
- 2 Verwijder de disc.**
- 3 Druk op de ⏻ -toets.**
De disc-lade gaat dicht.
- 4 Hou de ⏻ /RESET-toets ongeveer twee seconden ingedrukt.**
De ⏻ -indicator wordt rood en het toestel schakelt over naar de wachtstand.



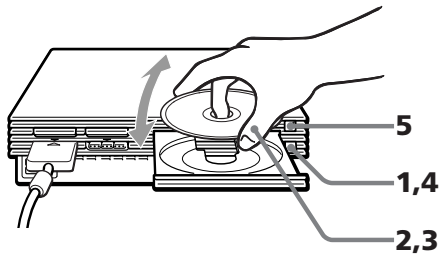
Wanneer u gedurende lange tijd geen spel zal spelen

Zet het toestel af met de MAIN POWER-schakelaar achter op de console en trek de stekker uit het stopcontact.

Overschakelen naar een ander spel

U hoeft de console niet af te zetten om over te schakelen naar een ander spel.

- 1..... Druk op de -toets.
De disc-lade gaat open.
- 2..... Verwijder de disc.
- 3..... Plaats een nieuwe disc in de disc-lade.
- 4..... Druk op de -toets.
De disc-lade gaat dicht.
- 5..... Druk heel even op de /RESET-toets.
(**Waarschuwing:** wanneer u de /RESET-toets te lang ingedrukt houdt, schakelt het toestel over naar de wachtstand.)
Scherm ② of ③ verschijnt na de initialisatieschermen en het spel begint.



Opmerking

Volg bij een multi-disc spel stap 1 tot 4 om discs te wisselen. Raadpleeg de software-handleiding voor meer details.

Verschillen tussen de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®)

① Analoge Controller (DUALSHOCK®2) (meegeleverd / apart verkrijgbaar)

- De Analoge Controller (DUALSHOCK®2) kan worden gebruikt met software in PlayStation®2 en PlayStation®-formaat.
- U kunt omschakelen tussen de digitale en analoge werkingsstand. Met de controller in de analoge werkingsstand kunnen de volgende knoppen en joysticks analoog werken, afhankelijk van de functies die door de software worden ondersteund. Raadpleeg de software-handleiding voor meer details.

Software in PlayStation®2-formaat

Richtingstoetsen / , , , -toetsen / linker analoge joystick / L1, R1, L2, R2-toetsen

Software in PlayStation®-formaat

Linker analoge joystick / rechter analoge joystick

- Ook de trilfunctie is beschikbaar.

② Analoge Controller (DUALSHOCK®) (apart verkrijgbaar)

- De Analoge Controller (DUALSHOCK®) is compatibel met software in PlayStation®2- en PlayStation®-formaat.

- U kunt omschakelen tussen de digitale en analoge werkingsstand. In de analoge werkingsstand werken de linker en rechter analoge joystick op de analoge manier.

Software in PlayStation®2-formaat

Linker analoge joystick / rechter analoge joystick

Software in PlayStation®-formaat

Linker analoge joystick / rechter analoge joystick

- Ook de trilfunctie is beschikbaar.

Stand kiezen en standindicator

De Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®) kunnen in twee standen worden geschakeld met behulp van de ANALOG-modeknop. Bij elke druk op de ANALOG-modeknop verandert de stand als volgt:

Digitale mode (indicator : uit)



Analoge mode (indicator : rood)

Opmerking

Schakel over naar de geschikte stand.

Merk evenwel op dat sommige software de stand automatisch kiest. De instelling van de ANALOG-modeknop wordt dan door de software genegeerd. Meer details vindt u in de software-handleiding.

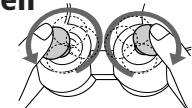
Trilfunctie

De Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en Analoge Controller (DUALSHOCK®) zijn allebei uitgerust met een trilfunctie die kan worden benut wanneer die wordt ondersteund door de software. De trilfunctie kan met de software aan of uit worden geschakeld via het software-keuzescherf.

OPMERKINGEN

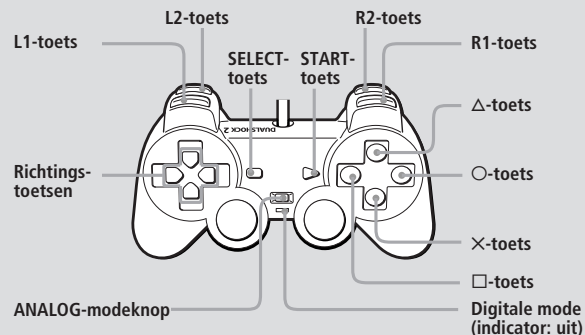
- Indien de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®) niet worden gebruikt, zet dan het toestel af of koppel de controller los van het toestel.
- Lees de "Opmerkingen voor een veilig gebruik van de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en de Analoge Controller (DUALSHOCK®)" op pagina 22 alvorens de trilfunctie te gebruiken.

Voor u de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) en Analoge Controller (DUALSHOCK®) gaat gebruiken

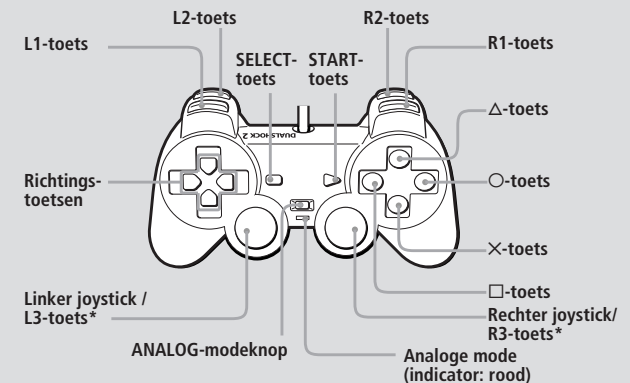


Na het aanschakelen van de console, draai de rechter en de linker analoge joystick eenmaal met uw duimen alvorens een spel te starten. Verwring de analoge joysticks niet, maar maak een soepele cirkelvormige beweging (zie de afbeelding hierboven).

Digitale mode (indicator : uit)



Analoge mode (indicator : rood)



* De R3 en L3-toets werken wanneer de joystick wordt ingedrukt.

Met de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart) (beiden apart verkrijgbaar) kunt u spelgegevens bewaren en laden.

Verschillen tussen de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) en de Memory Card (geheugenkaart)

Gebruik de Memory Card (geheugenkaart) (8MB*) (voor PlayStation®2) bij het afspelen van software in PlayStation®2-formaat (①). Gebruik de Memory Card (geheugenkaart) bij het afspelen van software in PlayStation®-formaat (②).

Voor de PlayStation®-spelconsole worden spelgegevens eenheden "geheugenblokken" genoemd maar voor het PlayStation®2-computer entertainment systeem worden ze omschreven als "KB" (kilobytes).

*8 MB = 8.000 KB

① Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) (apart verkrijgbaar)

Met de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) kunnen PlayStation®2-spelgegevens worden bewaard en geladen. Elke Memory Card (Geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) kan ongeveer 8 MB spelgegevens bevatten, maar sommige hiervan kunnen fungeren als bestandsinformatie. De Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) gebruikt MAGICGATE, een technologie die auteursrechten helpt beschermen door data-beveiliging en hardware-authentisering.

MAGICGATE is een term voor copyright-beschermingstechnologie ontwikkeld door de Sony Groep. **MAGICGATE** garandeert geen compatibiliteit met andere producten die van het "MAGICGATE"-handelsmerk zijn voorzien.

② Memory Card (geheugenkaart) (apart verkrijgbaar)

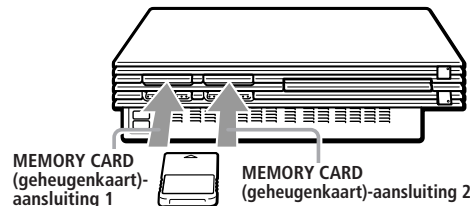
Met de Memory Card (geheugenkaart) kunnen PlayStation® spelgegevens worden bewaard en geladen. Elke Memory Card (geheugenkaart) kan 120 KB (15 geheugenblokken) spelgegevens bevatten.

Opmerking

U kunt geen spelgegevens kopiëren naar een Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart) waarop onvoldoende geheugenruimte beschikbaar is. Controleer voor het spelen hoeveel ruimte het spel in beslag neemt en hoeveel ruimte beschikbaar is op de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart). Meer informatie hierover vindt u in de software-handleiding.

Inbrengen van de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) en de Memory Card (geheugenkaart)

Steek de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of een andere Memory Card (geheugenkaart) in de MEMORY CARD (geheugenkaart)-aansluiting, met het pijltje aan de bovenkant.



Opmerkingen bij het gebruik van de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart)

- Met software in PlayStation®2-formaat gebruikt u de Multitap (voor PlayStation®2) SCPH-10090 E.
- Met software in PlayStation®-formaat gebruikt u de Multitap SCPH-1070 EH.
- Wanneer u de Multitap SCPH-1070 EH in de controlleraansluiting 1 plaatst, mag u de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart) niet in MEMORY CARD (geheugenkaart)-aansluiting 1 van de PlayStation®2-console steken. Dit geldt ook wanneer u de Multitap in de controller-aansluiting 2 steekt. Indien u dit toch doet, kunnen gegevens verloren gaan.

Spelgegevens kopiëren/wissen

U kunt spelgegevens kopiëren van de ene Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart) naar de andere of gegevens wissen die u niet langer wilt bewaren.

U kunt echter geen spelgegevens kopiëren van software in PlayStation®2-formaat naar de Memory Card (geheugenkaart). Via het browserscherm kunnen spelgegevens worden gecontroleerd, gekopieerd en gewist. Voor details over de browser, zie "Spelgegevens controleren/kopiëren/wissen" op pagina 27.

Opmerking

Via het browserscherm kunnen geen spelgegevens worden bewaard of geladen. Meer details over het bewaren of laden van spelgegevens vindt u in de software-handleiding.

Een audio-CD afspelen

- 1 Druk op de $\triangle$ (open)-toets.**
De disc-lade opent.
- 2 Plaats een disc in de disc-lade met het label naar boven.**
- 3 Druk op de $\triangle$ -toets.**
De disc-lade sluit.
- 4 Kies het audio-CD icoon in het browserscherm (pagina 27), en druk vervolgens op de X-toets.**
Het "Audio-CD" scherm verschijnt.
- 5 Kies het icoonnummer met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.**
Het CD-bedieningsscherm verschijnt en de weergave start.

De CD-speler bedienen

Kies tijdens de weergave van een disc de knop in het CD-bedieningsscherm met behulp van de richtingstoetsen rechts en links. Druk vervolgens op de X-toets.

- $\blacktriangleright$: weergave starten.
- $\parallel$: weergave onderbreken.
- $\blacksquare$: weergave stoppen.
- $\lll$: naar het begin van het huidige of vorige muziekstuk.
- $\ggg$: snel vooruit.
- $\lll$: snel achteruit.
- $\ggg$: naar het begin van het volgende muziekstuk.

Muziekdiscs gecodeerd met copyright-beschermingstechnologieën.

De audio CD-weergavefunctie van dit toestel is ontworpen om te beantwoorden aan de Compact Disc (CD)-standaard. Sinds kort brengen sommige platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt die gecodeerd zijn met copyright-beschermingstechnologieën. Sommige van deze muziekdiscs beantwoorden niet aan de CD-standaard en kunnen niet afgespeeld worden met dit toestel.

Diverse weergavestanden

U kunt de weergavestand wijzigen. Als standaardinstelling staat de "Afspeelmodus" afgesteld op "Normaal" en "Herhalen" op "Uit".

Kies het audio-CD pictogram in het browserscherm en druk vervolgens op de $\triangle$ -toets om de instellingen te wijzigen.

Muziekstukken afspelen in een bepaalde volgorde

- Kies "Afspeel modus" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Kies "Programmeren" met de rechter en linker richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Kies het nummer van het gewenste muziekstuk met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.
Herhaal deze stap tot u alle muziekstukken hebt gekozen die u wilt afspelen.
- Druk op de O-toets om terug te keren naar het browserscherm.

Muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde

- Kies "Afspeel modus" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Kies "Willekeurige volgorde" met de linker en rechter richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Druk op de O-toets om terug te keren naar het browserscherm.

Alle muziekstukken herhaaldelijk afspelen

- Kies "Herhalen" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Kies "Alle" met de linker en rechter richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Druk op de O-toets om terug te keren naar het browserscherm.

Een muziekstuk herhaaldelijk afspelen

- Kies "Herhalen" met de op- en neer-richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Kies "1" met de linker en rechter richtingstoetsen en druk op de X-toets.
- Druk op de O-toets om terug te keren naar het browserscherm.

Een DVD-video afspelen



Een DVD-video afspelen

Afhankelijk van de DVD-video kunnen sommige functies verschillend of onbeschikbaar zijn. Raadpleeg de instructies die bij uw disc zijn geleverd.

1 Zet de console aan met behulp van de MAIN POWER-schakelaar achter op het toestel.

De  (standby)-indicator voor op het toestel licht rood op om aan te geven dat het toestel zich nu in de wachtstand bevindt.

2 Druk op de (standby)/RESET-toets.

De -indicator wordt groen en het startscherm verschijnt.

3 Druk op de -toets.

De disc-lade opent.

4 Plaats een disc in de disc-lade met de weergavekant naar onder.

5 Druk op de -toets.

De disc-lade gaat dicht en de weergave start.

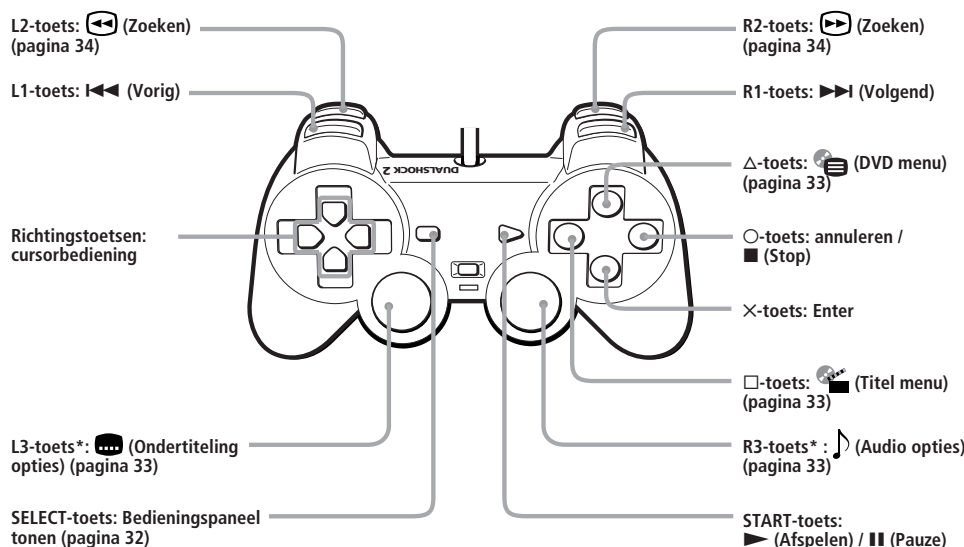
Opmerkingen

- Afhankelijk van de DVD kan er een DVD-menu of titelmenu verschijnen op het TV-scherf (zie pagina 23).
- Wanneer u na weergave op de -toets drukt, verschijnt het browserscherf.
- Sluit de console altijd rechtstreeks aan op de TV wanneer u een DVD afspeelt. Indien u de console op een videorecorder aansluit, kan dit de beeldkwaliteit verminderen.

De DVD-speler direct bedienen met een controller

U kunt de DVD-speler direct bedienen met de toetsen van een controller wanneer het Bedieningspaneel (pagina 32) niet wordt weergegeven. U kunt de DVD-speler ook bedienen via de DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2) (apart verkrijgbaar). Voor meer details, raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de SCPH-10172 DVD Afstandsbediening (voor PlayStation®2) met Infraroodontvanger-Unit.

Deze console is uitgerust met DVD-Speler software die compatibel is met de DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2). U kunt de DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2) gebruiken door gewoon de infraroodontvanger-unit (meegeleverd bij de DVD-Afstandsbediening) aan te sluiten op een controller-aansluiting van de console. Er is geen Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) vereist wanneer u de DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2) gebruikt met deze console.



* Wanneer u de controller gebruikt zonder de L3 of R3-toets, kunt u de  (Ondertiteling) functie of de  (Audiokeuze) functie kiezen via het Bedieningspaneel (zie pagina 32).

Om	Bediening
te stoppen	druk op de ○-toets.
te pauzeren	druk op de START-toets.
de weergave na het pauzeren te hervatten	druk op de START-toets.
naar het volgende hoofdstuk te gaan bij continu weergave	druk op de R1-toets.
naar het vorige hoofdstuk te gaan bij continu weergave	druk twee keer op de L1-toets.

Via het schermmenu (Bedieningspaneel) staan diverse functies ter beschikking. Voor de werking van het Bedieningspaneel, zie pagina 32.

De weergave hervatten vanaf het punt waar u de disc hebt gestopt (Resume Play)

De DVD-speler onthoudt het punt waar u de disc hebt gestopt en u kunt de weergave hervatten vanaf dat punt.

1 Druk tijdens het afspelen van een disc op de ○-toets om de weergave te stoppen.

“Druk op [Afspelen] om verder te kijken. Druk nogmaals op [Stop] en vervolgens op [Afspelen] om opnieuw te beginnen.” verschijnt op het scherm. Vervolgens wordt het Bedieningspaneel (pagina 32) op het TV-scherf weergegeven. Indien het bericht “Doorgaan-functie kan niet gebruikt worden” verschijnt, wordt er opnieuw begonnen en is Resume Play niet beschikbaar.

2 Kies (Afspelen) met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Het systeem start de weergave vanaf het punt waar u de disc in stap 1 hebt gestopt.

Weergave vanaf het begin van de disc

Kies na stap 1  (Stop) en druk op de X-toets. Het punt waar u de weergave hebt gestopt wordt gewist. Kies  (Afspelen) en druk op de X-toets.

Opmerkingen

- Resume Play is niet met elke DVD mogelijk.
- De weergave kan vanaf een ander punt worden hervat afhankelijk van waar u de disc hebt gestopt.
- Het punt waar u de weergave hebt gestopt, wordt gewist wanneer:
 - u de disc-lade opent;
 - u het apparaat op standby zet door de /RESET-toets op de voorkant van de console ingedrukt te houden;
 - u de console afzet met behulp van de MAIN POWER-schakelaar achter op het toestel;
 - u de weergave start na het kiezen van een titel of hoofdstuk.

Gebruik van het Bedieningspaneel

Via het schermmenu (bedieningspaneel) staan diverse functies ter beschikking.

De beschikbare functies hangen af van de disc.

1 Druk op de SELECT-toets.

Het Bedieningspaneel verschijnt op het TV-scherf.



2 Kies het gewenste item met de richtingstoetsen.

3 Druk op de X-toets.

Zie de pagina's 33 tot 38 voor details over elk Bedieningspaneel-item.

Sommige items kunnen direct met de controller worden gekozen

Zie pagina 31.

Bedieningsmenu-items



1 DVD menu (pagina 33)

Bij sommige DVD's kan de disc-inhoud worden geselecteerd via een menu. Zo kunt u de taal voor de ondertitels, de taal voor het geluid, enz. kiezen.

2 Titel menu (pagina 33)

Een DVD is opgesplitst in lange stukken beeld of muziek die "titels" worden genoemd. Bij het afspelen van een DVD die verscheidene titels bevat, kunt u titels kiezen via het titelmenu.

3 Terugkeren (pagina 33)

U kunt terugkeren naar het vorige scherm in het DVD menu of titelmenu.

4 Audio opties (pagina 33)

Bij DVD's met meertalige geluidssporen kunt u de taal kiezen waarin de DVD wordt afgespeeld.

5 Camerahoek opties (pagina 33)

Bij DVD's waarop verschillende hoeken voor een scène zijn opgenomen, kunt u tijdens het afspelen kiezen uit verschillende hoeken.

6 Ondertiteling opties (pagina 33)

Bij DVD's waarop ondertitels zijn opgenomen kunt u de taal van de ondertitels tijdens het afspelen veranderen en de ondertitels naar believen aan- of uitschakelen.

7 Ga naar titel (pagina 34)

U kunt het nummer kiezen van een titel die u wilt zoeken.

8 Instellingen (page 35)

Via het instelscherm kunt u de basisinstelling verrichten, beeld en geluid regelen en de diverse uitgangen instellen. U kunt ook een taal kiezen voor de ondertitels en het instelscherm, weergave door kinderen beperken, enzovoort.

9 Hoofdstukweergave (pagina 34)

Tijdens het afspelen van een disc kunt u het huidige titel- en hoofdstuknummer controleren via het TV-scherf.

10 ? Help (pagina 34)

De lijst van de directtoetsen op de controller verschijnt op het TV-scherf.

11 Ga naar hoofdstuk (pagina 34) / Cijfertoetsen

U kunt het nummer kiezen van een hoofdstuk dat u wilt zoeken.

12 Vorige

Bij continu weergave kunt u naar het vorige hoofdstuk gaan.

13 Zoeken (pagina 34)

U kunt snel een bepaald punt op de DVD zoeken met beeld.

14 Volgende

Bij continu weergave kunt u naar het volgende hoofdstuk gaan.

15 Afspelen

16 Pauze

17 Stop

18 Langzaam (pagina 34)

U kunt traag een bepaald punt op de DVD zoeken met beeld.

Gebruik van het DVD menu

Bij sommige DVD's kan de disc-inhoud worden geselecteerd via een menu. Zo kunt u de taal voor de ondertitels, de taal voor het geluid, enz. kiezen.

- 1 Kies  (DVD menu) met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Het DVD menu verschijnt op het TV scherm. De inhoud van het menu varieert van disc tot disc.

- 2 Druk op de richtingstoetsen om het item te kiezen dat u wilt wijzigen.

- 3 Herhaal stap 2 om andere items te wijzigen.

- 4 Druk op de X-toets.

U kunt het DVD menu direct laten verschijnen

Druk op de Δ-toets op de controller wanneer het Bedieningspaneel niet wordt getoond.

De taal van het DVD menu wijzigen

U kunt deze instelling wijzigen door "Taalinstellingen" en vervolgens "DVD menu" te kiezen. Voor details zie pagina 36.

Terugkeren naar het vorige scherm in het DVD menu

Kies  (Terugkeren) en druk op de X-toets. Deze functie is niet met elke DVD mogelijk.

Opmerkingen

- DVD menu is niet op elke DVD beschikbaar.
- Afhankelijk van de DVD kan een "DVD menu" gewoon "menu" worden genoemd in de meegeleverde instructies.

Gebruik van het titelmenu

Een DVD is opgesplitst in lange stukken beeld of muziek die "titels" worden genoemd. Bij het afspelen van een DVD die verscheidene titels bevat, kunt u titels kiezen via het titelmenu.

- 1 Kies  (Titel menu) met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Het titelmenu verschijnt op het TV-scherm. De inhoud van het menu varieert van disc tot disc.

- 2 Druk op de richtingstoetsen om de titel te kiezen die u wilt afspelen.

- 3 Druk op de X-toets.

Het toestel begint de gekozen titel af te spelen.

U kunt het titelmenu direct laten verschijnen

Druk op de □-toets op de controller wanneer het Bedieningspaneel niet wordt getoond.

Terugkeren naar het vorige scherm in het titelmenu

Kies  (Terugkeren) en druk op de X-toets. Deze functie is niet met elke DVD mogelijk.

Opmerkingen

- Bij sommige DVD's kunt u geen titel kiezen.
- Bij sommige DVD's kan een "Titel menu" gewoon "Menu" of "Titel" worden genoemd in de meegeleverde instructies. "Druk op ENTER" kan dan zijn vervangen door "Druk op SELECT".

De taal wijzigen

Bij DVD's met meertalige geluidssporen kunt u de taal kiezen waarin de DVD-video wordt afgespeeld.

Welke talen u kunt kiezen, hangt af van de DVD.

Kies  (Audio opties) met behulp van de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Bij elke druk op de X-toets verandert de taal.

U kunt "Audio opties" direct kiezen

Druk op de R3-toets op de controller wanneer het Bedieningspaneel niet wordt getoond. Bij elke druk op de toets verandert de taal.

Opmerkingen

- Bij sommige DVD's kunt u de taal niet wijzigen, ook al is er meertalig geluid op opgenomen.
- Bij het afspelen van een DVD kan het geluid worden gewijzigd wanneer u van titel verandert.

De hoeken veranderen

Bij DVD's waarop verschillende hoeken voor een scène zijn opgenomen, kunt u de hoeken tijdens het afspelen wijzigen. Bij een scène met een rijdende trein kunt u bijvoorbeeld een beeld tonen van voor de trein, vanuit het linker venster of vanuit het rechter venster terwijl de trein verder rijdt.

Kies  (Camerahoek opties) met behulp van de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Bij elke druk op de X-toets verandert de hoek.

Opmerkingen

- Het aantal hoeken varieert van disc tot disc of van scène tot scène. Het aantal hoeken dat voor een scène kan worden gewijzigd, komt overeen met het aantal opgenomen hoeken voor die scène.
- Bij sommige DVD's kunt u de hoek niet wijzigen, ook al zijn er verschillende hoeken op opgenomen.

Ondertitels weergeven

Bij DVD's waarop ondertitels zijn opgenomen, kunt u die ondertitels tijdens het afspelen laten verschijnen of doen verdwijnen.

Bij DVD's waarop meertalige ondertitels zijn opgenomen kunt u de taal van de ondertitels tijdens het afspelen veranderen en de ondertitels naar believen aan- of uitschakelen. Zo kunt u bijvoorbeeld de taal kiezen die u wilt leren en de ondertitels aanzetten voor een beter begrip.

Kies  (Ondertiteling opties) met behulp van de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

U kunt de ondertiteltaal kiezen en aan- of uitschakelen.

Welke talen u kunt kiezen, hangt af van de DVD.

U kunt "Ondertiteling opties" direct kiezen

Druk op de L3-toets op de controller wanneer het Bedieningspaneel niet wordt getoond. U kunt de ondertiteltaal kiezen en aan- of uitschakelen.

Opmerkingen

- Bij het afspelen van een DVD waarop geen ondertitels zijn opgenomen, verschijnen geen ondertitels.
- Bij sommige DVD's kunt u de ondertitels niet aanzetten, ook al zijn er opgenomen.
- Bij sommige DVD's kunt u de ondertitels niet afzetten.
- De talen voor ondertitels verschillen van disc tot disc.
- Bij sommige DVD's kunt u de ondertitels niet wijzigen, ook al zijn er ondertitels in verschillende talen op opgenomen.
- Bij het afspelen van een DVD kan de ondertiteling veranderen wanneer u de titel wijzigt.

Titel zoeken

U kunt het nummer kiezen van een titel die u wilt zoeken met behulp van de cijfertoetsen.

- 1 Kies  (Ga naar titel) met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.
“Ga naar titel - -” verschijnt op het TV-scherf.
- 2 Voer een 2-cijferig titelnummer in met behulp van de cijfertoetsen.
De weergave begint met de gekozen titel.

Informatie in het uitleesvenster tijdens het afspelen van een disc

Tijdens het afspelen van een disc kunt u het huidige titel- en hoofdstuknummer controleren via het TV-scherf.

Kies  (Hoofdstukweergave) met behulp van de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Met een druk op de X-toets kunt u de weergave aan- en uitschakelen.

De lijst van directtoetsen weergeven

De lijst van de directtoetsen op de controller verschijnt op het TV-scherf.

Kies  (Help) met behulp van de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

De lijst afzetten

Druk op de X-toets.

Hoofdstuk zoeken

U kunt het nummer kiezen van een hoofdstuk dat u wilt zoeken met behulp van de cijfertoetsen.

Voer een 2-cijferig hoofdstuknummer in met behulp van de cijfertoetsen.

De weergave begint met het gekozen hoofdstuk.

Een bepaald punt op een disc zoeken

U kunt snel een bepaald punt op een disc zoeken met beeld of vertraagde weergave.

Opmerking

Bij sommige DVD's zijn sommige van de hierboven beschreven handelingen niet mogelijk.

Snel een bepaald punt zoeken (Zoeken)

- 1 Kies tijdens het afspelen van een disc  (vooruit zoeken) of  (achteruit zoeken) met behulp van de richtingstoetsen.
- 2 Hou de X-toets ingedrukt om een punt te zoeken.

Om terug te keren naar de normale weergavesnelheid laat u de toets los wanneer u het gewenste punt hebt gevonden.

U kunt ook de directtoetsen gebruiken

Druk op de R2 (vooruit) of L2 (achteruit)-toetsen op de controller wanneer het Bedieningspaneel niet wordt getoond.

Traag een punt zoeken met beeld (vertraagde weergave)

- 1 Kies tijdens het afspelen van een disc  (Langzaam) met behulp van de richtingstoetsen.
- 2 Druk op de X-toets.

Vertraagde weergave start.
Om terug te keren naar de normale weergavesnelheid kiest u  (Afspelen) en drukt u op de X-toets om terug te keren naar normale weergavesnelheid.
U kunt de weergave ook hervatten door op de START-toets te drukken.

Gebruik van het instelscherm

Via het instelscherm kunt u de basisinstellingen verrichten, beeld en geluid regelen en de diverse uitgangen instellen. U kunt ook een taal kiezen voor de ondertitels, weergave door kinderen beperken, enzovoort.

1 Druk op de SELECT-toets om het Bedieningspaneel op het TV-scherm te laten verschijnen.

2 Kies  (Instellingen) met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Het instelscherm verschijnt op het TV-scherm.

3 Kies het hoofditem met de richtingstoetsen.

4 Druk op de X-toets.

Het gekozen hoofditem licht op.

5 Kies het gewenste item met de richtingstoetsen.

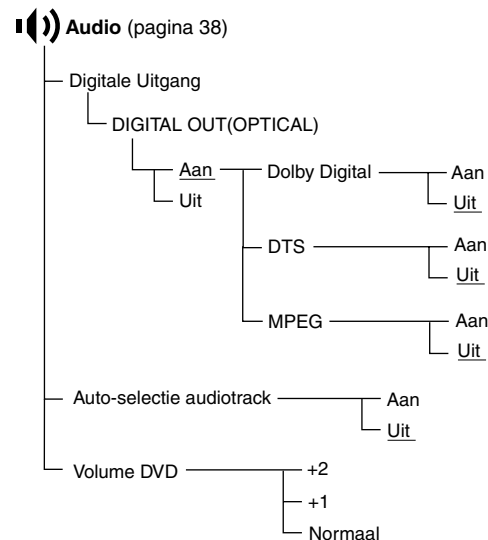
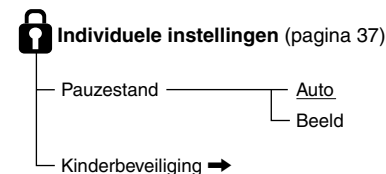
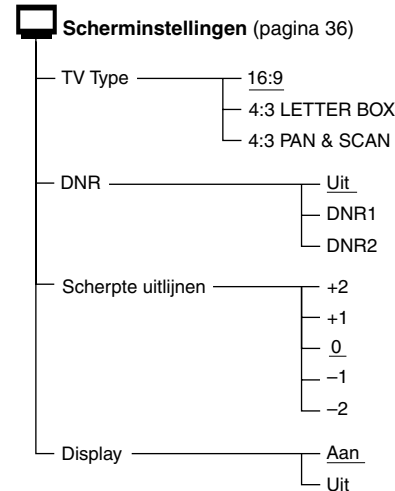
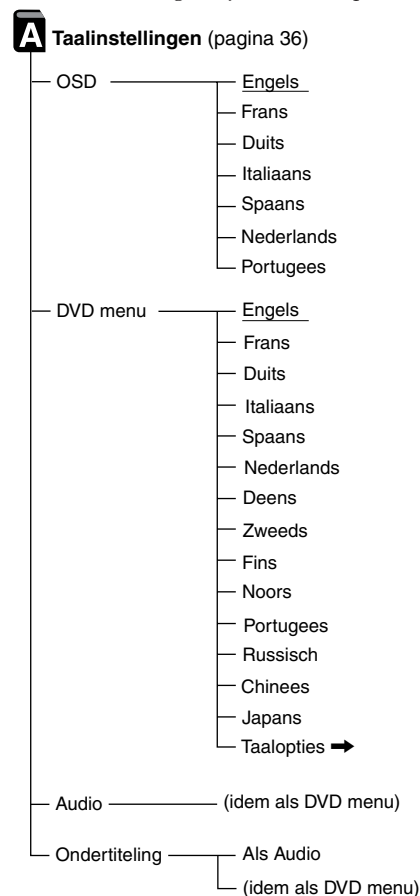
6 Druk op de X-toets.

Na het wijzigen van de DVD-instellingen

Om uw wijzigingen op te slaan, moet u de DVD uit de disc-lade halen alvorens op de /RESET-toets te drukken of de console af te zetten met de MAIN POWER-schakelaar. Wijzigingen worden niet opgeslagen als u de console reset of afzet zonder eerst de DVD uit de lade te halen.

Lijst van instellingen

Standaardinstellingen zijn onderstreept



Taalopties (Taalinstellingen)

Met "Taalinstellingen" kunt u de taal instellen voor schermweergave of geluid. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

Kies "Taalinstellingen" op het instelscherm.

Opmerkingen

- Wanneer u een taal kiest die niet op de DVD staat, wordt één van de opgenomen talen automatisch gekozen voor "DVD menu," "Audio" en "Ondertiteling".
- Bij sommige DVD's kan het toestel niet met de gekozen taal beginnen spelen, ook al hebt u een taal gekozen voor "DVD Menu," "Audio" of "Ondertiteling".

■ OSD

Verandert de taal voor het schermdisplay.

- Engels
- Frans
- Duits
- Italiaans
- Spaans
- Nederlands
- Portugees

■ DVD menu

Verandert de taal voor het DVD menu.

- Engels
- Frans
- Duits
- Italiaans
- Spaans
- Nederlands
- Deens
- Zweeds
- Fins
- Noors
- Portugees
- Russisch
- Chinees
- Japans
- Taalopties

Wanneer u "Taalopties" kiest, verschijnt de taallijst. Kies de taal uit de lijst.

■ Audio

Verandert de taal voor het geluid.

- Engels
- Frans
- Duits
- Italiaans
- Spaans
- Nederlands
- Deens
- Zweeds
- Fins
- Noors
- Portugees
- Russisch
- Chinees
- Japans
- Taalopties

Wanneer u "Taalopties" kiest, verschijnt de taallijst. Kies de taal uit de lijst.

■ Ondertiteling

Verandert de taal voor de ondertitels.

- Als audio*
- Engels
- Frans
- Duits
- Italiaans
- Spaans
- Nederlands
- Deens
- Zweeds
- Fins
- Noors
- Portugees
- Russisch
- Chinees
- Japans
- Taalopties

Wanneer u "Taalopties" kiest, verschijnt de taallijst. Kies de taal uit de lijst.

* Wanneer u "Als audio" kiest, verandert de taal voor de ondertiteling mee met de taal van het geluid.

Na het wijzigen van de DVD-instellingen

Om uw wijzigingen op te slaan, moet u de DVD uit de disc-lade halen alvorens op de  /RESET-toets te drukken of de console af te zetten met de MAIN POWER-schakelaar. Wijzigingen worden niet opgeslagen als u de console reset of afzet zonder eerst de DVD uit de lade te halen.

Beeldinstellingen (Scherminstellingen)

"Scherminstellingen" biedt verschillende instelmogelijkheden voor de weergave. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

Kies "Scherminstellingen" op het instelscherm.

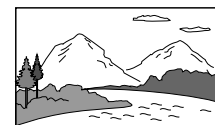
■ TV Type

Om de breedte/hoogte-verhouding van de aangesloten TV te kiezen.

U kan deze instelling enkel wijzigen wanneer de DVD niet wordt afgespeeld.

- 16:9 : kies dit wanneer een breedbeeld-TV is aangesloten op de console of een TV die in breedbeeld-mode weergeeft.
- 4:3 LETTER BOX : kies dit wanneer een gewone TV is aangesloten op de console. Toont een breedbeeld met zwarte stroken bovenaan en onderaan het scherm.
- 4:3 PAN & SCAN : kies dit wanneer een gewone TV is aangesloten op de console. Toont automatisch het breedbeeld op het volledige scherm en snijdt het overvloedige gedeelte af.

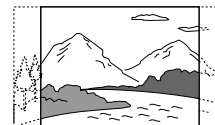
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN & SCAN



Opmerking

Bij de meeste DVD's zal het beeld automatisch worden weergegeven in een voorafbepaalde breedte/hoogte-verhouding.

■ DNR (Digital Noise Reduction)

Zet dit item op "DNR1" of "DNR2" wanneer het beeld ruis vertoont of is gestoord.

- Uit : Kies normaal deze instelling.
- DNR1 : maakt het beeld helderder door ruis te onderdrukken.
- DNR2 : maakt het beeld nog helderder door ruis te onderdrukken.

Opmerkingen

- Wanneer u "DNR2" kiest, kan er een nabeeld verschijnen. Kies in dat geval "Uit".
- Met sommige DVD's werkt de DNR functie niet goed.

■ Scherpste uitlijnen

Maakt de beeldomtrek scherper of zachter. Hoe hoger de waarde, hoe scherper de omtrek.

- +2
- +1
- 0 : Kies normaal deze instelling.
- -1
- -2

■ Display

Laat weergavestatusinformatie al dan niet op het TV-scherm verschijnen.

- Aan : wanneer u de DVD-speler bedient, verschijnt de weergavestatus enkele seconden op het TV-scherm.
- Uit : de weergavestatus verschijnt niet.

Na het wijzigen van de DVD-instellingen

Om uw wijzigingen op te slaan, moet u de DVD uit de disc-lade halen alvorens op de  /RESET-toets te drukken of de console af te zetten met de MAIN POWER-schakelaar. Wijzigingen worden niet opgeslagen als u de console reset of afzet zonder eerst de DVD uit de lade te halen.

Eigen instellingen (Individuele instellingen)

Met "Individuele instellingen" kunt u de weergave regelen. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

Kies "Individuele instellingen" op het instelscherm.

■ Pauzestand

Om het beeld in de pauzestand te kiezen.

- **Auto** : een beeld met bewegende elementen verschijnt trillingsvrij. Kies normaal deze instelling.
- **Beeld** : een beeld met niet-bewegende elementen wordt weergegeven in hoge resolutie.

■ Kinderbeveiliging

De weergave kan beperkt worden in functie van de leeftijd van de gebruikers. Dat kan met de functie "Kinderbeveiliging". Hiermee kan een code en weergavebeperkingsniveau worden ingesteld zodat kinderen bepaalde DVD's niet kunnen bekijken.

Kies "Individuele instellingen" op het instelscherm.

- 1 Kies "Kinderbeveiliging" met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

■ Als u geen code hebt ingevoerd

Het code-invoerscherm verschijnt.



- 2 Als u al een code hebt geregistreerd
Het code-bevestigingsscherm verschijnt. Sla stap 2 over.

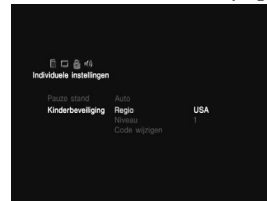


- 2 Voer een 4-cijferige code in met behulp van de cijfertoetsen.

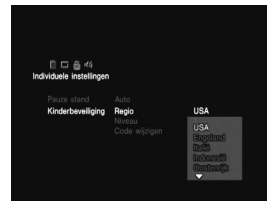


- 3 Om uw code te bevestigen, voert u het nogmaals in met behulp van de cijfertoetsen.

U kunt het kinderbeveiligingsniveau instellen en het code wijzigen.



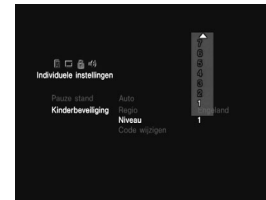
- 4 Kies "Regio" met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.



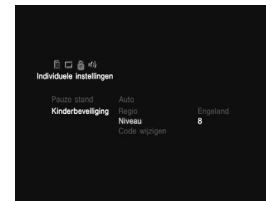
- 5 Kies een streek als kinderbeveiligingsstandaard met behulp van de richtingstoetsen en druk vervolgens op de X-toets.



- 6 Kies "Niveau" met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.



- 7 Kies het gewenste niveau met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.



Hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.

De kinderbeveiligingsfunctie uitschakelen en de DVD afspelen nadat u uw code hebt ingevoerd

Zet "Niveau" op "Uit" in stap 7, en druk vervolgens op de X-toets.

Het code wijzigen

- 1 Kies na Stap 3 "Code wijzigen" met de richtingstoetsen en druk op de X-toets.

Het code-wijzigingsscherm verschijnt.

- 2 Volg stap 2 en 3 om een nieuwe code in te voeren.

Een disc afspelen met een ingesteld kinderbeveiligingsniveau

- 1 Breng de disc in en druk op de START-toets.

Het kinderbeveiligingsscherm verschijnt.

- 2 Voer uw 4-cijferige code in met behulp van de cijfertoetsen.

De weergave start.

Wanneer u de weergave stopt, keert het kinderbeveiligingsniveau terug naar het originele niveau.

Indien u uw code bent vergeten

Druk op de SELECT-toets en voer het 4-cijferige nummer "7444" in wanneer u op het kinderbeveiligingsscherm naar uw code wordt gevraagd. De oude code wordt gewist.

Opmerkingen

- Bij het afspelen van DVD's zonder kinderbeveiligingsfunctie kan de weergave niet worden beperkt met deze speler.
- Als u geen code instelt, kunt u de instellingen voor de kinderbeveiliging niet wijzigen.
- Bij sommige DVD's kan u worden gevraagd het kinderbeveiligingsniveau te wijzigen. Voer dan uw code in en wijzig het niveau. Wanneer u de weergave stopt, keert de kinderbeveiliging terug naar het originele niveau.

Na het wijzigen van de DVD-instellingen

Om uw wijzigingen op te slaan, moet u de DVD uit de disc-lade halen alvorens op de ⏮/RESET-toets te drukken of de console af te zetten met de MAIN POWER-schakelaar. Wijzigingen worden niet opgeslagen als u de console reset of afzet zonder eerst de DVD uit de lade te halen.

Geluidsinstelling (Audio)

Met "Audio" kunt u het geluid instellen afhankelijk van de weergave. Standaardinstellingen zijn onderstreept.

Kies "Audio" op het instelscherm.

■ Digitale Uitgang

Om de methoden te kiezen voor het uitvoeren van audiosignalen bij aansluiting van de volgende apparatuur:

- Digitale apparatuur zoals een receiver (versterker) met digitale aansluiting.
- Een audiocomponent met ingebouwde decoder (Dolby Digital, DTS of MPEG).
- Een DAT- of MD-speler via de DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting met behulp van een optisch digitale kabel.

Zie pagina 26 voor aansluitingsdetails.

"Dolby Digital," "DTS" en "MPEG" kunnen niet worden ingesteld als u "DIGITAL OUT (OPTICAL)" op "Uit" zet.

■ DIGITAL OUT (OPTICAL)

Om signalen uit te voeren via de DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

- Aan : kies dit wanneer u een optische digitale kabel gebruikt (apart verkrijgbaar). Kies normaal deze instelling. Als u "Aan" kiest, kunt u "Dolby Digital," "DTS" en "MPEG" instellen.
- Uit : kies dit wanneer u geen signalen wilt uitvoeren via de DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

Opmerking

Als u "Uit" kiest, kunt u "Dolby Digital," "DTS" en "MPEG" niet instellen.

■ Dolby Digital

Om Dolby Digital signalen uit te voeren via DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

- Aan : wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde Dolby Digital decoder. Stel dit niet in wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde Dolby Digital decoder. Indien u dat toch doet produceren de luidsprekers bij het afspelen van een Dolby Digital geluidsspoor een hard geluid (of geen geluid) waardoor uw gehoor of de luidsprekers kunnen worden beschadigd.
- Uit : wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde Dolby Digital decoder.

■ DTS

Om DTS signalen uit te voeren via DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

- Aan : wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde DTS decoder. Stel dit niet in wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde DTS decoder. Indien u dat toch doet, kunnen de luidsprekers bij het afspelen van een DTS geluidsspoor een hard geluid produceren, waardoor uw gehoor of de luidsprekers kunnen worden beschadigd.
- Uit : wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde DTS decoder.

■ MPEG

Om MPEG AUDIO signalen uit te voeren via DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting.

- Aan : wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde MPEG decoder. Stel dit niet in wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde MPEG decoder. Indien u dat toch doet, kunnen de luidsprekers bij het afspelen van een MPEG geluidsspoor een hard geluid produceren, waardoor uw gehoor of de luidsprekers kunnen worden beschadigd.
- Uit : wanneer de console is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde MPEG decoder.

■ Auto-selectie audiotrack

Geeft het geluidsspoor met het grootste aantal kanalen voorrang bij het afspelen van een DVD met verschillende geluidsformaten (PCM, DTS, Dolby Digital of MPEG AUDIO).

- Aan : voorrang toegekend.
- Uit : geen voorrang toegekend.

Opmerkingen

- Wanneer u dit item op "Aan" zet, kan de taal veranderen afhankelijk van de "Audio"-instellingen onder "Taalinstellingen". De instelling "Auto-selectie audiotrack" heeft voorrang op de "Audio"-instellingen onder "Taalinstellingen" (pagina 36).
- Als u "DIGITAL OUT (OPTICAL)" onder "Audio" op "Aan" en "DTS" op "Uit" zet, wordt het DTS geluidsspoor niet afgespeeld, ook al zet u dit item op "Aan" en is het hoogst genummerde audiokanaal opgenomen in DTS formaat.
- Als PCM, DTS, Dolby Digital en MPEG AUDIO geluidssporen evenveel kanalen hebben, kiest het systeem PCM, DTS, Dolby Digital en MPEG geluidssporen in deze volgorde.
- Bij sommige DVD's kan de voorrang vooraf zijn bepaald. In dat geval kunt u geen voorrang geven aan het DTS, Dolby Digital of MPEG AUDIO formaat door "Aan" te kiezen.

■ Volume DVD

Een te laag geluidsvolume kan worden bijgesteld met de volumeregeling van de DVD. (Opmerking: DIGITAL OUT (OPTICAL) moet daarbij afstaan.)

- +2 : u kunt het volume verhogen.
- +1 : u kunt het volume verhogen.
- Normaal : oorspronkelijk volume. Kies normaal deze instelling.

Opmerking

Bij sommige DVD's kan het geluid zijn vervormd als u "+1" of "+2" kiest.

Na het wijzigen van de DVD-instellingen

Om uw wijzigingen op te slaan, moet u de DVD uit de disc-lade halen alvorens op de /RESET-toets te drukken of de console af te zetten met de MAIN POWER-schakelaar. Wijzigingen worden niet opgeslagen als u de console reset of afzet zonder eerst de DVD uit de lade te halen.

Dit product is voorzien van copyright-beveiligingstechnologie die op haar beurt is beschermd door sommige Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten van Macrovision Corporation en anderen. Het gebruik van deze copyright-beveiligingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision Corporation, en is bedoeld voor gebruik in huis en beperkte kring tenzij Macrovision Corporation hiervoor uitdrukkelijk toestemming heeft verleend. Aanpassing of demontage is verboden.



Verhelpen van storingen

Controleer zorgvuldig.

- Indien u problemen ondervindt bij het gebruik van dit toestel, probeer die dan eerst zelf op de lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Mocht het probleem niet zijn opgelost, neem dan contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice. De contactgegevens vindt u:
 - op de klantenregistratiekaart;
 - in elke handleiding van software in PlayStation®- en PlayStation®2-formaat.
- Controleer of het netsnoer is aangesloten op de console en het stopcontact, en de TV (of videorecorder) of meegeleverde toebehoren correct zijn aangesloten op het toestel.
- In sommige gevallen, kan het voorkomen dat enkele DVD-videotitels, niet of anders werken op uw Playstation®2-console. Dit ligt voornamelijk aan de manier waarop de DVD-videosoftware tijdens het fabricageproces is geëncodeerd. Ondervindt u deze problemen, probeer de DVD-video te herstarten. Worden hierdoor de problemen niet opgelost, neem dan contact op met de uitgever van de DVD-video of met de hulplijn van uw plaatselijke Playstation®-klantenservice (De contactgegevens staan vermeld op de klantenregistratiekaart).

Voeding

Het toestel schakelt niet aan.

- ➔ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.
- ➔ Het toestel staat af. Zet de console aan met behulp van de MAIN POWER-schakelaar achter op het toestel.

Beeld

Geen beeld.

- ➔ Controleer of de console op de TV (of videorecorder) is aangesloten met de AV-Kabel (audio/video geïntegreerd).
- ➔ Controleer of de console en de TV (of videorecorder) aan staan.
- ➔ Controleer of de video-ingang van de TV (of videorecorder) is gekozen.
- ➔ Controleer of de AV-Kabel (audio/video geïntegreerd) goed is aangesloten.
- ➔ Controleer of de ingebrachte disc wel met deze console kan worden afgespeeld. (zie pagina 23).
- ➔ Controleer of de disc met het label naar boven is ingebracht (indien de disc van een label is voorzien).
- ➔ De disc is niet correct ingebracht.
- ➔ Het toestel staat in de pauzestand.
- ➔ Probeer een andere AV-Kabel.

Beeldruis treedt op.

- ➔ De console staat op een onstabiele ondergrond. Plaats het toestel op een stabiele en vlakke ondergrond. Stel de console niet bloot aan schokken noch trillingen.
- ➔ Reinig de disc.
- ➔ Er is condensvorming opgetreden in het toestel. (zie pagina 22).
- ➔ Als het videosignaal van het toestel via uw videorecorder naar uw TV moet gaan, kan de kopieerbeveiliging van sommige DVD's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Sluit de console rechtstreeks aan op de TV om een DVD-video af te spelen. (zie pagina's 24 en 25).

Bij breedbeeldweergave van een DVD-video kan de breedte/hoogte-verhouding van het TV-beeld niet worden gewijzigd.

- ➔ Bij sommige discs is de breedte/hoogte-verhouding vastgelegd.
- ➔ Controleer of de console direct is aangesloten op de TV. (Tussen console en TV mag zich geen kiezer noch receiver (versterker) bevinden.)
- ➔ Bij sommige TV's ligt de breedte/hoogte-verhouding vast.

Geluid

Er is geen geluid.

- ➔ Controleer of de console op de TV (of videorecorder) is aangesloten met de AV-Kabel (audio/video geïntegreerd).
- ➔ Controleer of de console en de TV (of videorecorder) aan staan.
- ➔ Controleer of de video-ingang van de TV (of videorecorder) is gekozen.
- ➔ Controleer of het volume van de TV goed is geregeld of "mute" niet is gekozen op de TV.
- ➔ Controleer of de AV-Kabel (audio/video geïntegreerd) goed is aangesloten.
- ➔ Controleer of de ingebrachte disc wel met dit toestel kan worden afgespeeld. (zie pagina 23).
- ➔ Controleer of de disc met het label naar boven is ingebracht (indien de disc van een label is voorzien).
- ➔ Controleer of het toestel correct is aangesloten op de audio-ingang van de receiver (versterker). Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw versterker.
- ➔ Probeer een andere AV-Kabel.
- ➔ Controleer de luidsprekeraansluitingen en -instellingen. Raadpleeg de instructies die bij uw versterker zijn geleverd.
- ➔ Vergewis u ervan dat u de juiste receiver (versterker)-ingang hebt gekozen zodat u het geluid vanaf de console kunt beluisteren. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw versterker.
- ➔ Het toestel staat in de pauzestand.
- ➔ Het toestel werkt in de zoekstand/vertraagde weergavestand (bij het afspelen van een DVD-video).
- ➔ Het systeem is niet correct ingesteld wanneer de console is aangesloten op audio-apparatuur met DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluitingen. (zie pagina 26).

Slechte geluidskwaliteit.

- ➔ De console staat op een onstabiele ondergrond. Plaats het toestel op een stabiele en vlakke ondergrond. Stel de console niet bloot aan schokken noch trillingen.
- ➔ Reinig de disc.
- ➔ Er bevindt zich condensvocht op de disc (zie pagina 22).

- ➔ U speelt een audio-CD of DVD af met DTS geluidssporen. Een een audio-CD of DVD met DTS geluidssporen kan alleen worden afgespeeld wanneer het toestel is aangesloten op audio-apparatuur met DTS decoder.

Het surround effect is moeilijk hoorbaar bij weergave van een DVD-video met Dolby Digital geluidsspoor.

- ➔ Controleer de luidsprekeraansluitingen en -instellingen. Zie de gebruiksaanwijzing van de receiver (versterker).
- ➔ Bij sommige DVD's is het uitgangssignaal niet volledig compatibel met 5.1 kanalen. Het kan mono of stereo zijn, ook al is het geluidsspoor opgenomen in Dolby Digital.

Alleen de middenluidspreker werkt.

- ➔ Bij sommige discs weerklinkt het geluid alleen uit de middenluidspreker.

Bediening

De controller werkt niet.

- ➔ Controleer of de controller is aangesloten op de console.
- ➔ Controleer of de Analoge Controller (DUALSHOCK®2) of de Analoge Controller (DUALSHOCK®) correct is ingesteld voor de software. (zie pagina 29)
- ➔ Probeer een andere controllerset.

Het spel start niet.

- ➔ Controleer of de ingebrachte disc wel met dit toestel kan worden afgespeeld (zie pagina 23).
- ➔ Controleer of de disc met het label naar boven is ingebracht (indien de disc van een label is voorzien).
- ➔ Controleer of de disc correct is ingebracht.
- ➔ Reinig de disc.
- ➔ Er bevindt zich condensvocht op de disc (zie pagina 22).
- ➔ Probeer een andere disc.

U kunt geen spelgegevens bewaren op de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart).

- ➔ Controleer of de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart) goed in het toestel zit.
- ➔ Controleer of u het spel goed speelt. Raadpleeg de betreffende software-handleiding.
- ➔ Controleer of er lege blokken zijn op de Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of de Memory Card (geheugenkaart).
- ➔ Probeer een andere Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®2) of Memory Card (geheugenkaart).

De console werkt niet naar behoren.

- ➔ De werking van de console kan zijn verstoord door statische elektriciteit, enz. Zet de MAIN POWER-schakelaar af en vervolgens weer aan.

De -indicator knippert rood en de console werkt niet.

- ➔ Een knipperend rood lampje geeft een fouttoestand aan en de console werkt dan niet. Maak eventueel de verluchtingsopeningen vrij om de console te laten afkoelen. Hervat de weergave nadat de console weer is overgeschakeld naar de wachtstand.

De disc-lade gaat niet open.

- ➔ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.
- ➔ Controleer of het toestel aan staat. Zet de console aan met behulp van de MAIN POWER-schakelaar achter op het toestel.

DVD-videowerking

Het toestel speelt niet vanaf het begin bij weergave van een disc.

- ➔ Resume Play werd geselecteerd. Druk op de Stop-toets voor u de weergave start (zie pagina 31).
- ➔ Bij sommige discs verschijnen een titel- of

DVD-menu automatisch.

De disc speelt niet, ook al is de DVD titel gekozen.

- ➔ De kinderbeveiliging is aangeschakeld (zie pagina 37).

De weergave stopt automatisch.

- ➔ De disc is voorzien van een automatische pauze-functie. Bij het afspelen van een dergelijke disc stopt het toestel de weergave bij dat signaal.

Handelingen als stoppen, zoeken en vertraagde weergave kunnen niet worden verricht.

- ➔ Bij sommige discs zijn bepaalde handelingen niet mogelijk.

De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meertalige geluidssporen opgenomen op de DVD.
- ➔ De taal voor de geluidssporen kan niet worden gewijzigd op de DVD.

De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD.
- ➔ De taal voor de ondertitels kan niet worden gewijzigd op de DVD.

De ondertiteling kan niet worden afgezet.

- ➔ Bij sommige DVD's kunt u de ondertitels niet afzetten.

De hoeken kunnen niet worden gewijzigd bij het afspelen van een DVD.

- ➔ Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD.
- ➔ Hoeken veranderen kan niet met de DVD.

Technische gegevens

Algemeen

Voeding	220-240 V AC, 50/60 Hz
Stroomverbruik	50 W
Afmetingen	301 × 78 × 182 mm (b/h/d)
Gewicht	2,2 kg
Werkings temperatuur	5°C-35°C
Laserdiode-eigenschappen	• Materiaal: GaAlAs • Golflengte: λ=650/780 nm

Ingangen/Uitgangen voor op de console

Controller-aansluiting (2)
MEMORY CARD (geheugenkaart)-aansluiting (2)
USB-aansluiting (2)
i.LINK-aansluiting (1)

Ingangen/Uitgangen achter op de console

AV MULTI OUT-aansluiting (1)
DIGITAL OUT (OPTICAL)-aansluiting (1)
EXPANSION BAY (uitbreidingsruimte) (1)

Meegeleverde toebehoren

Zie pagina 24.

Los verkrijgbare toebehoren

SCPH-110 E	Analoge Controller (DUALSHOCK®)
SCPH-1020 EHI	Memory Card (geheugenkaart)
SCPH-1090 E	Muis
SCPH-10010 E	Analoge Controller (DUALSHOCK®2)
SCPH-10020 E	Memory Card (geheugenkaart) (8MB) (voor PlayStation®)
SCPH-10030 E	AV-kabel (audio/video geïntegreerd)
SCPH-10040 E	Verticale Standaard (voor PlayStation®2)
SCPH-10060 E	S-VIDEO-Kabel
SCPH-10072 C	RFU-Adapter
SCPH-10090 E	Multitap (voor PlayStation®2)
SCPH-10100 E	Component-AV-Kabel (voor PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Horizontale Standaard (voor PlayStation®2)
SCPH-10130 E	AV-Adapter (met S-VIDEO-OUT-aansluiting)
SCPH-10142	Euro-AV-Kabel
SCPH-10172	DVD-Afstandsbediening (voor PlayStation®2) met Infraroodontvanger-Unit

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Dolby Digital (pagina 38)

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door Dolby Laboratories. Deze technologie is compatibel met 5.1-channel surround sound. Het achterkanaal is stereo en er is ook een apart subwooferkanaal. Dolby Digital produceert hetzelfde digitale kwaliteitsgeluid via 5.1 kanalen als Dolby Digital cinema audiosystemen. De kanaalscheiding is uitstekend omdat alle kanaalgegevens apart zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

DTS (pagina 38)

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door Digital Theater Systems, Inc.. Deze technologie is compatibel met 5.1-channel surround sound. Het achterkanaal is stereo en er is ook een apart subwooferkanaal. DTS produceert hetzelfde digitale kwaliteitsgeluid via 5.1 kanalen. De kanaalscheiding is uitstekend omdat alle kanaalgegevens apart zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

DVD (pagina 23)

Een disc die tot 8 uur bewegende beelden kan bevatten, met eenzelfde diameter als een CD. De datacapaciteit van een éénlaags en enkelzijdige DVD is 4,7 GB, wat 7 keer meer is dan die van een CD. De datacapaciteit van een tweelaags en dubbelzijdige DVD is 8,5 GB, van een éénlaags en dubbelzijdige DVD 9,4 GB en van een tweelaags en dubbelzijdige DVD 17 GB. De beeldgegevens zijn van het MPEG 2 formaat, een van de wereldwijde normen inzake digitale compressietechnologie. De beeldgegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/40e van de oorspronkelijke grootte. De DVD maakt ook gebruik van variabele codeertechnologie die de toe te kennen gegevens aanpast volgens de beeldstatus. Audiogegevens worden opgenomen in Dolby Digital en PCM, voor een meer natuurgetrouwe weergave. Een DVD biedt ook tal van geavanceerde mogelijkheden zoals meervoudige hoeken, meervoudige talen en kinderbeveiliging.

Hoofdstuk (pagina 34)

Delen van een beeld of een muziekstuk op een DVD die korter zijn dan titels. Een titel bestaat uit verscheidene hoofdstukken. Aan elk hoofdstuk is een hoofdstuknummer toegekend, zodat u hoofdstukken snel kunt vinden.

Kinderbeveiliging (pagina 37)

Een functie van de DVD waarmee de weergave van de disc kan worden beperkt volgens de leeftijd van de gebruiker en het beperkingsniveau in elk land. De beperking verschilt van disc tot disc; wanneer ze is geactiveerd, is weergave helemaal verboden, worden gewelddadige scènes overgeslagen of vervangen door andere scènes, enzovoort.

MPEG AUDIO (pagina 38)

Internationaal codeersysteem voor het comprimeren van digitale audiosignalen goedgekeurd door ISO/IEO.

Multi-hoekfunctie (pagina 33)

Op sommige DVD's zijn scènes opgenomen vanuit verschillende hoeken (camerastandpunten).

Multi-taalfunctie (pagina 33)

Op sommige DVD's zijn geluid en ondertitels opgenomen in verschillende talen.

Titel (pagina 33)

Langste deel van een beeld of een muziekstuk op een DVD: bijvoorbeeld een film, enz. voor video software of een album, enz. voor audio software. Aan elke titel is een titelnummer toegekend, zodat u titels snel kunt vinden.

GARANTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit product.

Sony Computer Entertainment Europe ("SCEE") zal, voor een periode van 1 (één) jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop elk onderdeel van dit product gratis repareren of (al naar gelang SCEE's keuze) vervangen, indien het defect het gevolg is van beschadigde materialen of onvolkomen afwerking. Vervanging geschiedt met een nieuwe of gereviseerde eenheid, al naar gelang SCEE's keuze.

Deze Garantie geldt naast uw wettige rechten als consument (onder de van toepassing zijnde wet) en tast die op geen enkele manier aan.

Sony Computer Entertainment Europe
30 Golden Square, London W1F 9LD UK

BELANGRIJK

1. Neem voor aanspraken op grond van deze garantieverklaring telefonisch contact op met de hulplijn van uw plaatselijke klantenservice (zoals vermeld op de klantenregistratiekaart en in recente software-handleidingen). De medewerkers van deze hulplijn zullen u verdere aanwijzingen en adviezen geven.
2. Deze Garantie is slechts geldig:
 - i. in Oostenrijk (Austria), België (Belgium), Frankrijk (France) Duitsland (Germany), Italië (Italy), Luxemburg (Luxembourg), Nederland (Netherlands), Portugal, Spanje (Spain), Zwitserland (Switzerland);
 - ii. wanneer de originele verkoopbon of factuur (waarop de datum van aankoop en de naam van de detaillist is aangegeven) wordt getoond, samen met het defecte product. (Deze mag sinds de oorspronkelijke datum van aankoop niet zijn gewijzigd of beschadigd);
 - iii. als het garantiezegel op het product niet beschadigd of verwijderd is.
3. U kunt geen aanspraak maken op Garantie wanneer het product is beschadigd als gevolg van:
 - i. commercieel gebruik (verhuur), een ongeluk, normale slijtage of misbruik (waaronder zonder beperking nalatigheid bij het gebruiken van dit product voor zijn normale doel en/ of volgens instructies over juist gebruik, onderhoud, installatie of gebruik op een manier die tegenstrijdig is met de van toepassing zijnde, plaatselijke technische of veiligheidsstandaards);

- ii. gebruik samen met enige ongeautoriseerde randapparatuur (waaronder, zonder beperking, spelverbeteringsapparaten, adapters en stroomvoorzieningsapparaten);
 - iii. enige aanpassing aan, of wijziging van, dit product, uitgevoerd om welke reden dan ook, al dan niet correct uitgevoerd;
 - iv. onderhoud of reparaties uitgevoerd door een niet geautoriseerde servicefaciliteit.
4. Waar toegestaan onder de van toepassing zijnde wet, zal deze Garantie uw enige en exclusieve rechtsmiddel zijn bij contractbreuk of conditiebreuk, uitdrukkelijk of impliciet, met betrekking tot dit product en noch SCEE noch enige andere Sony-eenheid, of hun leveranciers of geautoriseerde servicefaciliteiten, zullen aansprakelijk zijn voor eventuele incidentele of gevolgschade.

Indien dit product reparaties behoeft die niet worden gedekt door de garantiebepalingen, neem dan telefonisch contact op met de hulplijn van uw plaatselijke klantenservice voor verder advies. Stel u in verbinding met uw leverancier indien het land waar u gevestigd bent niet voorkomt op de lijst.

U wordt vriendelijk verzocht bijgesloten (gefrankeerde) registratiekaart in te vullen en op te sturen.



Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou humidade.

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes cheios de líquido em cima da unidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

Atenção

A utilização de instrumentos ópticos com esta unidade aumenta o risco de lesões oculares. Como o raio laser existente nesta unidade é nocivo para a visão, não tente desmontar a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

Ler atentamente antes de utilizar a unidade PlayStation®2

Existem pessoas que podem sofrer ataques epiléticos provocados por luzes ou padrões intermitentes que se manifestam no quotidiano. Estes ataques também podem surgir enquanto estiver a ver televisão ou a jogar jogos de vídeo, incluindo DVD vídeos ou jogos na unidade PlayStation®2. É possível que pessoas que não tenham tido crises, sofram de epilepsia sem saber.

Assim, antes de começar a utilizar a unidade PlayStation®2, consulte o seu médico se sofrer de epilepsia ou se sentir algum dos seguintes sintomas enquanto estiver a ver televisão ou a jogar jogos de vídeo: problemas de visão, contracções musculares e outros movimentos involuntários, perda de consciência, perturbações e/ou convulsões.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Esta unidade está classificada como um produto LASER CLASSE 1.



Esta etiqueta está localizada junto ao encaixe protector do CD/DVD no interior da unidade.

Não expor a unidade PlayStation®2 ao fumo de cigarro ou ao pó

Quando colocar a unidade PlayStation®2 em posição de comando, evitar locais sujeitos ao fumo de cigarros ou ao pó. Resíduos de fumo de cigarro ou pó acumulado nos componentes internos tais como a lente, podem causar o mau funcionamento da unidade.

Manuseamento dos discos

- Mantenha os discos afastados de fontes de calor, da incidência directa dos raios solares ou de humidade em excesso.
- Guarde os discos nas respectivas caixas quando não estiver a utilizá-los. Guardando os discos empilhados ou na vertical sem os colocar nas respectivas caixas, pode causar deformações nos discos.
- Segure o disco pelas extremidades sem tocar na superfície.
- Não cole papéis nem fita adesiva no disco.
- Não escreva nos discos com um marcador, etc.
- Impressões digitais ou pó nos discos pode distorcer a imagem ou reduzir a qualidade do som. Verifique sempre se os discos estão limpos antes de utilizá-los.
- Limpar os discos levemente com um pano macio, começando do centro para fora.
- Não limpe os discos com solventes como, por exemplo, a benzina, os produtos de limpeza à venda no mercado que não são aconselhados para CDs ou os sprays anti-estáticos próprios para LPs de vinil, porque podem danificá-los.

Não toque nos conectores da unidade

Não toque nas peças metálicas ou introduza objectos estranhos nos conectores da unidade. Para ajudar a proteger o conector expansion bus no interior da EXPANSION BAY (baía de expansão), mantenha a tampa da EXPANSION BAY no lugar apropriado na parte traseira da unidade quando a baía não estiver em uso.

Não coloque a unidade num local muito quente

Não deixe a unidade dentro de um automóvel com as janelas fechadas (especialmente no verão) pois pode danificar a parte exterior da unidade ou provocar avarias.

Condensação de humidade

Se transportar a unidade ou o disco de um local frio para um local quente, a humidade pode condensar-se sobre o disco ou sobre a lente que se encontra no interior da unidade. Se isto ocorrer, a unidade pode não funcionar apropriadamente. Nesse caso, retire o disco e aguarde até que a humidade se evapore. (Isto pode levar algumas horas.) Se a unidade continuar não funcionando apropriadamente, favor contactar o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra:

- no cartão de registo do cliente;
- dentro de todo manual de software formato PlayStation® e PlayStation®2.

Não sujeite a unidade à pancadas

Não atire nem deixe cair a unidade ou os respectivos acessórios; não bata a unidade nem os acessórios contra outros objectos. Transporte a unidade com todo o cuidado, evitando qualquer tipo de pancadas. Pois isto pode danificar o disco ou provocar avarias na unidade.

Não danifique a parte exterior da unidade

Não aplique solventes nem coloque borracha ou qualquer tipo de material de vinil na superfície da unidade por longo período de tempo. Se o fizer, pode danificar a superfície de plástico ou fazer descascar a tinta.

Limpeza da parte exterior da unidade

Para limpar o exterior da unidade, desligue a unidade no interruptor MAIN POWER localizado na parte traseira da unidade e desligue a tomada de alimentação da tomada elétrica.

- Se o exterior da unidade ficar sujo, humedeça um pano macio numa solução de detergente suave, torça para tirar o excesso de líquido, limpe a zona suja e seque com um pano seco.
- Não utilize benzina nem diluente para limpar o exterior da unidade, pois podem danificar a superfície da unidade ou fazer descascar a tinta. Se utilizar um pano de pó com um tratamento químico, cumpra as instruções de utilização fornecidas com o pano.
- O pó pode acumular-se nas ventilações frontal e traseira da unidade. Verifique as ventilações ocasionalmente e remova o pó acumulado com um aspirador de pó portátil ou de baixa potência.

Nunca desmonte a unidade

- Utilize a unidade PlayStation®2 de acordo com as instruções deste manual de instruções. Não é autorizada a análise ou modificação da unidade PlayStation®2, nem a análise ou utilização das configurações dos circuitos respectivos.
- Os equipamentos internos da unidade PlayStation®2 não podem ser reparados pelo utilizador. Se a unidade for desmontada, a garantia se torna inválida. Existe, além disso, o risco de exposição à radiação (laser) bem como à choques eléctricos.

Notas de segurança ao utilizar o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) e o Comando Analógico (DUALSHOCK®)

- Deixe imediatamente de utilizar a unidade, se estiver cansado ou sentir uma sensação desagradável ou dores nas mãos e/ou braços enquanto estiver a utilizar o comando. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.
- Não tente utilizar o comando a não ser com as mãos. Não aproxime o comando da cabeça, do rosto nem de qualquer outra parte do corpo.
- A função de vibração do Comando Analógico (DUALSHOCK®2) ou do Comando Analógico (DUALSHOCK®) pode agravar lesões. Não utilize a função de vibração do Comando Analógico (DUALSHOCK®2) e do Comando Analógico (DUALSHOCK®) suportada pelo programa de software, se sofrer de dores nos ossos ou articulações das mãos ou dos braços.
- Se tiver lesões ou sentir dores nos ossos ou músculos dos dedos, mãos, pulsos ou braços, não utilize o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) ou o Comando Analógico (DUALSHOCK®) com software que suporte a função de vibração. A vibração do comando pode agravar estas condições.
- Evite a utilização prolongada do Comando Analógico (DUALSHOCK®2) e do Comando Analógico (DUALSHOCK®). Faça um intervalo de meia em meia hora.

	DVD-ROM em formato PlayStation®2	CD-ROM em formato PlayStation®2	CD-ROM em formato PlayStation®
Logótipo do disco	“  ”, logótipo PlayStation®2 e designação 	“  ”, logótipo PlayStation®2 e designação 	Logótipo PlayStation® e designação 
Cor do disco	Prateado	Azul	Preto
Conteúdo	Áudio e vídeo		
Tamanho do disco	12 cm		

	CDs áudio		DVD vídeos	
Logótipo do disco			 O logótipo “DVD VIDEO” é uma marca comercial.	
Conteúdo	Áudio		Áudio e vídeo	
Tamanho do disco	12 cm	8 cm ^{*1} (CD single)	12 cm	8 cm ^{*2}
Tempo de reprodução	74 min. ^{*3}	20 min. ^{*3}	Cerca de 4 h (lado único) / cerca de 8 h (lado duplo)	Cerca de 80 min. (lado único) / cerca de 160 min. (lado duplo)

*1 Quando posicionar a unidade verticalmente e reproduzir um CD áudio de 8 cm, assegure-se de usar um adaptador opcional.

*2 Quando reproduzir um DVD de 8 cm, sempre posicione a unidade na posição horizontal.

*3 O tempo de reprodução varia dependendo do CD áudio.

Sistemas de DVD vídeo e restrições regionais

- Esta unidade está em conformidade com a norma de difusão PAL. Não é possível utilizar discos gravados em outras normas de difusão (tal como o NTSC) nesta unidade (a menos que o disco NTSC apresente o símbolo “todas as regiões”  e que seja utilizado um televisor compatível com NTSC).
- Alguns DVD vídeos estão marcados com números de regiões tais como . O número dentro do símbolo indica o número da região dos leitores de DVD em que se pode reproduzir o disco. Os DVD vídeos que não tenham este símbolo ou que não possuam o número 2, não poderão ser reproduzidos nesta unidade.
- Também podem ser reproduzidos os DVDs com a etiqueta  nesta unidade. Se tentar reproduzir outros DVDs, uma mensagem declarando “Disco não pode ser lido devido a restrições de zona.” aparecerá no ecrã.

- Alguns DVDs sem código de região também podem estar sujeitos à restrições de área e, como tal, podem não ser reproduzidos nesta unidade.

Nota sobre as operações de reprodução dos DVDs

Esta unidade reproduz DVD vídeos tal como originalmente concebido pelos produtores do software. Pode ser que algumas das características de reprodução da unidade não estejam incorporadas na concepção do DVD vídeo. Como resultado, algumas funções podem não estar disponíveis em alguns DVD vídeos. Para maiores detalhes, consulte as instruções fornecidas com o DVD vídeo.

Discos com forma especial

Não utilize CDs com formas irregulares (como, por exemplo, em forma de coração ou de estrela) pois podem provocar avarias na unidade.



Preparativos

AVISO

Precauções

Discos que podem ser reproduzidos na unidade PlayStation®2

Verificar o conteúdo da embalagem

Instalar a unidade

Ligar a unidade PlayStation®2 a um televisor

Ligar os equipamentos de áudio digitais

Ligar outros dispositivos digitais

Utilizar o menu Principal

Jogar um jogo

Utilizar o Comando Analógico

Utilizar os Memory Cards (Cartões de Memória)

Ouvir um CD áudio

Reproduzir um DVD vídeo

Utilizar as diversas funções com o Painel de Controlo

Programações e ajustes do Leitor de DVD

Deteção de avarias

Especificações

Glossário

GARANTIA



Ligação



Jogo / CD Audio



Video DVD

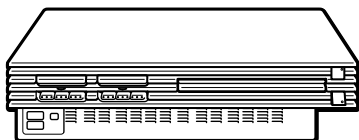


Informações adicionais

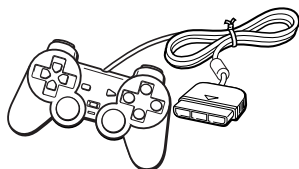


Verifique se possui os seguintes acessórios:

- Unidade

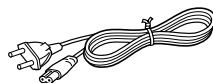


- Comando Analógico (DUALSHOCK®2)



- Manual de instruções

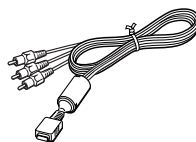
- Cabo de alimentação CA



- Ficha conectora Euro-AV



- Cabo AV (audio/vídeo integrados)



Instalar a unidade

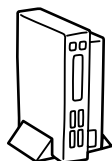
Pode-se instalar a unidade na vertical ou na horizontal.

Quando instalar a unidade na vertical, utilize o Suporte Vertical (para PlayStation®2 SCPH-10040 E (vendido separadamente).

Quando instalar a unidade na horizontal, pode-se utilizar o Suporte Horizontal (para PlayStation®2 SCPH-10110 E (vendido separadamente).



Instalação na horizontal



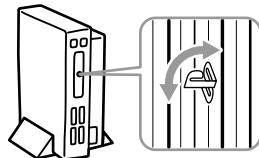
Instalação na vertical

Notas

- Não posicione a unidade em uma posição excepto que na horizontal ou na vertical, pois o fazendo poderá causar danos a esta.
- Não mude a posição da unidade (de horizontal para vertical ou vice versa) durante o funcionamento desta. Se o fizer, pode danificar o disco ou avariar a unidade.

Logótipo do grupo de produtos "PS" localizado no tabuleiro de discos

Pode-se rodar o logótipo do grupo de produtos "PS" existente no tabuleiro de discos para que corresponda à posição da instalação na vertical ou na horizontal da unidade.



Ligar a unidade PlayStation®2 à um

Esta secção explica o tipo de ligação que deve ser feita para ouvir o som através dos altifalantes do televisor.

Se quiser fazer a ligação ao equipamento de som através dos conectores digitais, consulte "Ligar os equipamentos de áudio digitais" na página 46.

Ligar à um televisor com entrada de áudio/vídeo

Ligue a unidade PlayStation®2 ao televisor, utilizando o Cabo AV (audio/vídeo integrados) fornecido.

Quando ligar os cabos, faça corresponder as respectivas cores com as cores das fichas do equipamento: amarelo (vídeo) à amarelo, vermelho (direita áudio) à vermelho e branco (esquerda áudio) à branco.

Depois da ligação

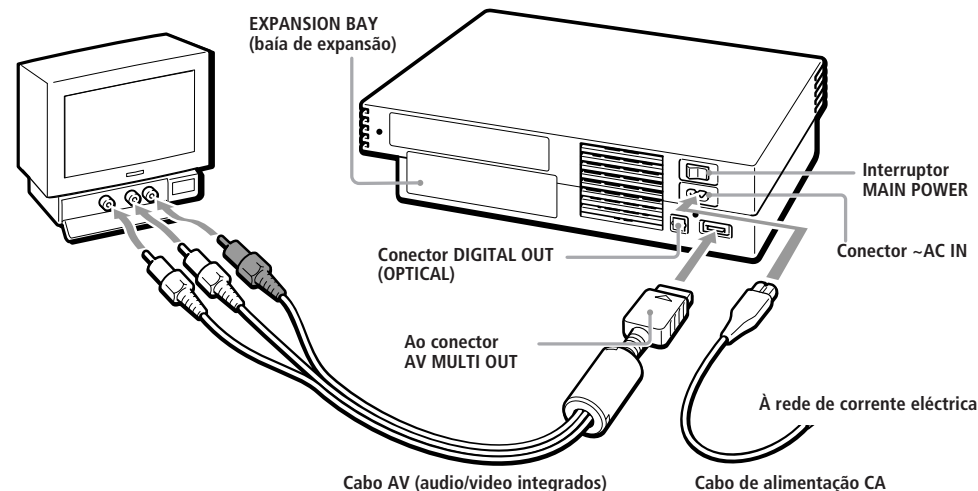
Ajuste o televisor para o modo de entrada de vídeo adequado. Consulte o manual de instruções do televisor.

Quando ligar à um televisor de 16:9 (formato de imagem de 16:9)

Ajuste "Dimensão do ecrã" no menu de Configuração do Sistema para "16:9". Para obter mais informações sobre o menu de Configuração do Sistema, consulte a página 47.

Se o seu televisor for mono

Não ligue as fichas vermelhas. Se quiser ouvir o som da direita e da esquerda num televisor mono, utilize um cabo de áudio do tipo 2 fichas RCA para 1 ficha RCA (estéreo para mono) à venda no mercado (vendido separadamente).



Nota sobre as imagens estáticas

Imagens estáticas, fixas, como um menu DVD, um menu de configuração ou imagens em pausa podem provocar um efeito de pós-imagem no ecrã do televisor, se deixadas neste durante muito tempo.

O efeito de pós-imagem ocorre com mais frequência nos televisores de projecção. Não utilize a unidade de forma a provocar o efeito de pós-imagem.

Nota sobre o efeito de salto de imagem

Alguns televisores ou monitores podem apresentar um efeito de salto de imagem quando se utiliza a unidade PlayStation®2. Isto não significa que a unidade PlayStation®2 esteja avariada ou tenha algum defeito de fabricação. O problema técnico encontra-se dentro do televisor. Caso encontre este tipo de problema no televisor/monitor, favor contactar o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra:

- no cartão de registo do cliente;
- dentro de todo manual de software formato PlayStation® e PlayStation®2.

Ligar à um videogravador

Ligue a unidade PlayStation®2 ao videogravador, utilizando o Cabo AV (audio/video integrados) fornecido fazendo corresponder as cores das fichas com as tomadas existentes no videogravador.

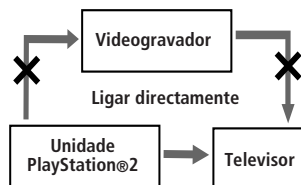
Se o videogravador for mono, não ligue a ficha vermelha.

Não entanto, ao reproduzir um DVD vídeo, não ligue a unidade à um videogravador. Se o fizer, a qualidade da imagem poderá ser reduzida. Ligue a unidade directamente ao televisor.

Depois da ligação

Ajuste o funcionamento do televisor e do videogravador adequadamente. Consulte os manuais de instruções do televisor e do videogravador.

Quando reproduzir um DVD vídeo

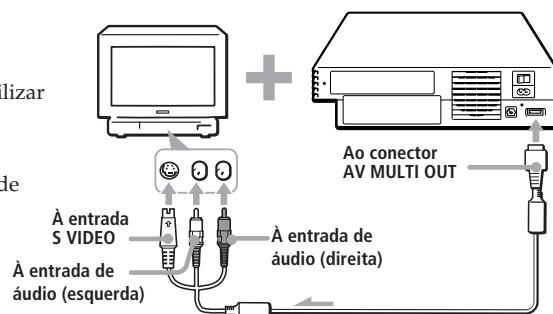


Ligar à um televisor com um conector de entrada S VIDEO

Ligue a unidade PlayStation®2 ao conector de entrada S VIDEO do televisor, utilizando o Cabo S VIDEO SCPH-10060 E (vendido separadamente), para obter uma imagem de melhor qualidade do que ao utilizar um cabo AV (audio/video integrados).

Depois da ligação

Ajuste o televisor para o modo de entrada de vídeo adequado (como "S VIDEO").

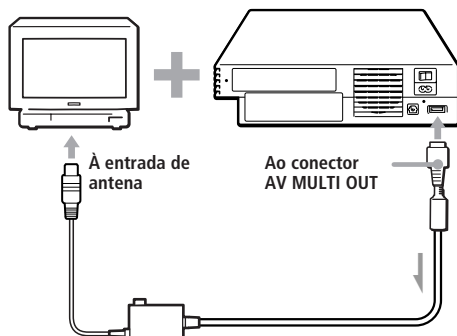


Ligar à um televisor com uma entrada de antena

Ligue a unidade PlayStation®2 à entrada de antena do televisor, utilizando o Adaptador RFU SCPH-10072 C (vendido separadamente). Neste caso, o som será um som mono.

Depois da ligação

Sintonize o seu televisor na frequência 36.

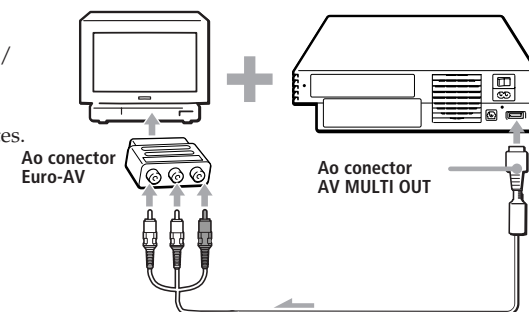


Ligar à um televisor com um conector Euro-AV, utilizando a ficha conectora Euro-AV

Ligue a unidade PlayStation®2 ao conector Euro-AV (SCART) no televisor utilizando a ficha conectora Euro-AV e o Cabo AV (audio/video integrados), certificando-se de que efectua a correspondência correcta entre as cores das fichas e os terminais correspondentes.

Depois da ligação

Ajuste o televisor para o modo de entrada de vídeo adequado. Consulte o manual de instruções do televisor.



Ligar à um televisor com um conector Euro-AV utilizando o Cabo Euro-AV

Para melhorar a qualidade de imagem, utilize o Cabo Euro-AV SCPH-10142 (vendido separadamente).

Ligue a unidade PlayStation®2 ao conector Euro-AV do televisor.

Depois da ligação

Ajuste o televisor para o modo de entrada de vídeo adequado. Consulte o manual de instruções do televisor.

Nota

O Cabo Euro-AV suporta somente a saída de vídeo de softwares formato PlayStation®2 e PlayStation®.

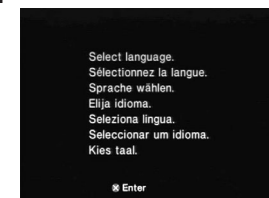
Importante!

Ao ver DVD vídeos na unidade PlayStation®2, utilize outro cabo que suporte a saída de vídeo do formato PlayStation®2, como por exemplo, Cabo AV (audio/video integrados), Adaptador RFU ou Cabo S VIDEO.

Quando ligar a unidade pela primeira vez

Aparece o ecrã de configuração inicial. Defina "Idioma", "Zona horária" e "Horário de verão" de acordo com as instruções no ecrã.

As programações podem ser ajustadas posteriormente no menu de Configuração do Sistema. Para obter mais informações, consulte "Utilizar o menu de Configuração do Sistema" na página 47.

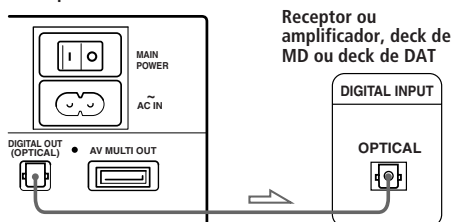


Esta secção explica como ligar a unidade PlayStation®2 a um equipamento de som através de conectores digitais (como, por exemplo, a saída óptica (AC-3) Dolby Digital). Com receptores digitais e amplificadores, pode-se utilizar funções como o som multi-canal e som surround.

Ligar à um receptor ou amplificador, deck de “MD (Minidisc)” ou deck de “DAT (Digital Audio Tape)”, com um conector digital

Ligue um cabo digital óptico, à venda no mercado, ao equipamento de som. No menu de Configuração do Sistema, regule a programação “DIGITAL OUT (OPTICAL)” para “On”. Trata-se da programação predefinida. Para maiores detalhes sobre o menu Configuração do Sistema, consulte a página 47.

Painel posterior



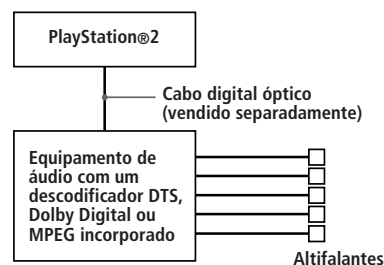
Notas

- Consulte também as instruções fornecidas com o equipamento que pretende ligar.
- Não é possível fazer gravações directamente em som digital de discos gravados em formato Dolby Digital, DTS ou MPEG AUDIO através de um deck de MD ou de DAT.

Ligar à um equipamento de áudio com um decodificador DTS*, Dolby Digital** ou MPEG incorporado (apenas para DVD vídeo)

Se fizer a ligação à um equipamento de som com um decodificador DTS, Dolby Digital ou MPEG incorporado (vendido separadamente), é possível ouvir o som gravado no DVD vídeo em formato Dolby Digital (AC-3), DTS ou MPEG AUDIO como se estivesse numa sala de cinema ou de espectáculos.

Utilize um cabo digital óptico (vendido separadamente) para ligar o equipamento ao conector DIGITAL OUT (OPTICAL).



Configurações do leitor de DVD da unidade PlayStation®2

É preciso regular algumas configurações do leitor de DVD dependendo dos equipamentos a serem ligados.

Para obter mais informações sobre como utilizar o ecrã Setup, consulte a página 55.

- **Quando ligar um equipamento de áudio com um decodificador DTS incorporado**
Programa primeiro “DIGITAL OUT (OPTICAL)” para “On” e depois “DTS” para “On” no visor “Audio”.
- **Quando ligar um equipamento de áudio com um decodificador Dolby Digital incorporado**
Programa primeiro “DIGITAL OUT (OPTICAL)” para “On” e depois “Dolby Digital” para “On” no visor “Audio”.
- **Quando ligar um equipamento de áudio com um decodificador MPEG incorporado**
Programa primeiro “DIGITAL OUT (OPTICAL)” para “On” e depois “MPEG” para “On” no visor “Audio”.

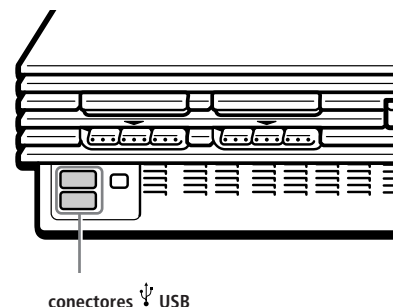
Nota

Consulte as instruções de funcionamento e configuração relativas ao equipamento de som que pretende ligar.

* “DTS” e “DTS Digital Out” são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.
** Fabricado sob licença pela Dolby Laboratories.
“Dolby” e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
Obras confidenciais não publicadas. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.

Ligar um dispositivo utilizando o interface Universal Serial Bus (USB)

Pode-se utilizar as duas portas dos conectores USB, que se encontram na parte da frente da unidade, para ligar dispositivos compatíveis com USB. Consulte também as instruções fornecidas com o dispositivo à ser ligado.



Nota

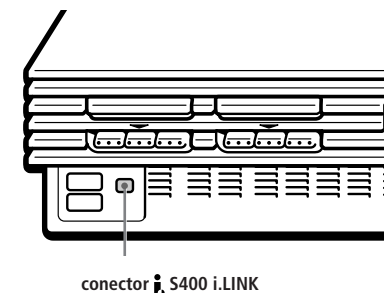
Nem todos os produtos compatíveis com USB funcionam com a unidade PlayStation®2. Para obter mais informações, consulte o manual do usuário do produto compatível com o USB adequado.

Ligar um dispositivo utilizando o interface i.LINK

Pode-se utilizar o conector i.LINK S400, que se encontra na parte da frente da unidade, para ligar um dispositivo compatível com i.LINK (IEEE 1394). Consulte também as instruções fornecidas com o dispositivo à ser ligado.

O conector i.LINK S400 não alimenta os dispositivos externos. Alguns dispositivos externos que precisam ser alimentados pelo conector i.LINK S400 não funcionam adequadamente quando ligados à unidade PlayStation®2.

O conector i.LINK S400 da PlayStation®2 suporta velocidades de transferência de até 400 Mbps. No entanto, a velocidade de transferência real varia dependendo da velocidade de transferência do dispositivo compatível com o i.LINK que foi ligado.



Nota

Nem todos os produtos i.LINK funcionam com a unidade PlayStation®2. Para obter mais informações, consulte também o manual do usuário do produto i.LINK apropriado.

i.LINK é uma versão comercial da norma IEEE 1394-1995 e respectivas revisões.
i.LINK e o logótipo i.LINK “i” são marcas comerciais.

Se ligar a unidade sem introduzir um disco primeiro, o menu Principal aparece no ecrã do televisor.



Pode-se ir para o menu Configuração do Sistema ou para o ecrã Rotina de pesquisa a partir do menu principal.

Utilizar o menu de Configuração do Sistema

A partir do menu Configuração do Sistema, é possível acessar a configuração do sistema da unidade PlayStation®2.

Estas programações são salvas, mesmo que desligue a unidade.

- Utilize os botões de direcção para cima e para baixo para seleccionar “Configuração do Sistema” e depois carregue no botão X. O menu de Configuração do Sistema aparece no ecrã do televisor.
- Utilize os botões de direcção para cima e para baixo para seleccionar a opção desejada e depois carregue no botão X.

As programações predefinidas estão sublinhadas.

■ Ajuste do Relógio

Acerta o relógio.

- Utilize os botões de direcção para cima e para baixo para acertar o dia e depois carregue no botão de direcção para a direita. Utilize o mesmo método para acertar o mês, ano, hora, minutos e segundos. Para voltar ao menu anterior, carregue no botão de direcção para a esquerda.
- Depois de acertar o relógio, carregue no botão X.

Pode-se seleccionar as programações opcionais do relógio

Utilize os botões de direcção para cima e para baixo para seleccionar “Ajuste do Relógio” e depois carregue no botão Δ. As opções indicadas abaixo podem ser programadas.

Notação de hora

- Relógio de 24 horas
- Relógio de 12 horas

Notação de data

- DD/MM/AAAA
- AAAA/MM/DD
- MM/DD/AAAA

Zona horária

Para programar a zona horária, seleccione o país ou a região.

Horário de verão

Durante o período de horário de verão, programe esta opção para “Horário de verão”.

- Horário de inverno
- Horário de verão

■ Dimensões do Ecrã

Selecciona o modo do ecrã de acordo com o televisor no qual pretende ligar.

- 4:3 : seleccione esta opção quando ligar um televisor padrão à unidade.
- Full : seleccione esta opção quando ligar um televisor normal à unidade. As margens nas partes superior e inferior do ecrã são cortadas.
- 16:9 : seleccione esta opção quando ligar um televisor 16:9, ou com visão panorâmica à unidade.

■ DIGITAL OUT (OPTICAL)

Selecciona a saída do sinal se esta for via conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On : seleccione esta opção, quando for ligar a unidade através do cabo digital óptico (vendido separadamente). Normalmente, seleccione esta posição.
- Off : seleccione esta opção, quando não desejar que a saída do som seja via conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

■ Componente Saída Video

Se o televisor, monitor ou projector tiver um conector de entrada RGB ou conectores de entrada de vídeo para equipamentos (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) em conformidade com os sinais de saída da unidade, programe esta opção. Não precisa programar esta opção, se ligar a unidade através do Cabo AV (audio/vídeo integrados) fornecido ou do Cabo S VIDEO (vendido separadamente).

- Y Cb/Pb Cr/Pr : seleccione esta opção, quando ligar a unidade aos conectores de entrada de vídeo para equipamentos, no televisor.
- RGB : seleccione esta opção, quando ligar a unidade ao conector de entrada RGB existente no televisor.

Nota

Pode-se utilizar softwares de formato PlayStation® e PlayStation®2 com os formatos RGB ou Y Cb/Pb Cr/Pr. No entanto, a unidade PlayStation®2 foi criada de forma a anular a programação “Componente Saída Video” no menu de Configuração do Sistema e utilizar todos os softwares DVD vídeo com o formato Y Cb/Pb Cr/Pr. Se programar esta opção para “RGB” e reproduzir o DVD, a cor sofre alterações.

■ Idioma

Selecciona o idioma dos menus que aparecem no ecrã.

- Inglês
- Francês
- Espanhol
- Alemão
- Italiano
- Holandês
- Português

Utilizar o ecrã Rotina de pesquisa

Pode-se fazer as seguintes operações no ecrã Rotina de pesquisa.

- Verificar/copiar/apagar dados de jogos no Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou noutro Memory Card (Cartão de Memória)
- Iniciar softwares com formato PlayStation® ou PlayStation®2
- Ouvir um CD áudio
- Reproduzir um DVD vídeo

Selecciona “Rotina de pesquisa” utilizando os botões de direcção para cima e para baixo e carregue no botão X.

O ecrã Rotina de pesquisa aparece no televisor. O Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2), outro Memory Card (Cartão de Memória) ou os discos introduzidos na unidade aparecem como ícones.

Verificar/copiar/apagar dados de jogos

Pode-se copiar os dados de jogos de um Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória) para outro cartão e também pode-se apagar os dados desnecessários.

No entanto, não é possível copiar os dados de jogos software de formato PlayStation®2 para o Memory Card (Cartão de Memória) SCPH-1020 EHI.

Antes, introduza o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou outro Memory Card (Cartão de Memória).

- Seleccione o ícone do Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou do outro Memory Card (Cartão de Memória) onde gravou os dados do jogo que pretende verificar/copiar/apagar, e então, carregue no botão X.

- Verifique/copie/apague os dados de jogos de acordo com as instruções que aparecem no ecrã.

Nota

Enquanto estiver a copiar ou a apagar os dados do jogo, não retire o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou o outro Memory Card (Cartão de Memória).

Ver as informações sobre a versão

Pode-se checar as informações sobre a versão da Unidade, Rotina de Pesquisa, Leitor de CDs, PlayStation® Driver e Leitor de DVD.

Carregue no botão Δ no menu Principal.

Aspecto diagnóstico automático

A unidade PlayStation®2 ajusta automaticamente as definições da unidade para reproduzir discos na melhor forma possível. Entretanto, o aspecto diagnóstico automático pode ser invocado pelo controlo manual sempre que for necessário.

- Seleccione “Unidade” utilizando os botões de direcções, e carregue no botão Δ.
- Seleccione “On” utilizando os botões de direcções, e carregue no botão X.
- Insira um disco.
A unidade automaticamente inicia o diagnóstico.

Nota

A definição de diagnóstico retorna automaticamente para “Desligar” (programação predefinida), quando carregar no botão ○/RESET ou iniciar a reprodução de um disco formato PlayStation®, PlayStation®2 ou um disco DVD vídeo.

Instalar o “PlayStation® Driver”

O “PlayStation® Driver” é um programa que permite carregar o software em formato PlayStation®.

- Utilize os botões de direcções para seleccionar “PlayStation® Driver” e depois carregue no botão Δ.
- Utilize os botões de direcções para seleccionar a opção desejada e carregue no botão X.

Velocidade do Disco

- Normal : posição normalmente seleccionada.
- Rápido : o tempo de carregamento de um programa de software em formato PlayStation® pode ser reduzido. Dependendo do programa de software, pode não ter efeito ou o software falhar inesperadamente. Nesse caso, seleccione “Normal”.

Técnica de 3D “Texture Mapping”

- Standard : posição normalmente seleccionada.
- Suave : torna o visor mais suave quando reproduz alguns programas de formato PlayStation®. Dependendo do programa, pode não ter efeito. Se isso acontecer, seleccione “Standard”.

Nota

A definição “PlayStation® Driver” retorna automaticamente para “Normal/Standard” (programação predefinida), quando carregar no botão ○/RESET ou desligar a unidade.



Começar um jogo

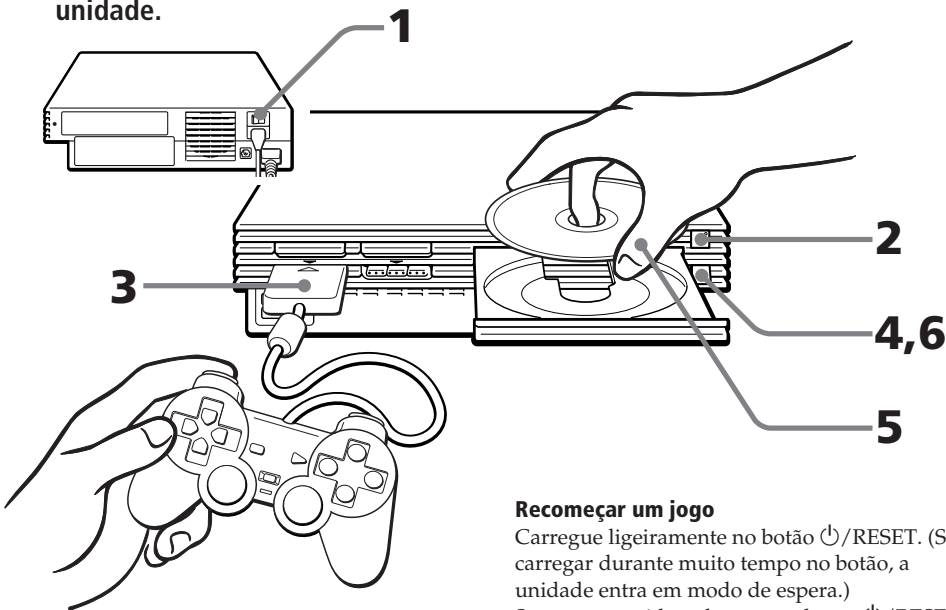
- 1 Ligue a unidade utilizando o interruptor MAIN POWER localizado na parte traseira da unidade.**

O indicador  (esperar) existente na parte da frente da unidade acende um lume vermelho para indicar que a unidade está em modo de espera.

- 2 Carregue no botão  (esperar)/RESET.**

O indicador  acende um lume verde e aparece o ecrã de arranque.

- 3 Ligue o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) ou Comando Analógico (DUALSHOCK®) à unidade.**



- 4 Carregue no botão  (abrir).**

O tabuleiro do disco abre-se.

- 5 Coloque um disco no tabuleiro com o lado da etiqueta virado para cima.**

- 6 Carregue no botão .**

O tabuleiro do disco fecha-se. Aparece o ecrã  ou  e então o jogo está pronto para começar.

Nota

Programe o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) ou Comando Analógico (DUALSHOCK®) de acordo com o programa de software (página 49). Para obter mais informações, consulte o manual do programa de software apropriado.

Recomeçar um jogo

Carregue ligeiramente no botão /RESET. (Se carregar durante muito tempo no botão, a unidade entra em modo de espera.) Se carregar acidentalmente no botão /RESET enquanto estiver a jogar, o jogo volta ao início.

Ecrãs que aparecem no arranque

Se ligar a unidade sem introduzir o disco primeiro

Aparece o ecrã .

- Se introduzir um disco de formato PlayStation®2 ou PlayStation® depois de ter aparecido o ecrã , aparece o ecrã  ou  e então o jogo pode ser iniciado.
- Pode-se ir para o menu de Configuração do Sistema ou para o ecrã Rotina de pesquisa através do ecrã . (Para obter mais informações, consulte "Utilizar o menu Principal" na página 47.)

Se ligar a unidade com um disco já colocado

Dependendo do tipo de disco colocado, aparece o ecrã ,  ou .

Se aparecer o ecrã , é provável que o disco colocado não seja um disco de formato PlayStation® ou PlayStation®2. Verifique o tipo do disco (página 43).

- 1 Nenhum disco introduzido (menu principal).**



- 2 DVD-ROM / CD-ROM de formato PlayStation®2 introduzido.**



- 3 CD-ROM de formato PlayStation® introduzido.**

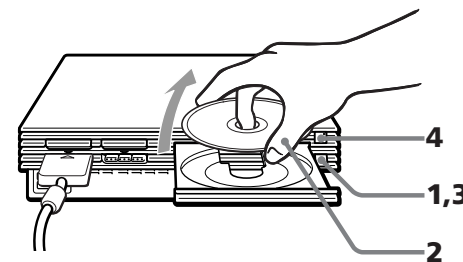


- 4 Disco não reproduzível na unidade PlayStation®2 introduzido.**



Terminar um jogo

- 1 Carregue no botão .**
O tabuleiro do disco abre-se.
- 2 Retire o disco.**
- 3 Carregue no botão .**
O tabuleiro do disco fecha-se.
- 4 Carregue no botão /RESET durante cerca de dois segundos.**
O indicador  acende um lume vermelho e a unidade entra em modo de espera.



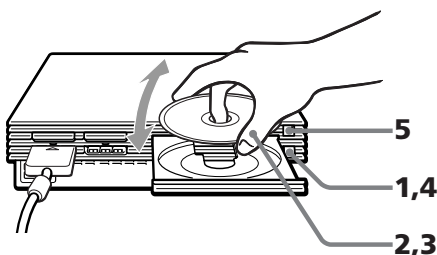
Se não tenciona jogar um jogo durante um longo período de tempo

Desligue a unidade no interruptor MAIN POWER, localizado na parte traseira da unidade, e desligue a tomada de alimentação da tomada elétrica.

Mudar de um jogo para outro

Não precisa desligar a unidade quando quiser mudar de jogo.

- 1..... Carregue no botão .
O tabuleiro do disco abre-se.
- 2..... Retire o disco.
- 3..... Coloque um novo disco no tabuleiro.
- 4..... Carregue no botão .
O tabuleiro do disco fecha-se.
- 5..... Carregue ligeiramente no botão /RESET para recomear.
(Aviso: se carregar no botão /RESET durante muito tempo, pode fazer com que a unidade entre em modo de espera.)
Após o ecrã de arranque, aparece o ecrã ② ou ③ e o jogo começa.



Nota

Para jogar um jogo de mais de um disco, execute os passos 1 a 4 para mudar os discos. Para obter mais informações, consulte o manual do programa de software.

Diferenças entre os Comandos Analógicos (DUALSHOCK®2) e (DUALSHOCK®)

- ① **Comando Analógico (DUALSHOCK®2) (fornecido / vendido separadamente)**
 - O Comando Analógico (DUALSHOCK®2) pode ser utilizado com programas de software no formato PlayStation®2 e PlayStation®.
 - Pode-se alternar entre os modos digital e analógico. Quando o comando estiver no modo analógico, os seguintes botões e manipuladores podem operar de forma analógica consoante às funções suportadas pelo título do software. Para obter mais informações, consulte o manual do programa de software.
- Programas de software em formato PlayStation®2**
Botões de direcções / botões Δ , $\bigcirc$, $\times$, $\square$ / manipulador analógico esquerdo / manipulador analógico direito / botões L1, R1, L2, R2.
- Programas de software em formato PlayStation®**
Manipulador analógico esquerdo / manipulador analógico direito.
- Pode-se utilizar a função de vibração.
- ② **Comando Analógico (DUALSHOCK®) (vendido separadamente)**
 - O Comando Analógico (DUALSHOCK®) é compatível com os programas de software no formato PlayStation®2 e PlayStation®.

- Pode-se alternar entre os modos digital e analógico. Em modo analógico, os manipuladores analógicos da esquerda e da direita operam de forma analógica.
- Programas de software em formato PlayStation®2**
Manipulador analógico esquerdo / manipulador analógico direito.
- Programas de software em formato PlayStation®**
Manipulador analógico esquerdo / manipulador analógico direito.
- Pode-se utilizar a função de vibração.

Mudança de modo e indicador de modo

O Comando Analógico (DUALSHOCK®2) e o Comando Analógico (DUALSHOCK®) podem alternar entre os dois modos, carregando no botão do modo ANALOG (analógico). Sempre que carregar no botão do modo ANALOG (analógico), o modo altera da seguinte forma:

Modo digital (indicador: off)

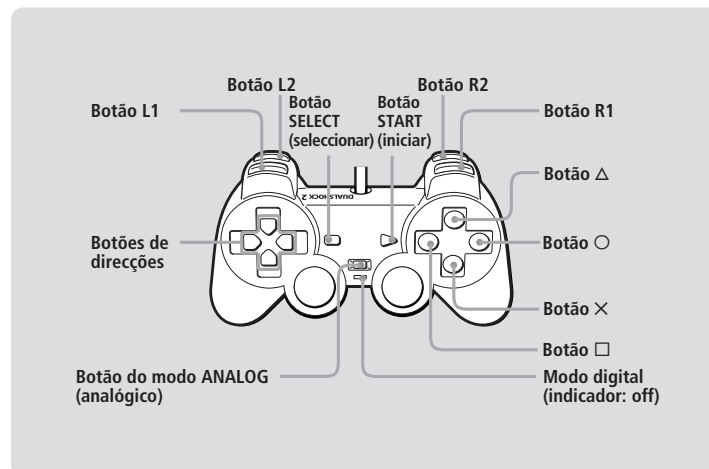


Modo analógico (indicador: vermelho)

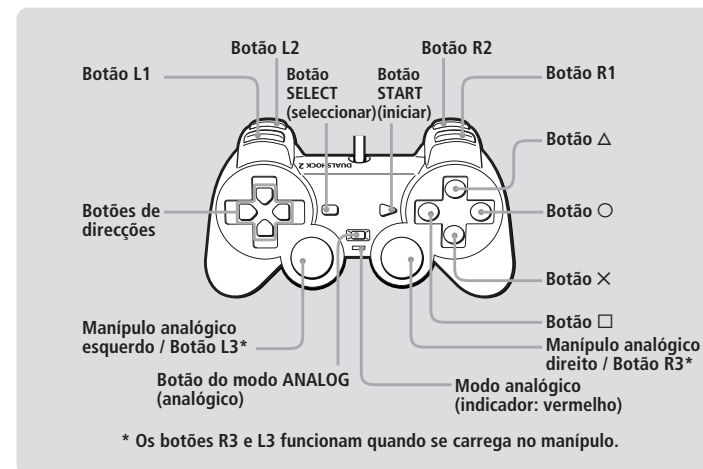
Nota

Altere para o modo apropriado ao uso. No entanto note que, alguns programas de software executarão este ajuste automaticamente. Nesse caso, o software sobrepor-se-á ao botão do modo ANALOG (analógico). Para obter mais informações, consulte o manual do programa de software.

Modo digital (indicador: off)



Modo analógico (indicador: vermelho)



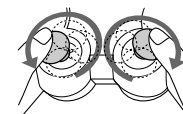
Função de vibração

Os Comandos Analógicos (DUALSHOCK®2) e (DUALSHOCK®) incluem ambos uma função de vibração, consoante ao título do software. A função de vibração pode ser regulada para ON ou OFF no ecrã de opções do software.

Notas

- Quando não estiver a utilizar o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) e o Comando Analógico (DUALSHOCK®), desligue a unidade ou o comando da unidade.
- Antes de utilizar a função de vibração, leia a secção "Notas de segurança ao utilizar o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) e o Comando Analógico (DUALSHOCK®)" na página 42.

Antes de utilizar os Comandos Analógicos (DUALSHOCK®2) e (DUALSHOCK®)



Após ter ligado a unidade, rode os manipuladores analógicos da direita e da esquerda uma vez com os polegares antes de iniciar um jogo. Não torça os manipuladores analógicos, mas, rode-os como estivesse a desenhar um círculo (observe o diagrama acima).

Pode-se guardar e carregar jogos ou outros dados, utilizando o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou outro Memory Card (Cartão de Memória) (vendidos separadamente).

Diferenças entre o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) e outros Memory Cards (Cartões de Memória)

Quando utilizar softwares de formato PlayStation®2, utilize o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB*) (para PlayStation®2) (①). Quando utilizar softwares de formato PlayStation®, utilize o Memory Card (Cartão de Memória) (②).

Para a unidade de jogos de vídeo PlayStation®, as unidades dos dados de jogos apresentam-se como “blocos de memória”; no caso da unidade PlayStation®2, são descritas como “KB” (kilobytes).
*8 MB = 8.000 KB

① Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) (vendido separadamente)

O Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) pode guardar e carregar os dados de jogos formato PlayStation®2. Cada Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) pode guardar cerca de 8 MB de dados de jogos, embora alguns deles possam ser utilizados como informações de controlo dos ficheiros. O Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) está equipado com MAGICGATE, uma tecnologia que protege os dados com direitos de autor através da codificação e da autenticação de dispositivos em dois sentidos.

MAGICGATE é um termo de tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvido pelo Grupo Sony. **MAGICGATE** não garante compatibilidade com outros produtos que suportam a marca comercial “MAGICGATE”.

② Memory Card (Cartão de Memória) (vendido separadamente)

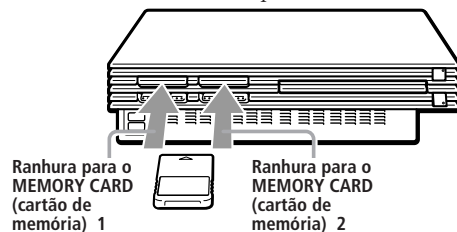
O Memory Card (Cartão de Memória) pode guardar e carregar dados de jogos em formato PlayStation®. Cada Memory Card (Cartão de Memória) pode guardar 120 KB (15 blocos de memória) de dados de jogos.

Nota

Não é possível copiar dados para o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou outro Memory Card (Cartão de Memória) que não tenha capacidade de memória suficiente. Antes de jogar, verifique o espaço necessário para guardar o jogo e qual é o espaço disponível no Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória). Consulte o manual de software apropriado para saber o espaço necessário para guardar os dados de um determinado jogo.

Introduzir o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou outro Memory Card (Cartão de Memória)

Introduza o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou outro Memory Card (Cartão de Memória) na ranhura para o MEMORY CARD (cartão de memória), com o lado da seta virado para cima.



Notas sobre a utilização do Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória) com um Multitap

- Quando utilizar um software de formato PlayStation®2, utilize o Multitap (para PlayStation®2) SCPH-10090 E. Quando utilizar um software de formato PlayStation®, utilize o Multitap SCPH-1070 EH.
- Quando inserir o Multitap SCPH-1070 EH na porta do comando 1, não introduza o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) nem qualquer outro Memory Card (Cartão de Memória) na ranhura para o MEMORY CARD (cartão de memória)1 da unidade PlayStation®2. O mesmo se aplica quando inserir o Multitap na porta do comando 2. Se o fizer, pode-se perder os dados.

Copiar/apagar dados de jogos

Pode-se copiar os dados de jogos de um Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória) para outro cartão e também pode-se apagar os dados desnecessários.

No entanto, não é possível copiar os dados de jogos software de formato PlayStation®2 para o Memory Card (Cartão de Memória). Pode-se verificar, copiar e apagar os dados de jogos no ecrã Rotina de pesquisa. Para mais informações sobre este ecrã, consulte “Verificar/copiar/apagar dados de jogos” na página 47.

Nota

Não é possível guardar nem carregar dados de jogos no ecrã Rotina de pesquisa. Para mais informações sobre como guardar ou carregar dados de jogos, consulte o manual do software.

Ouvir um CD áudio

1 Carregue no botão (abrir).

O tabuleiro do disco abre-se.

2 Coloque um disco no tabuleiro com o lado de reprodução voltado para baixo.

3 Carregue no botão .

O tabuleiro do disco fecha-se.

4 Seleccione o ícone do CD de som no ecrã Rotina de pesquisa (página 47) e carregue no botão X.

Aparece o ecrã “CD de som”.

5 Seleccione o número do ícone utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

Aparece o ecrã de funcionamento do CD e a reprodução é iniciada.

Utilizar o leitor de CD

Durante a reprodução do disco, utilize os botões de direcções para a direita e para a esquerda para seleccionar o botão no ecrã de funcionamento do CD. Depois, carregue no botão X.

- ▶ : Começar a tocar.
- ⏸ : Pausa.
- : Parar de tocar.
- ⏮ : Localizar o início da faixa actual ou anterior.
- ⏭ : Avanço rápido.
- ⏪ : Reverso rápido.
- ⏭ : Localizar o início da faixa seguinte.

Disco de música codificado com tecnologias de protecção de direitos de autor

A característica principal de reprodução de CD áudio deste produto é designada para adaptar-se ao padrão Compact Disc (CD). Recentemente, algumas empresas discográficas começaram a por à venda discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos de música não estão adaptados ao padrão CD e poderão não ser reproduzíveis neste produto.

Reproduzir em vários modos

Pode-se alternar os modos de reprodução. Como predefinição, selecciona-se “Normal” para “Modo de Leitura”, e “Desligado” para “Modo de Repetições”.

Selecione o ícone do CD de som no ecrã Rotina de pesquisa e carregue no botão Δ para alternar as programações.

Para reproduzir as faixas desejadas em ordem especificada

- Seleccione “Modo de Leitura” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Seleccione “Programa” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Seleccione o número da faixa específica utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X. Repita este passo até ter seleccionado todas as faixas que deseja reproduzir.
- Carregue no botão O para voltar ao ecrã Rotina de pesquisa.

Para reproduzir as faixas em ordem aleatória

- Seleccione “Modo de Leitura” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Seleccione “Alternar” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Carregue no botão O para voltar ao ecrã Rotina de pesquisa.

Para reproduzir faixas repetidamente

- Seleccione “Modo de Repetição” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Seleccione “Todos” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Carregue no botão O para voltar ao ecrã Rotina de pesquisa.

Para reproduzir uma faixa repetidamente

- Seleccione “Modo de Repetição” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Seleccione “1” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.
- Carregue no botão O para voltar ao ecrã Rotina de pesquisa.

Reproduzir um DVD vídeo



Reproduzir um DVD

Dependendo do tipo de DVD, algumas operações podem ser diferentes ou limitadas. Consulte as instruções fornecidas com o disco.

1 Ligue a unidade, carregando no interruptor MAIN POWER localizado na parte traseira da unidade.

O indicador  (esperar) existente na parte da frente da unidade acende um lume vermelho para indicar que está em modo de espera.

2 Carregue no botão (esperar)/RESET.

O indicador  acende um lume verde e aparece o ecrã de arranque.

3 Carregue no botão .

O tabuleiro do disco abre-se.

4 Coloque um disco no tabuleiro com o lado de reprodução voltado para baixo.

5 Carregue no botão .

O tabuleiro do disco fecha-se e a unidade inicia a reprodução.

Notas

- Dependendo do tipo de DVD, pode ser que apareça um menu DVD ou de títulos no ecrã do televisor (consulte a página 53).
- Se carregar no botão  depois da reprodução, aparece o ecrã Rotina de pesquisa.
- Quando reproduzir um DVD vídeo, não conectar a unidade a um videogravador. Se o fizer, a qualidade da imagem será reduzida. Conectar a unidade directamente ao televisor.

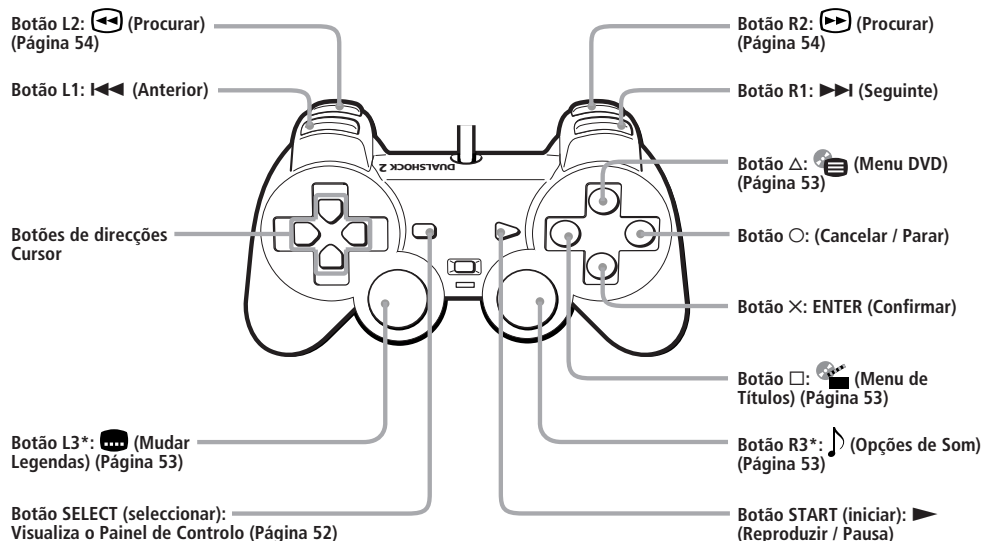
Operando o leitor de DVD directamente com o comando

Pode-se operar o leitor de DVD directamente com os botões do comando, quando o Paine de Controlo (página 52) não estiver visualizado.

Também é possível operar o leitor de DVD utilizando o Controlo Remoto de DVD (para PlayStation®2) (vendido separadamente). Para instruções detalhadas, consultar o manual de instruções fornecido com o Controlo Remoto de DVD (para PlayStation®2) com Dispositivo Receptor Infravermelho SCPH-10172.

Esta unidade está equipada com o software Leitor de DVDs que é compatível com o Controlo Remoto de DVD (para PlayStation®2). Pode-se utilizar o Controlo Remoto de DVD (para PlayStation®2) simplesmente inserindo o dispositivo receptor infravermelho (fornecido com o Controlo Remoto de DVD) na porta do comando da unidade.

O Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) não é exigido ao utilizar o Controlo Remoto de DVD (para PlayStation®2) com esta unidade.



* Caso utilize o comando sem o botão L3 ou R3, pode-se seleccionar as funções  (Mudar Legendas) ou  (Opções de Som) com o Paine de Controlo (consulte a página 52).

Para	Operação
Parar	Carregue no botão O.
Fazer uma pausa	Carregue no botão START (iniciar).
Retomar a reprodução depois da pausa	Carregue no botão START (iniciar).
Ir para o próximo capítulo em modo de reprodução contínua	Carregue no botão R1.
Ir para o capítulo anterior em modo de reprodução contínua	Carregue no botão L1 duas vezes.

É possível utilizar várias funções do menu no ecrã (Paine de Controlo). Para saber como funciona o Paine de Controlo, consulte a página 52.

Retomar a reprodução à partir do ponto onde foi interrompida (Retomar a reprodução)

O leitor pode voltar ao ponto em que parou a reprodução do disco e retomá-la à partir desse ponto.

1..... Carregue no botão O, caso queira interromper a reprodução de um disco.

“Premir [Reproduzir] para continuar a leitura. Para começar do início, premir [Parar], e depois [Reproduzir].” aparece, e depois o Paine de Controlo (página 52) é visualizado no ecrã do televisor. Se aparecer a mensagem “Impossível retomar a função aqui. A leitura recomençará desde o início.”, a função Retomar a reprodução não pode ser definida.

2..... Selecciona  (Reproduzir) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

O leitor começa a reprodução à partir do ponto em que o disco foi interrompido no passo 1.

Para reproduzir o disco desde o início

Após seguir o passo 1, seccione  (Parar) e carregue no botão X. O ponto onde a reprodução foi interrompida desaparece. Seccione  (Reproduzir) e carregue no botão X.

Notas

- A função Retomar a reprodução pode não estar avaliada em alguns DVDs.
- Dependendo do ponto onde o disco foi interrompido, a unidade pode retomar a reprodução à partir de um ponto diferente.
- O ponto onde a reprodução foi interrompida desaparece quando:
 - abrir o tabuleiro do disco;
 - alternar para o modo de espera carregando por alguns segundos no botão /RESET na parte da frente da unidade;
 - desligar a unidade, carregando no interruptor MAIN POWER localizado na parte traseira da unidade;
 - começar a reprodução após seleccionar um título ou um capítulo.

Utilizar o Painel de Controlo

Várias funções do menu no ecrã (Painel de Controlo) podem ser utilizadas.

As funções possíveis de se utilizar são diferentes dependendo do disco.

1 Carregue no botão SELECT.

O Painel de Controlo aparece no ecrã do televisor.



2 Utilize os botões de direcções para seleccionar a opção desejada.

3 Carregue no botão X.

Para mais informações sobre cada opção do Painel de Controlo, consulte as páginas 53 – 58.

Pode-se seleccionar algumas opções directamente com o comando

Consulte a página 51.

Lista de opções do Painel de Controlo



1 Menu DVD (página 53)

Alguns DVDs permitem seleccionar, através de um menu, o conteúdo do disco. Quando reproduzir estes DVDs, pode-se seleccionar o idioma para as legendas, o idioma áudio, etc., utilizando o menu DVD.

2 Menu de Títulos (página 53)

Um DVD divide-se em secções longas de uma imagem ou trecho musical que se chamam “títulos”. Ao reproduzir um DVD com vários títulos, pode-se seleccionar o título desejado à partir do menu de Títulos.

3 Voltar atrás (página 53)

Retorna ao ecrã anteriormente visualizado, no menu DVD ou no menu de Títulos.

4 Opções de Som (página 53)

Se o DVD for gravado com faixas em vários idiomas, pode-se seleccionar o idioma desejado durante a sua reprodução.

5 Opções de Ângulo (página 53)

Nos DVDs com vários ângulos (multi-ângulos) para uma cena, pode-se seleccionar entre vários ângulos de visão disponíveis.

6 Mudar Legendas (página 53)

Nos DVDs com legendas gravadas, pode alterar o idioma quando quiser, durante a reprodução do DVD, e ligá-lo e desligá-lo sempre que desejar.

7 Ir para o Título (página 54)

Pode-se seleccionar o número do título que deseja encontrar.

8 Setup (página 55)

A partir deste visor de instalação, é possível fazer a instalação inicial, ajustar a imagem e o som e definir as várias saídas. Também pode-se programar o idioma para as legendas e para o visor de instalação, as limitações de reprodução para crianças e outras opções.

9 Visor do capítulo (página 54)

Durante a reprodução de um disco, é possível verificar o número do capítulo e do título actuais no ecrã do televisor.

10 Ajuda (página 54)

A lista dos botões directos do comando é visualizado no ecrã do televisor.

11 Ir Para o Capítulo (página 54) / Botões Numéricos

Pode-se seleccionar o número do capítulo que deseja encontrar.

12 Anterior

Pode-se ir para o capítulo anterior em modo de reprodução contínua.

13 Procurar (página 54)

Pode-se localizar rapidamente um determinado ponto no DVD, monitorizando a imagem.

14 Seguinte

Pode-se ir para o capítulo seguinte em modo de reprodução contínua.

15 Reproduzir

16 Pausa

17 Parar

18 Câmera Lenta (página 54)

Pode-se localizar um ponto no DVD em câmara lenta, observando o ecrã.

Utilizar o menu DVD

Alguns DVDs permitem seleccionar, através de um menu, o conteúdo do disco. Ao reproduzir estes DVDs, pode-se seleccionar o idioma para as legendas, o idioma do som, etc., utilizando o menu DVD.

- 1 Seccione  (Menu DVD) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

O menu DVD aparece no ecrã do televisor. O conteúdo do menu varia de disco para disco.

- 2 Carregue nos botões de direcções para seleccionar a opção que deseja alterar.
- 3 Para alterar outras opções, repita o passo 2.
- 4 Carregue no botão X.

Pode-se ir directamente para o menu DVD

Carregue no botão Δ do comando quando o Pannel de Controlo não estiver visualizado.

Se quiser seleccionar o idioma do menu DVD

Pode-se alterar esta programação, seleccionando “Seleção de idioma” e depois “Menu DVD”. Para obter mais informações, consulte a página 56.

Para voltar ao ecrã anterior do menu DVD

Seccione  (Voltar atrás) e carregue no botão X.

Esta função pode não estar disponível em alguns DVDs.

Notas

- O menu DVD pode não estar disponível em alguns DVDs.
- Dependendo do tipo de DVD, um “menu DVD” pode ser referido simplesmente como “menu” nas instruções fornecidas com o disco.

Utilizar o menu de Títulos

Um DVD divide-se em secções longas de uma imagem ou trecho musical que se chamam “títulos”. Ao reproduzir um DVD com vários títulos, pode-se seleccionar o título desejado utilizando o menu de Títulos.

- 1 Seccione  (Menu de Títulos) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

O menu de Títulos aparece no ecrã do televisor. O conteúdo do menu varia de disco para disco.

- 2 Carregue nos botões de direcções para seleccionar o título que deseja reproduzir.
 - 3 Carregue no botão X.
- A unidade começa a reproduzir o título seleccionado.

Pode-se ir directamente para o menu de Títulos

Carregue no botão □ do comando quando o Pannel de Controlo não estiver visualizado.

Para voltar ao ecrã anterior do menu de Títulos

Seccione  (Voltar atrás) e carregue no botão X.

Esta função pode não estar disponível em alguns DVDs.

Notas

- Em alguns DVDs, não terá a capacidade de seleccionar o título.
- Em alguns DVDs, um “menu de títulos” pode ser referido simplesmente como “menu” ou “título” nas instruções fornecidas com o disco. A indicação “Press ENTER” também pode ser visualizada como “Press SELECT”.

Alterar o idioma do som

Se o DVD tiver sido gravado com faixas em vários idiomas (multi-idioma), pode-se seleccionar o idioma que deseja ouvir durante a respectiva reprodução. Dependendo do DVD, os idiomas que podem ser seleccionados são diferentes.

Seccione  (Opções de Som) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

Cada vez que se carregue no botão X, o idioma altera.

Pode-se seleccionar “Opções de Som” directamente

Carregue no botão R3 do comando quando o Pannel de Controlo não estiver visualizado. Sempre que carregar neste botão, o idioma altera.

Notas

- Devido à programação em determinados DVDs, pode não conseguir alterar os idiomas, mesmo que tenham faixas em vários idiomas gravadas no DVD.
- Ao reproduzir um DVD, o som sofrerá alteração quando o título for alterado.

Alterar os ângulos

Nos DVDs com vários ângulos (multi-ângulos) para uma cena, pode-se alterar os ângulos. Ao reproduzir, por exemplo, uma cena de um comboio em movimento, pode-se mostrar a vista da parte da frente do comboio, da janela da esquerda ou da direita, sem interromper o movimento do comboio.

Seccione  (Opções de Ângulo) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

Cada vez que se carregue no botão X, o ângulo altera.

Notas

- O número de ângulos varia de disco para disco ou de cena para cena. O número de ângulos que é possível alterar numa cena corresponde ao número de ângulos gravados para a mesma cena.
- Devido à programação em determinados DVDs, pode não conseguir alterar os ângulos, mesmo que tenham vários ângulos gravados no DVD.

Ver as legendas

Nos DVDs com legendas gravadas, pode-se ligar e desligar as legendas sempre que quiser durante a reprodução do DVD. Nos DVDs com legendas gravadas em vários idiomas, pode-se alterar o idioma da legenda quando quiser, durante a reprodução do DVD. Pode-se seleccionar, por exemplo, o idioma que deseja praticar e ligar as legendas para melhor compreensão.

Utilize os botões de direcções para seleccionar  (Mudar Legendas) e depois carregue no botão X.

Pode-se seleccionar o idioma das legendas e também ligá-lo ou desligá-lo. Dependendo do DVD, os idiomas que podem ser seleccionados são diferentes.

Pode-se seleccionar “Mudar Legendas” directamente

Carregue no botão L3 do comando quando o Pannel de Controlo não estiver visualizado. Pode-se seleccionar o idioma das legendas e também ligá-lo ou desligá-lo.

Notas

- Quando reproduzir um DVD sem legendas gravadas, as legendas não aparecem.
- Devido à programação em determinados DVDs, pode não conseguir ligar as legendas, mesmo que estejam gravadas no DVD.
- Dependendo do tipo de DVD, pode não conseguir desligar as legendas.
- O tipo e o número de idiomas para legendas variam de disco para disco.
- Devido à programação em determinados DVDs, pode não conseguir alterar as legendas, mesmo que tenham legendas em vários idiomas gravadas no DVD.
- Ao reproduzir um DVD, a legenda será alterada quando o título for alterado.

Procurar títulos

Pode-se utilizar os botões numéricos para seleccionar o número do título que deseja encontrar.

- 1** Selecione  (Ir para o Título) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

A indicação "Ir para o Título - -" aparece no ecrã do televisor.

- 2** Utilize os botões numéricos para introduzir os 2 dígitos do número do título.

O leitor inicia a reprodução no título seleccionado.

Ver informações durante a reprodução de um disco

Durante a reprodução de um disco, é possível verificar os números do título e do capítulo actuais no ecrã do televisor.

Selecione  (Visor do capítulo) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

Cada vez que se carregar no botão X, pode ligar e desligar este visor.

Ver a lista dos botões de direcções

A lista dos botões de direcções do comando é visualizada no ecrã do televisor.

Selecione  (Ajuda) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

Para desligar a lista

Carregue no botão X.

Procurar capítulos

Para seleccionar o número do capítulo que deseja encontrar basta utilizar os botões numéricos.

Utilize os botões numéricos para introduzir 2 dígitos do número do capítulo.

O leitor inicia a reprodução no capítulo seleccionado.

Localizar um ponto determinado de um disco

Pode-se localizar rapidamente um determinado ponto de um disco, monitorizando a imagem ou fazendo a reprodução em câmara lenta.

Nota

Dependendo do tipo de DVD, algumas das operações descritas não podem ser efectuadas.

Localizar um ponto rapidamente (Procurar)

- 1** Durante a reprodução de um disco, utilize os botões de direcções para seleccionar  (Procura no sentido progressivo) ou  (Procura no sentido regressivo).

- 2** Carregue continuamente no botão X para localizar um ponto.

Quando encontrar o ponto desejado, solte o botão para voltar à velocidade de reprodução normal.

Também pode-se utilizar os botões de direcções

Carregue nos botões R2 (na direcção progressiva da reprodução) ou L2 (na direcção regressiva da reprodução) do comando quando o Painel de Controlo não estiver visualizado.

Localizar um ponto em câmara lenta, observando o ecrã (Reprodução em câmara lenta)

- 1** Durante a reprodução de um disco, utilize os botões de direcções para seleccionar  (Câmara Lenta).

- 2** Carregue no botão X.

Inicia-se a reprodução em câmara lenta. Quando encontrar o ponto desejado, selecione  (Reproduzir) e carregue no botão X para voltar à velocidade normal. Também pode-se retomar a reprodução, carregando no botão START (iniciar).

Utilizar o ecrã Setup

A partir deste visor de instalação, é possível fazer a instalação inicial, ajustar a imagem e o som e definir as várias saídas. Também pode-se programar o idioma para as legendas, as limitações de reprodução para crianças, e outras opções.

1 Carregue no botão SELECT para que o Painel de Controlo apareça no ecrã do televisor.

2 Seleccione  (Setup) utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

O visor de instalação aparece no ecrã do televisor.

3 Utilize os botões de direcções para seleccionar a opção desejada.

4 Carregue no botão X.

A opção principal seleccionada é destacada.

5 Utilize os botões de direcções para seleccionar a opção desejada.

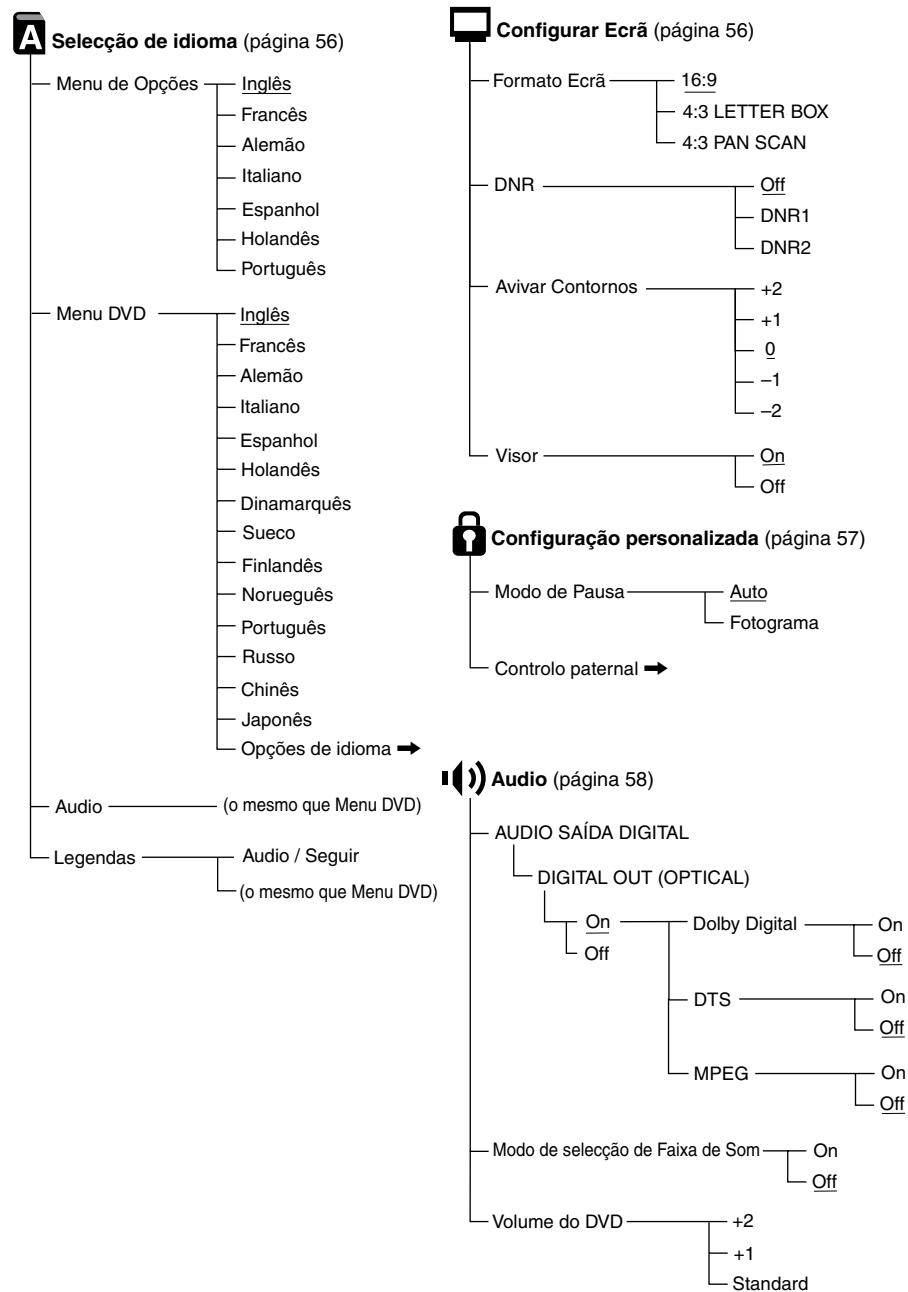
6 Carregue no botão X.

Após alterar as definições de DVD

Para salvaguardar as alterações, certifique-se em retirar o disco DVD antes de carregar no botão /RESET ou de desligar a unidade no interruptor MAIN POWER. Note que, as alterações não serão salvaguardadas se reiniciar ou desligar a unidade sem ter retirado previamente o disco DVD.

Lista de opções do ecrã Setup

As programações predefinidas estão sublinhadas.



Programar o idioma do visor ou do som (Seleção de idioma)

A opção “Seleção de idioma” permite escolher dentre vários idiomas, o idioma desejado para as opções do menu e para o som.

As programações predefinidas estão sublinhadas.

Selecione “Seleção de idioma” no ecrã Setup.

Notas

- Quando seleccionar um idioma que não esteja gravado no DVD, um dos idiomas gravados é automaticamente seleccionado para as programações “Menu DVD”, “Som” e “Legendas”.
- Dependendo do tipo de DVD, a unidade pode não iniciar a reprodução no idioma seleccionado, mesmo que tenha seleccionado um idioma em “Menu DVD”, “Som” ou “Legendas”.

Menu de Opções

Selecione o idioma dos menus que aparecem no ecrã.

- Inglês
- Francês
- Alemão
- Italiano
- Espanhol
- Holandês
- Português

Menu DVD

Selecione o idioma do Menu DVD.

- Inglês
 - Francês
 - Alemão
 - Italiano
 - Espanhol
 - Holandês
 - Dinamarquês
 - Sueco
 - Finlandês
 - Norueguês
 - Português
 - Russo
 - Chinês
 - Japonês
 - Opções de idioma
- Quando seleccionar “Opções de idioma”, a lista de idiomas é visualizada. Selecione o idioma da lista.

Audio

Selecione o idioma do som.

- Inglês
 - Francês
 - Alemão
 - Italiano
 - Espanhol
 - Holandês
 - Dinamarquês
 - Sueco
 - Finlandês
 - Norueguês
 - Português
 - Russo
 - Chinês
 - Japonês
 - Opções de idioma
- Quando seleccionar “Opções de idioma”, a lista de idiomas é visualizada. Selecione o idioma da lista.

Legendas

Selecione o idioma das legendas.

- Audio/Seguir*
 - Inglês
 - Francês
 - Alemão
 - Italiano
 - Espanhol
 - Holandês
 - Dinamarquês
 - Sueco
 - Finlandês
 - Norueguês
 - Português
 - Russo
 - Chinês
 - Japonês
 - Opções de idioma
- Quando seleccionar “Opções de idioma”, a lista de idiomas é visualizada. Selecione o idioma da lista.

* Quando seleccionar “Audio/Seguir”, o idioma das legendas altera consoante ao idioma seleccionado para o som.

Após alterar as definições de DVD

Para salvaguardar as alterações, certifique-se em retirar o disco DVD antes de carregar no botão /RESET ou de desligar a unidade no interruptor MAIN POWER. Note que, as alterações não serão salvaguardadas se reiniciar ou desligar a unidade sem ter retirado previamente o disco DVD.

Programar o modo de visualização no televisor (Configurar Ecrã)

“Configurar Ecrã” permite programar várias opções para a visualização no televisor.

As programações predefinidas estão sublinhadas.

Selecione “Configurar Ecrã” no ecrã Setup.

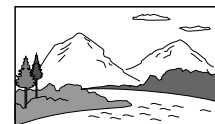
Formato Ecrã

Selecione o aspecto relativo do televisor a ser ligado.

Esta definição poderá ser alterada somente quando a reprodução do DVD estiver parada.

- 16:9 : selecione esta opção, quando ligar um televisor 16:9, ou com visão panorâmica, à unidade.
- 4:3 Letter Box : selecione esta opção, quando ligar um televisor normal à unidade. Visualiza uma imagem ampla com margens nas partes superior e inferior do ecrã.
- 4:3 PAN SCAN : selecione esta opção, quando ligar um televisor normal à unidade. Visualiza automaticamente a imagem na totalidade do ecrã, cortando as partes que não se encaixam.

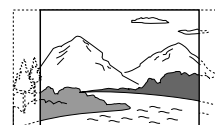
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Nota

Com a maioria dos DVDs, a imagem é automaticamente visualizada em aspecto relativo predeterminado.

DNR (Digital Noise Reduction)

Se a imagem da reprodução tiver ruídos ou interferências, programe esta opção para “DNR1” ou “DNR2”.

- Off : posição normalmente seleccionada.
- DNR1 : torna a imagem nítida, reduzindo o ruído.
- DNR2 : torna a imagem ainda mais nítida, reduzindo o ruído.

* DNR é a sigla inglesa qual o significado é “Redução do Ruído Digital”.

Notas

- Quando seleccionar “DNR2”, poderá aparecer uma imagem residual. Se isto acontecer, selecione “Off”.
- Dependendo do tipo de DVD, os resultados da função DNR podem ser limitados.

Avivar Contornos

Aviva ou suaviza o contorno da imagem. Quanto mais alto for o valor, mais avivado fica o contorno.

- +2
- +1
- 0 : posição normalmente seleccionada.
- 1
- 2

Visor

Visualiza ou desactiva as informações sobre o estado de reprodução no ecrã do televisor.

- On : quando estiver a utilizar o leitor de DVD, as informações sobre o estado da reprodução aparecem durante alguns segundos no ecrã do televisor.
- Off : as informações sobre o estado da reprodução não são visualizadas.

Após alterar as definições de DVD

Para salvaguardar as alterações, certifique-se em retirar o disco DVD antes de carregar no botão /RESET ou de desligar a unidade no interruptor MAIN POWER. Note que, as alterações não serão salvaguardadas se reiniciar ou desligar a unidade sem ter retirado previamente o disco DVD.

Programações personalizadas (Configuração personalizada)

A opção “Configuração personalizada” permite-lhe definir as condições de reprodução. As programações predefinidas estão sublinhadas.

Selecione “Configuração personalizada” no ecrã Setup.

■ Modo de pausa

Selecione a imagem no modo de pausa.

- **Auto** : É reproduzida uma imagem que inclui motivos que se movem de forma dinâmica sem tremer. Esta posição é normalmente seleccionada.
- **Fotograma** : Uma imagem que inclui motivos que não se movem de forma dinâmica é reproduzida com alta resolução.

■ Controlo paternal

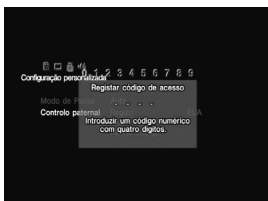
A reprodução de alguns DVDs pode ser limitada dependendo da idade dos utilizadores.

A função “Controlo paternal” permite-lhe definir os níveis de limitação da reprodução. Define um código e um nível de limitação da reprodução, assim prevenindo que crianças assistam à determinadas cenas do DVD.

Selecione “Configuração personalizada” no ecrã Setup.

- 1..... Selecione “Controlo paternal” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.

- Quando não tiver um código introduzido Aparece o ecrã para a introdução do código.



- Quando já tiver um código introduzido Aparece o ecrã para confirmação do código. Ignore o passo 2.

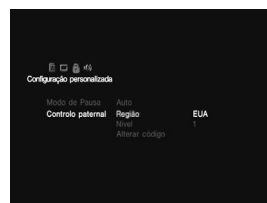


- 2..... Digite um código com 4 dígitos, utilizando os botões numéricos.

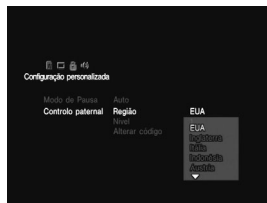


- 3..... Para confirmar o código, digite-o novamente utilizando os botões numéricos.

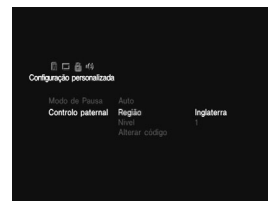
Pode-se definir o nível do Controlo paternal e alterar o código.



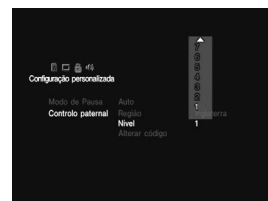
- 4..... Selecione “Região” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.



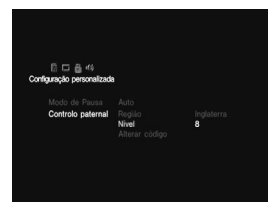
- 5..... Selecione uma área geográfica para definir o nível do Controlo paternal padrão para essa região, utilizando os botões de direcções, e depois carregue no botão X.



- 6..... Selecione “Nível” utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.



- 7..... Selecione o nível desejado utilizando os botões de direcções, e então carregue no botão X.



Quanto mais baixo for o valor, maior é a restrição.

Para desligar a função Controlo paternal e reproduzir o DVD depois de ter introduzido o código

Defina “Nível” para “Off” no passo 7 e carregue no botão X.

Para alterar o código

- 1..... Depois do passo 3, utilize os botões de direcções para seleccionar “Alterar código” e depois carregue no botão X.

Aparece o ecrã para alteração do código.

- 2..... Execute os passos 2 e 3 para introduzir o novo código.

Reproduzindo um disco protegido pelo Controlo paternal

- 1..... Introduza o disco e carregue no botão START (iniciar).

Aparece o ecrã Controlo paternal.

- 2..... Digite o seu código com 4 dígitos, utilizando as teclas numéricas.

O leitor inicia a reprodução.

Quando parar a reprodução do DVD, o nível do Controlo paternal volta à definição original.

Se esquecer do código

Carregue no botão SELECT e introduza o número com quatro dígitos “7444” sempre que o ecrã Controlo paternal lhe pedir o código. O código antigo é apagado.

Notas

- Quando reproduzir um DVD que não tenha a função Controlo paternal, a reprodução não pode ser limitada.
- Se não definir um código, as programações do Controlo paternal não podem ser alteradas.
- Dependendo do tipo de DVD, pode ser-lhe pedido para alterar o nível do Controlo paternal durante a reprodução do disco. Neste caso, introduza o código e depois altere o nível. Quando parar a reprodução do DVD, o nível do Controlo paternal volta à definição original.

Após alterar as definições do DVD

Para salvaguardar as alterações, certifique-se em retirar o disco DVD antes de carregar no botão ⏮/RESET ou de desligar a unidade no interruptor MAIN POWER. Note que, as alterações não serão salvaguardadas se reiniciar ou desligar a unidade sem ter retirado previamente o disco DVD.

Programações do som (Audio)

A opção "Audio" permite-lhe ajustar as definições do som de acordo com as condições de reprodução.

As programações predefinidas estão sublinhadas.

Selecione "Audio" no ecrã Setup.

■ AUDIO SAÍDA DIGITAL

Muda os métodos de saída dos sinais de áudio quando ligada à equipamentos do seguinte tipo:

- Um equipamento digital como, por exemplo, um receptor (amplificador) com um conector digital
- Um equipamento de áudio com um decodificador (Dolby Digital, DTS ou MPEG) incorporado
- Um deck de DAT ou de MD através do conector DIGITAL OUT (OPTICAL), utilizando um cabo de ligação digital óptico.

Para obter mais informações sobre a ligação, consulte a página 46.

Não se pode ajustar "Dolby Digital", "DTS" e "MPEG", se definir "DIGITAL OUT (OPTICAL)" para "Off".

■ DIGITAL OUT (OPTICAL)

Selecione a saída do sinal se esta for via conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On : selecione esta opção, quando for ligar a unidade através do cabo digital óptico (vendido separadamente). Normalmente, selecione esta posição. Quando seleccionar "On" não se pode programar "Dolby Digital", "DTS" e "MPEG".
- Off : selecione esta opção, quando não desejar que a saída do som seja via conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

Nota

Quando seleccionar "Off", não se pode programar "Dolby Digital", "MPEG" e "DTS".

■ Dolby Digital

Selecione os sinais Dolby Digital à serem transmitidos através do conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On : quando a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio com um decodificador Dolby Digital incorporado. Se a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio sem um decodificador Dolby Digital incorporado, não programe esta opção. Se o fizer, quando reproduzir uma faixa de som Dolby Digital, sairá um ruído estridente (ou nenhum som) dos altifalantes, que pode afectar os ouvidos ou danificar os altifalantes.
- Off : quando a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio sem um decodificador Dolby Digital incorporado.

■ DTS

Selecione os sinais DTS à serem transmitidos através do conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On : quando a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio com um decodificador DTS incorporado. Se a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio sem um decodificador DTS incorporado, não programe esta opção. Se o fizer, quando reproduzir uma faixa de som DTS, sairá um ruído estridente (ou nenhum som) dos altifalantes, que pode afectar os ouvidos ou danificar os altifalantes.
- Off : quando a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio sem um decodificador DTS incorporado.

■ MPEG

Selecione os sinais MPEG AUDIO à serem transmitidos através do conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

- On : quando a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio com um decodificador MPEG incorporado. Se a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio sem um decodificador MPEG incorporado, não programe esta opção. Se o fizer, quando reproduzir uma faixa de som MPEG, sairá um ruído estridente (ou nenhum som) dos altifalantes, que pode afectar os ouvidos ou danificar os altifalantes.
- Off : quando a unidade estiver ligada à um equipamento de áudio sem um decodificador MPEG incorporado.

■ Modo de selecção de Faixa de Som

Dá prioridade à faixa de som que contém o maior número de canais quando reproduzir um DVD com múltiplos formatos de áudio gravados (PCM, DTS, Dolby Digital ou MPEG AUDIO).

- On : prioridade dada.
- Off : prioridade não dada.

Notas

- Quando programar esta opção para "On", o idioma pode alterar dependendo das definições "Audio" em "Selecção de idioma". A definição "Modo de selecção de Faixa de Som" tem um grau de prioridade mais elevado do que as programações "Audio" em "Selecção de idioma" (página 56).
- Se programar "DIGITAL OUT (OPTICAL)" para "On" e "DTS" para "Off" em "Audio", a faixa de som DTS não é reproduzida, mesmo que tenha programado esta opção para "On" e o canal de som com o número mais alto esteja gravado no formato DTS.
- Se as faixas de som PCM, DTS, Dolby Digital e MPEG AUDIO tiverem o mesmo número de canais, a unidade selecciona as faixas de som PCM, Dolby Digital, DTS e MPEG AUDIO pela ordem referida.
- Dependendo do tipo de DVD, o canal de áudio com prioridade pode estar predeterminado. Nesse caso, não se pode dar prioridade ao formato DTS, Dolby Digital ou MPEG AUDIO, seleccionando "On".

■ Volume do DVD

Se o nível de saída de som do DVD for baixo, pode-se aumentar o volume do DVD. (Nota: DIGITAL OUT (OPTICAL) deve ser desligado (Off) para acessar esta função.)

- +2 : pode-se aumentar o volume.
- +1 : pode-se aumentar o volume.
- Standard : volume de som original. Esta posição é normalmente seleccionada.

Nota

Dependendo do tipo de DVD, o som pode sair distorcido se seleccionar "+1" ou "+2".

Após alterar as definições de DVD

Para salvaguardar as alterações, certifique-se em retirar o disco DVD antes de carregar no botão  /RESET ou de desligar a unidade no interruptor MAIN POWER. Note que, as alterações não serão salvaguardadas se reiniciar ou desligar a unidade sem ter retirado previamente o disco DVD.

Este produto está equipado com a tecnologia de protecção dos direitos autorais protegida pelas reclamações de método de determinadas patentes dos Estados Unidos da América e outros direitos de propriedade intelectual que são propriedade da Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos autorais tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e só pode ser utilizada para visualização em casa, ou em casos limitados, excepto se expressamente autorizado pela Macrovision Corporation. É proibido fazer a engenharia inversa ou a desmontagem do disco.



Favor verificar novamente

- Se, ao utilizar esta unidade, surgir algum dos problemas mencionados abaixo, leia as instruções deste guia de detecção de avarias para tentar resolver o problema. Se não conseguir resolver o problema, favor contactar o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra:
 - no cartão de registo do cliente;
 - dentro de todo manual de software formato PlayStation® e PlayStation®2.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação AC ligado à unidade e à tomada de corrente bem como o televisor (ou videogravador) ou os acessórios fornecidos estão correctamente ligados à unidade.
- Em raras circunstâncias, alguns DVD vídeos podem não funcionar correctamente com a PlayStation®2. Isto deve-se às variações no processo de produção ou codificação do software dos DVD vídeos. Se tiver problemas, tente novamente. Se o problema persistir, para mais informações ligue para o editor do DVD vídeo ou entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente PlayStation® que se encontra no cartão de registo do cliente.

Alimentação

A unidade não liga.

- ➔ Verifique se o cabo de alimentação AC está ligado seguramente.
- ➔ A unidade não está ligada. Ligue a unidade utilizando o interruptor MAIN POWER localizado na parte traseira da unidade.

Imagem

Não aparece a imagem.

- ➔ Verifique se a unidade está ligada ao televisor (ou videogravador) com o Cabo AV (audio/video integrados).
- ➔ Verifique se ligou a unidade e o televisor (ou videogravador).
- ➔ Verifique se seleccionou a entrada de vídeo do televisor (ou videogravador).
- ➔ Verifique se o Cabo AV (audio/video integrados) está ligado seguramente.
- ➔ Verifique se o disco que introduziu pode ser utilizado nesta unidade. (consulte a página 43)
- ➔ Verifique se introduziu o disco com o lado da etiqueta virado para cima. (se estiver a utilizar um disco com uma etiqueta)
- ➔ O disco não está inserido correctamente.
- ➔ A unidade está em modo de pausa.
- ➔ Experimente outro conjunto de Cabos AV.

Aparecem ruídos na imagem.

- ➔ A unidade está instalada numa superfície instável. Coloque a unidade numa superfície estável e plana. Não exponha a unidade à choques e nem à vibrações.
- ➔ Limpe o disco.
- ➔ A humidade condensou-se dentro da unidade. (consulte a página 42)
- ➔ Se o sinal de vídeo da unidade tiver que passar pelo videogravador para chegar ao televisor, a protecção contra cópia aplicada em alguns DVD vídeos pode afectar a qualidade da imagem. Se reproduzir um DVD vídeo, ligue a unidade directamente ao televisor. (consulte as páginas 44 e 45)

Não consegue alterar o aspecto relativo de acordo com o televisor quando reproduz DVD vídeos com imagens panorâmicas.

- ➔ Dependendo do tipo de disco, o aspecto relativo é fixado.
- ➔ Verifique se a unidade está ligada directamente ao televisor. (O selector ou o receptor (amplificador) poderá estar ligado entre a unidade e o televisor.)
- ➔ Dependendo do tipo de televisor, o aspecto relativo é fixado.

Som

Não se ouve o som.

- ➔ Verifique se a unidade está ligada ao televisor (ou videogravador) com o Cabo AV (audio/video integrados).
- ➔ Verifique se ligou a unidade e o televisor (ou videogravador).
- ➔ Verifique se seleccionou a entrada de vídeo do televisor (ou videogravador).
- ➔ Verifique se o volume do televisor está correctamente regulado ou se não seleccionou “mute” no televisor.
- ➔ Verifique se o Cabo AV (audio/video integrados) está ligado seguramente.
- ➔ Verifique se o disco que introduziu pode ser utilizado nesta unidade. (consulte a página 43)
- ➔ Verifique se introduziu o disco com o lado da etiqueta virado para cima. (se estiver a utilizar um disco com uma etiqueta)
- ➔ Verifique se ligou correctamente a unidade aos conectores de entrada de áudio do receptor (amplificador). Consulte também as instruções fornecidas com seu amplificador.
- ➔ Experimente outro conjunto de Cabos AV.
- ➔ Verifique as ligações e as programações dos altifalantes. Consulte o manual de instruções do receptor (amplificador). Consulte também as instruções fornecidas com seu amplificador.
- ➔ Verifique se seleccionou a entrada correcta no receptor (amplificador) para poder ouvir o som da unidade. Consulte também as instruções fornecidas com seu amplificador.
- ➔ A unidade está em modo de pausa.
- ➔ A unidade está em modo de procura/câmara lenta (se estiver a reproduzir um DVD vídeo).
- ➔ A programação do sistema não está correcta, se a unidade estiver ligada ao equipamento de som através dos conectores DIGITAL OUT (OPTICAL). (consulte a página 46)

Má qualidade de som.

- ➔ A unidade está instalada numa superfície instável. Coloque a unidade numa superfície estável e plana. Não exponha a unidade à choques e nem à vibrações.
- ➔ Limpe o disco.
- ➔ A humidade condensou-se no disco. (consulte a página 42)

- ➔ Está a reproduzir um CD áudio ou um DVD com faixas de som DTS. Só poderá reproduzir um CD áudio ou um DVD com faixas de som DTS, se ligar a unidade a um equipamento de som com um decodificador DTS.

O efeito de som surround é difícil de ouvir, se estiver a reproduzir um DVD vídeo com uma faixa de som Dolby Digital.

- ➔ Verifique as ligações e as programações dos altifalantes. Consulte o manual de instruções do receptor (amplificador).
- ➔ Dependendo do tipo de DVD, o sinal de saída pode não ser transmitido na totalidade existente dos 5.1 canais. Poderá ser mono ou estéreo, mesmo que a faixa de som esteja gravada em Dolby Digital.

O som só sai pelo altifalante central.

- ➔ Dependendo do tipo de disco, o som poderá sair somente pelo altifalante central.

Funcionamento

O comando não funciona.

- ➔ Verifique se o comando está ligado à unidade.
- ➔ Verifique se o Comando Analógico (DUALSHOCK®2) ou Comando Analógico (DUALSHOCK®) está programado para o modo adequado ao programa de software. (consulte a página 49)
- ➔ Experimente outro conjunto de comandos.

O título do software não é iniciado.

- ➔ Verifique se o disco que introduziu pode ser utilizado nesta unidade. (consulte a página 43)
- ➔ Verifique se introduziu o disco com o lado da etiqueta virado para cima. (se estiver a utilizar um disco com uma etiqueta)
- ➔ Verifique se introduziu o disco correctamente.
- ➔ Limpe o disco.
- ➔ A humidade condensou-se no disco. (consulte a página 42)
- ➔ Experimente outra cópia do disco.

Não se pode salvaguardar dados no Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou noutro Memory Card (Cartão de Memória).

- ➔ Verifique se o Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória) está introduzido seguramente.
- ➔ Verifique se está a jogar o jogo correctamente.
Consulte o manual do software apropriado.
- ➔ Verifique se existem blocos vazios no Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória).
- ➔ Experimente outro Memory Card (Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2) ou Memory Card (Cartão de Memória).

A unidade não funciona apropriadamente.

- ➔ A electricidade estática, etc. pode afectar a operação da unidade.
Desligue o interruptor MAIN POWER e volte a ligá-lo.

O indicador pisca a vermelho e a unidade não funciona.

- ➔ Um lume vermelho intermitente indica uma “avaria” na unidade, fazendo com que a unidade não funcione. Retire tudo o que possa obstruir os orifícios de ventilação para que a unidade arrefeça. Retome a reprodução assim que a unidade voltar ao modo de espera.

O tabuleiro de discos não abre.

- ➔ Verifique se o cabo de alimentação AC está ligado seguramente.
- ➔ Verifique se a unidade está ligada.
Ligue a unidade utilizando o interruptor MAIN POWER localizado na parte traseira da unidade.

Operação do DVD vídeo

A unidade não reproduz o disco desde o início.

- ➔ A função Retomar Reprodução está seleccionada.
Carregue no botão Stop (Parar) antes de iniciar a reprodução. (consulte a página 11)

- ➔ Dependendo do tipo de disco, aparece automaticamente um menu de Títulos ou um menu DVD.

Não consegue reproduzir o disco, mesmo que tenha seleccionado o título do DVD.

- ➔ O limite do Controlo paternal foi definido no disco. (consulte a página 17)

A reprodução pára automaticamente.

- ➔ O disco pode conter um sinal de pausa automática.
Quando reproduzir este tipo de disco, a unidade pára a reprodução quando detecta o sinal.

Não consegue executar algumas das funções como, por exemplo, Parar, Procurar ou Reprodução em câmara lenta.

- ➔ Dependendo do tipo de disco, pode não conseguir executar algumas das operações acima.

Não consegue alterar o idioma para a faixa de som.

- ➔ O DVD não possui faixas gravadas em vários idiomas.
- ➔ A alteração do idioma da faixa está proibida no DVD.

O idioma das legendas não pode ser alterado.

- ➔ O DVD não possui legendas gravadas em vários idiomas.
- ➔ A alteração do idioma das legendas está proibida no DVD.

Não consegue desligar as legendas.

- ➔ Dependendo do tipo de DVD, pode não conseguir desligar as legendas.

Não consegue alterar os ângulos quando reproduz o DVD.

- ➔ O DVD não possui cenas multi-ângulo gravadas.
- ➔ A alteração dos ângulos está proibida no DVD.

Especificações

Geral

Requisitos de corrente
220-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energia
50 W
Dimensões (aprox.)
301 × 78 × 182 mm (l/a/p)
Peso (aprox.)
2,2 kg
Temperatura de funcionamento
5°C-35°C
Detalhes de diodo laser
• Material: GaAlAs
• Comprimento de onda: 1 = 650/780 nm

Entradas/saídas na parte da frente da unidade

Porta do comando (2)
Ranhura para o MEMORY CARD (cartão de memória) (2)
Conector  USB (2)
Conector  S400 i.LINK (1)

Entradas/saídas na parte traseira da unidade

Conector AV MULTI OUT (1)
Conector DIGITAL OUT (OPTICAL) (1)
EXPANSION BAY (baía de expansão) (1)

Acessórios fornecidos

Consulte a página 44.

Acessórios opcionais

SCPH-110 E	Comando Analógico (DUALSHOCK®)
SCPH-1020 EHI	Memory Card
SCPH-1090 E	Rato
SCPH-10010 E	Comando Analógico (DUALSHOCK®2)
SCPH-10020 E	Memory Card
	(Cartão de Memória) (8MB) (para PlayStation®2)
SCPH-10030 E	Cabo AV (audio/vídeo integrados)
SCPH-10040 E	Suporte Vertical (para PlayStation®2)
SCPH-10060 E	Cabo S VIDEO
SCPH-10072 C	Adaptador RFU
SCPH-10090 E	Multitap
	(para PlayStation®2)
SCPH-10100 E	Cabo AV Componente (para PlayStation®2)
SCPH-10110 E	Suporte Horizontal (para PlayStation®2)
SCPH-10130 E	Adaptador AV (com conector S VIDEO OUT)
SCPH-10142	Cabo Euro-AV
SCPH-10172	Controlo Remoto de DVD (para PlayStation®2) com Dispositivo Receptor Infravermelho

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Capítulo (página 54)

Secções de uma imagem ou de um trecho de música de um DVD menores do que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. Cada capítulo tem um número que permite localizar o capítulo desejado.

Controlo paternal (página 57)

Função do DVD utilizada para limitar a reprodução do disco em função da idade do utilizador e do nível de limitação de cada país. A limitação varia de disco para disco; quando a limitação está activada, a reprodução está totalmente proibida, as cenas violentas são saltadas ou substituídas por outras cenas, etc.

Dolby Digital (página 58)

Tecnologia de compressão de áudio desenvolvida pela Dolby Laboratories. Esta tecnologia está em conformidade com o som surround de 5.1 canais. O canal posterior é estéreo e existe um canal subwoofer separado neste formato. Dolby Digital fornece os mesmos 5.1 canais com som digital de alta qualidade característico dos sistemas de áudio Dolby Digital de cinema. Obtém-se uma boa separação de canais porque todos os dados são gravados separadamente e processados em modo digital.

DTS (página 58)

Tecnologia de compressão de áudio desenvolvida pela Digital Theater Systems, Inc.. Esta tecnologia está em conformidade com o som surround de 5.1 canais. O canal posterior é estéreo e existe um canal subwoofer separado neste formato. DTS fornece os mesmos 5.1 canais separados com som digital de alta qualidade. Obtém-se uma boa separação de canais porque todos os dados são gravados separadamente e processados em modo digital.

DVD (página 43)

Um disco que contém um máximo de 8 horas de filme, mesmo que seu diâmetro seja o mesmo de um CD.

A capacidade de um DVD de uma camada simples e de um só lado é de 4,7 GB, o que equivale 7 vezes à capacidade de um CD. A capacidade de dados de um DVD com duas

camadas e um só lado é de 8,5 GB, a de um DVD com uma só camada e dois lados é de 9,4 GB e a de um DVD com duas camadas e dois lados é de 17 GB.

Os dados de imagem utilizam o formato MPEG 2, uma das normas mundiais da tecnologia de compressão digital. Os dados de imagem são comprimidos para cerca de 1/40 do seu tamanho original. O DVD também utiliza uma tecnologia de codificação de taxa variável que altera os dados a atribuir de acordo com o estado da imagem.

Os dados de áudio são gravados em Dolby Digital e em PCM, permitindo-lhe obter um som mais real.

Além disso, o DVD tem também várias funções avançadas como as funções multi-ângulo, multi-idioma e Controlo paternal.

Função multi-ângulos (página 53)

Em alguns DVD existem cenas que são gravadas de vários ângulos (pontos de visão de uma câmara de vídeo).

Função multi-idioma (página 53)

Alguns DVDs têm as faixas de som e as legendas de uma imagem gravadas em vários idiomas.

MPEG AUDIO (página 58)

Sistema internacional de codificação padronizada que comprime os sinais digitais de áudio autorizados pela ISO/IEO.

Título (página 53)

A secção mais longa de uma imagem ou de um trecho musical de um DVD; um filme, etc., para a imagem de um programa de software de vídeo; ou um álbum, etc., para um trecho musical num programa de software de áudio. Cada título tem um número que permite localizar o título desejado.

GARANTIA

Agradecemos pela compra deste Produto.

A Sony Computer Entertainment Europe ("SCEE") irá, durante o período de 1 (um) ano a partir da data original da aquisição, proceder a reparação ou (ao critério da SCEE) a substituição gratuita de qualquer peça que faça parte deste Produto, caso esta se encontre avariada por defeito dos materiais ou por defeito de fabrico. A substituição será por uma unidade ou peça nova ou remodelada, feita ao critério da SCEE.

Esta Garantia existe em adiantamento aos seus direitos estatutários de consumidor (conforme a legislação aplicável) e não os afecta de forma alguma.

Sony Computer Entertainment Europe
30 Golden Square, London W1F 9LD UK (Reino Unido)

IMPORTANTE

- Se pretende efectuar uma reclamação ao abrigo desta Garantia, favor contactar o Serviço de Assistência ao Cliente de seu país (referido no Cartão de Registo do Cliente e em um manual de software corrente) para obter instruções de envio e outras orientações.
- Esta Garantia só é válida:
 - em Áustria (Austria), Bélgica (Belgium), França (France), Alemanha (Germany), Itália (Italy), Luxemburgo (Luxembourg), Holanda (Netherlands), Portugal, Espanha (Spain), Suíça (Switzerland);
 - quando o recibo ou factura original da venda (indicando a data de compra e o nome do comerciante) for apresentado juntamente com o Produto defeituoso (e caso este não tenha sido alterado ou apagado desde a data original da compra);
 - quando o selo de Garantia do Produto não tenha sido danificado ou retirado.
- Não será possível reivindicar sob esta Garantia quando o Produto fora danificado em resultado de:
 - utilização comercial, acidente, desgaste devido ao uso ou uso incorrecto (incluindo, sem restrições, a carência no uso deste Produto para seu propósito normal e/ou em conformidade com as instruções de uso e manutenção correctos ou instalação e utilização de uma forma inconsistente com as normas de segurança ou técnicas locais aplicáveis;

- utilização conjunta com qualquer periférico não autorizado (incluindo, sem restrições, dispositivos de aperfeiçoamento de jogos, adaptadores e dispositivos de alimentação);
 - qualquer adaptação ou ajuste ou alteração deste Produto efectuado por qualquer motivo, quer tenha sido efectuado correctamente ou não;
 - manutenção ou reparações realizadas por outros a não ser pelo serviço de assistência autorizada.
4. Onde permitido, conforme a legislação aplicável, esta Garantia será o único e exclusivo recurso à sua disposição em caso de violação de qualquer garantia ou condição, expressa ou implícita, a respeito deste Produto e nem a SCEE nem qualquer entidade da Sony ou seus fornecedores ou serviços de assistência autorizada, serão responsáveis por qualquer perda ou danos acidentais ou resultantes.

Se este Produto necessitar de alguma reparação que não esteja coberta por esta Garantia, contactar o Serviço de Assistência ao Cliente de seu país para obter instruções. Se o seu país não consta na lista, favor entrar em contacto com a loja que lhe vendeu a unidade.

Agradecemos que preencha e devolva (sem franquia) o Cartão de Registo do Cliente anexo.

Alcuni titoli di software per PlayStation® potrebbero non essere eseguibili o essere eseguiti in modo non corretto sul sistema digitale di intrattenimento PlayStation®2. Ciò è dovuto principalmente a variazioni di design di software per PlayStation®. Per ulteriori informazioni sui singoli titoli, contattare il servizio clienti PlayStation® di competenza al numero presente:

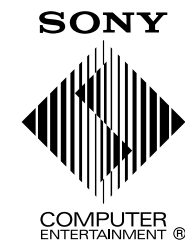
- sulla scheda di registrazione del cliente;
- all'interno di ogni manuale di software per PlayStation® e per PlayStation®2.

Het kan voorkomen dat enkele PlayStation®-formaat software-titels, niet of anders werken op uw PlayStation®2 computer entertainment systeem. Dit ligt voornamelijk aan de manier waarop de PlayStation®-software tijdens het fabricageproces is geëncodeerd. Voor meer informatie over deze titels, neem contact op met de hulplijn van de bevoegde PlayStation®-klantenservice. De contactgegevens vindt u:

- op de klantenregistratiekaart;
- in elke handleiding van software in PlayStation®- en PlayStation®2-formaat.

Um número limitado de títulos softwares formato PlayStation® podem não funcionar ou funcionar de maneira diferente do sistema de entretenimento de computador PlayStation®2. Isto deve-se às variações de softwares no formato PlayStation®. Para mais informações sobre os títulos individuais de softwares, favor contactar o serviço de assistência ao cliente PlayStation® apropriado que se encontra:

- no cartão de registo do cliente;
- dentro de todo manual de software formato PlayStation® e PlayStation®2.



“”, “PlayStation”, “”, “DUALSHOCK” e “ ” sono marchi registrati di Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” e “” sono marchi registrati e **MAGIC GATE** è un marchio di Sony Corporation.

“”, “PlayStation”, “”, “DUALSHOCK” en “ ” zijn geregistreerde handelsmerken van Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” en “” zijn geregistreerde handelsmerken en **MAGIC GATE** is een handelsmerk van Sony Corporation.

“”, “PlayStation”, “”, “DUALSHOCK” e “ ” são marcas comerciais registadas da Sony Computer Entertainment Inc.

“SONY” e “” são marcas comerciais registadas e **MAGIC GATE** é uma marca comercial da Sony Corporation.